



الإدارة العامة للمعجمات

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
لغة، أرقام، المعجم

المجلد السابع

سنة ١٩٨٣

الناشر
الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية

١٤٠٤ هـ - ١٩٨٣ م



الإدارة العامة للمجمعات

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
لقد، لغتها المتجميع

المجلد السابع

سنة ١٩٨٣

الطبعة
لجنة المصطلحات العلمية والفنية
١٩٨٣ - ١٤٠٤ م

بسم الله الرحمن الرحيم

فهرس

صفحة

٣ تقديم لاسيد الأمين العام للمجمع المذكور لإبراهيم مذكور

٥ ١ - مصطلحات الكهربائية والمنطيسية

٢ - مصطلحات التاريخ :

٢١ (١) مصطلحات في العمارة والآثار المصرية القديمة

٢٩ (ب) مصطلحات أنواع الأراضي الواردة بكتاب « قوانين الدواوين »

(ج) مصطلحات أسماء المستخدمين بديوان الإقطاع ، الواردة بكتاب

٣٠ « قوانين الدواوين »

٣ - مصطلحات الجغرافيا :

٣٥ (١) مصطلحات المجمع الجغرافي (المصطلحات التي تبدأ بحروف

G, F, B, D

٥٠ (ب) أعلام جغرافية

٥٧ ٤ - مصطلحات الكيمياء

٦٩ ٥ - المصطلحات الطبية (في علم مد)

٨٥ ٦ - الفصائل اللغوية

١٠١ ٧ - مصطلحات علوم الأحياء (في علم النبات)

٨ - مصطلحات ألفاظ الحضارة :

١٠٩ (١) ألفاظ صناعة الكهرباء

١١٣ (ب) ألفاظ تستعمل في حرفة تشكيل الحديد بالتسخين والطرق (الحدادة)

١١٥ (ج) السباكة

١١٩ (د) الرقص

١٢٠ (هـ) ألفاظ حضارية مختلفة

١٤٨-١٢١ ٩ - معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية

تقديم

للدكتور إبراهيم مذكور

الأمين العام

إننا نعيش في عصر العلم والتكنولوجيا ، وهما معاً يمداننا بجديد لا ينقطع ، جديد في الآراء والنظريات ، وجديد في الأجهزة والمخترعات . وكل تلك في حاجة إلى دوال تؤدّيها ، وألفاظ تعبّر عنها . وتسير لغة العلم حديثة متنوعة ، تتنوع بتنوع العلوم والفنون ، وتنمو بنمو الموضوعات والبحوث . وليست لغة التكنولوجيا بأقلّ تجليداً وابتكاراً ، فهي تغمرننا بسبيل من الألفاظ والأسماء المستحدثات الحضارة وتغار العلم في الحياة العملية .

وهذان موردان كبيران لنمو اللغات وتطورها ، وربما كانا من أغزر الموارد وأقواها ، وهما يغذيان اللغات الأوروبية بغذاء لا ينقطع . وإذا تشبعنا التأليف المعجمي فيها ، وجدنا أن مادته في زيادة مطردة في الخمسين سنة الأخيرة ، وترجع هذه الزيادة في أغلبها إلى لغة العلم والحضارة .

وفي العالم العربي اليوم نشاط علمي متواصل ، يحرص على أن يستعيد مجد الماضي ، وينافس في الحاضر ، ويسهم باختصار في حركة العلم العالمية . وفيه أيضاً نهضة صناعية وفنية ملحوظة ، فيه مناجم ومحاجر ، وآبار زيوت ومصافي ، ومصانع ومولدات للطاقة الكهربائية والذرية . ويعنيه أن يعبر عن ذلك كله بلسان عربي مبين . ويدرك معجم اللغة العربية عظم هذه المهمة وخطورها ، ويمنحها أكبر قسط من عنايته ، ويحاول أن يخرج فيها جديداً كل عام .

وهاهو ذا يخرج اليوم مجموعة المصطلحات السابعة ، وتكاد تنقسم إلى قسمين متعادلين ، ينصب أولهما على الطب وعلوم الأحياء ، والطبيعة والكيمياء ، والتاريخ والجغرافيا ، والفصائل اللغوية وألفاظ الحضارة ، وتزيد على ألف مصطلح . ويلور القسم الثاني حول أساس لمعجم للعلوم الاجتماعية ، أريد به أن يعرض للقضايا الأساسية ، وأن يقف عند المصطلحات الأمهات . والأمل معقود ، بعد أن أقرت مواده أن يخرج للناس كاملا ، يشتغل على تعريفات صحيحة ولغة علمية دقيقة .

وما دمنا على الدرب ، ونتابع السير ، فإننا لامحالة واصلون .

إبراهيم مدكور

مصطلحات الكهربائية والمغناطيسية^(*)

(*) أعدتها لجنة الرياضة والهندسة والطبيعة بالجمعية، ووافق عليها المؤتمر في الدورة الحادية والثلاثين (الجلسة الثانية بتاريخ ١٦ من فبراير سنة ١٩٦٥) .

مصطلحات الكهربائية والمغناطيسية

٦- الأمتر ذو الملف الثابت والمغناطيس المتحرك

fixed coil moving magnet ammeter

أمر فيه يمر التيار في ملف ثابت فيتحرك بداخله مغناطيس صغير ، ويستعمل لقياس التيار المستمر .

٧- الأمتر ذو السلك الساخن

hot-wire ammeter

أمر ينبنى عمله على تمدد سلك من البلاتين عندما يسخن بمرور التيار فيه ، ويستعمل لقياس التيارات المستمرة والتيارات المترددة .

٨- الأمتر ذو المغناطيس الدائم والملف المتحرك

permanent magnet movable coil ammeter

هو أمر فيه يمر التيار في ملف قابل للانحراف في المجال المغناطيسي لمغناطيس دائم، ويستعمل لقياس التيار المستمر .

٩- الأمتر ذو الرقيقة المستقطبة

polarized vane ammeter

أمر به رقيقة من الحديد المطاوع داخل ملف صغير يثبت بين قطبي مغناطيس حلقى ثابت ، فعند مرور التيار

١- المركبة الفعالة للتيار

active component of current

= active current = التيار الفعال

مركبة التيار المتردد التي تكون في طور واحد مع القوة الدافعة .

٢- القدرة الفعالة

active power

حاصل ضرب المركبة الفعالة للتيار المتردد في القوة الدافعة .

٣- الهوائي

serial=antenna

(antenna : انظر)

٤- مولد

alternator

مولد للتيار المتردد .

أنواع الأمترات

Ammeters, kinds of

٥- الأمتر الديناميكي الكهربائي

electro-dynamic ammeter

هو أمر فيه يمر التيار في ملفين أحدهما ثابت والآخر صغير قابل للانحراف في المجال المغناطيسي للملف الثابت ، ويستعمل لقياس التيارات المستمرة والتيارات المترددة.

١٦- أيون سالب - الأيون الأنيوى
anion
اسم يطلق على الأيون المتحمل بشحنة
سالبة ، ويظهر فى التحليل الكهربائى عند
الأنود .

١٧- الهوائى antenna = arial
موصل أو مجموعة موصلات تنصب فى
الهواء ، تستعمل مع أجهزة اللاسلكى فى
إرسال الموجات اللاسلكية واستقبالها .

١٨- تفريغ قوسى arc discharge
مرور تيار شديد فى فجوة بين
قطبين فرق الجهد بينهما صغير .

١٩- درع أو حافظة (فى المغناطيسية)
armature (magnetism)
قطعة من الحديد المطاوع تؤضع بين
قطبى مغنطيس دائم لحفظ مغنطيسيته .

٢٠- أرماتور (فى الآلات الكهربائية)
armature (electric machines)
جسم من الحديد المطاوع يلف حوله
ملفات موصلة بطريقة خاصة ، ويركب
بين أقطاب مغنطيس ثابت لتوليد تيار
عند إدارته كما فى حالة المولد الكهربائى
(الدينامو) ، أو لإحداث حركة دورانية
عند إمرار تيار كهربائى فيه كما فى حالة
المحرك الكهربائى (الموتور) .

فى الملف تنحرف الرقيقة بزاوية تتخذ
مقياساً للتيار ، ويستعمل لقياس التيار
المستمر .

١٠- الأمتر الكهربائى الحرارى
thermoelectric ammeter

أمر ينبنى عمله على تولد تيار كهربائى
فى دائرة ازدواج كهربائى حرارى ملتحم
بسلك يسخن بمرور التيار المراد قياسه ،
ويستعمل لقياس التيارات المستمرة
والتردد و خاصة عالية التردد .

١١- أمر أحادى الارتكاز uni-pivoted ammeter
أمر من النوع ذى الملف المتحرك يرتكز
ملفه على سن مدببة يدور حوله .

١٢- أمبيرية amperege
لفظ يطلق أحيانا على شدة التيار مقدرة
بالأمبير .

١٣- أمبير لفة (ج . أمبير لفات)
ampere turn
يطلق على حاصل ضرب شدة التيار
مقدرة بالأمبير فى عدد اللفات المار فيها التيار .

١٤- التضخيم* amplification
الحصول من تيار ضعيف على تيار أقوى ،
أو من فرق صغير فى الجهد على فرق أكبر .

١٥- مُضَخِّم amplifier
جهاز يستعمل للتضخيم .

٢- القوة الدافعة الكهربائية التي تولد بالحث في الدوائر الكهربائية عند تغير شدة التيار بالزيادة أو بالنقصان ، ويكون اتجاهها بحيث تقاوم التغير الحادث .

٢٧- كايح (التيار)

ballast resistor=barretter

جهاز يوصل على التوالي في الدوائر الكهربائية ، ويعدل على استقرار التيار عندهما يتراوح الجهد .

٢٨- جلفانومتر قلبي

ballistic galvanometer

نوع من الجلفانومترات تقاس به الكيات الكهربائية التي تحدث فجأة .

٢٩- الإلكترومتر ذو الحيطين

bifilar electrometer

(انظر : electrometer)

٣٠- بولومتر

جهاز لقياس الإشعاع الحرارى ، يستعمل فيه عادة رقيقة أو سلك من البلاتين ، يتوقف عمله على تغير مقاومة البلاتين بتغير درجة حرارته .

٣١- شحنة مقيدة

bound charge شحنة مطلقة

إذا وضع موصل معزول بالقرب من شحنة كهربائية ، تولدت عليه بالحث

٢١- واقية صواعق

arrestor. lightning = lightning protector

(انظر : lightning protector)

٢٢- توهين (في الحركة المرجية)

attenuation

نقص الطاقة الذى يحدث من "جاء الامتصاص عند انتقال الموجات في الأسلاك والأوساط المختلفة .

٢٣- موهن

attenuator يقال لكل ما يحدث التوهين .

٢٤- الإلكترومتر ذو القرص المنجذب

attracted disc electrometer

(انظر : electrometer)

٢٥- أفرمتر

avometer جهاز يتركب من أمت حساس ومجموعة من المقاومات وبطارية ، ويستعمل لقياس التيار أو فرق الجهد أو المقاومة في دوائر التيارات المستمرة أو التيارات المترددة .

٢٦- القوة الدافعة الكهربائية المضادة

back electromotive force

بطلق على :

١- القوة الدافعة الكهربائية الناشئة عن الاستقطاب الحادث عند القطب السالب في التحليل الكهربائى ، ويكون اتجاهها عكس اتجاه التيار في الدائرة .

تيار من دقائق ذات شحنة موجبة تحدث عند التفريغ الكهربائي في الأنابيب المخلخلة وتنقل إلى خلف الكاثود من ثقب فيه .

٣٨- سعة (ومع) capacity

كيفية الكهرباء اللازمة لرفع جهد موصل أو مكثف كهربائي بمقدار الوحدة .

٣٩- السعة الحثية النوعية

capacity, specific inductive

(انظر : specific inductive capacity)

٤٠- موجة حاملة carrier wave

هي موجة عالية التردد ، وفيها التردد والاتساع ثابتان ، تحمل موجة (تحمل بموجة) أخرى ذات تردد منخفض .

٤١- أيون موجب - أيون كاثودي

cation=cathion

اسم يطلق على الأيون المتحمل بشحنة موجبة ، ويظهر في التحليل الكهربائي عند الكاثود .

٤٢- خلية - عمود cell

جهاز مولد للتيار من تفاعلات كيميائية .

٤٣- ملف خائق choking coil, choke

ملف بعد إعدادا خاصاً ، يوصل في جزء من دائرة كهربائية لتعويق مرور التيارات

شحنتان إحداها في الطرف القريب من الشحنة المؤثرة وتكون من نوع مخالفها ويقال لها الشحنة المتيدة ، والأخرى في الطرف البعيد ومن نوع الشحنة المؤثرة ويقال لها الشحنة المطلقة .

٣٢- قنطرة الانهيار break down voltage

أصغر فرق للجهد الكهربائي لا يقوى العازل على تحمله .

٣٣- قنطرة bridge

لفظ يطلق على مجموعة على نمط قنطرة « ويستون » وتستخدم لقياس المقاومات وبعض المقادير الكهربائية الأخرى .

٣٤- اتزان القنطرة bridge balance

هي الحالة التي تكون عليها القنطرة موصلة بحيث لا يمر تيار ما في الجلفانومتر أو في الجهاز الكاشف الذي يقوم مقامه .

٣٥- قنطرة « ويستون »

bridge, Wheatstone

(انظر : Wheatstone bridge)

٣٦- تفريغ فرجوني brush discharge

تفريغ كهربائي مضىء يكون على شكل الفرغجون ، يحدث عند سطح موصل ذي جهد عال لا يصل إلى حد التفريغ الشراري .

٣٧- أشعة قنوية (أو موجبة)

canal rays = positive rays

٤٨ — مانعة الصواعق
conductor, lightning

(انظر : lightning conductor)

٤٩ — جهد التلامس
contact potential
يقال للجهد الكهربائي الذى يتولد
عندما يتلامس معدنان مختلفان .

٥٠ — تفريغ هالى
corona discharge
هو تفريغ كهربائى يحدث فى المنطقة
المتأينة المحيطة بسلك ذى جهد عال .

٥١ — دوائرتان متقارنتان
coupled circuits
(انظر : تقارن)

٥٢ — تقارن
coupling
ويطلق فى الكهربية على :

(أ) حالة وجود دائرتين كهربائيتين
تؤثر إحداهما فى الأخرى تأثيراً
مغناطيسياً كهربائياً . ويقال
للدائرتين إنهما متقارنتان :

(ب) حالة وجود علاقة بين دائرتين
كهربائيتين من أجلها تنتقل الطاقة
من إحدى الدائرتين إلى الأخرى .

٥٣ — تقارن ضعيف
coupling, loose or weak
التقارن عندما لا يزيد مقدار الطاقة
المنتقلة على النصف .

٥٤ — تقارن محكم
coupling, tight
هو التقارن عندما تكاد تنتقل الطاقة كلها
من إحدى الدائرتين إلى الأخرى .

الكهربائية المترددة فى هذا الجزء ؛ ومنه
نوعان :

الأول : خائق الترددات المنخفضة
low frequency choke

ملف خائق يحيط بكافة من الحديد .
الثانى : خائق الترددات العالية

high-frequency choke
= خائق الترددات اللاسلكية
= radio-frequency choke

ملف خائق يكون عادة خالياً من الحديد .

٤٤ — القوة القهرية (فى المغناطيسية)
coercive force

هى شدة المجال المغناطيسى اللازم لإزالة
المغناطيسية التى يحتفظ بها الجسم بعد أن
تزال القوة المغنطة عنه .

٤٥ — القهرية
coercivity
هى خاصية للمواد المغناطيسية تقدر بالقوة
القهرية حين يكون التمكن قد وصل إلى
حالة التشبع قبل زوال القوة المغنطة .

٤٦ — تبديل
commutation
(انظر : عاكس التيار commutator)

٤٧ — (١) عاكس التيار
commutator
جهاز يستعمل لعكس اتجاه التيار .
(ب) مبدل

جهاز يستعمل فى الدينامو لتحويل
التيار المتردد بتحويل اتجاه أحد
نصفي الدورة إلى اتجاه النصف
الآخر . وتسمى العملية :

commutation « تبديل »

٦٣ - تفريغ غازي discharge, gas

(انظر : gas discharge)

٦٤ - تفريغ تقطعي discharge, point

(انظر : point discharge)

٦٥ - تفريغ شراري discharge, spark

(انظر : spark discharge)

٦٦ - تيار الإزاحة displacement current

تيار وقفي يفترض حدوثه في العازل حال حدوث الإزاحة الكهربائية فيه .

٦٧ - إزاحة كهربائية

displacement, electric

= استقطاب كهربائي

= electric polarization

اصطلاح يقال بوجه عام للأثر الذي يحدث في العازل بفعل المجال الكهربائي .

٦٨ - تفكك dissociation

في التحليل الكهربائي هو تحلل الجزيئات من تلقاء ذاتها إلى أيونات .

٦٩ - القوس الكهربائي electric arc

= قوس فلطا = voltaic arc

(انظر : voltaic arc)

٧٠ - تفريغ كهربائي electric discharge

يقال لزوال الشحنة عن موصل مشحون ، ويقال أيضاً لممر تيار كهربائي خلال غاز .

٥٥ - جلفانومتر لا ارتجاعي

dead-beat galvanometer

جلفانومتر معدة بحيث يصل الانحراف فيه إلى نهاية مرحلته في أقصر وقت ممكن دون أن يحدث تذبذب .

٥٦ - الديامغناطيسية - المغناطيسية الحابطة diamagnetism

هي الحالة المغناطيسية للمواد التي تميل إلى أن تتجه في اتجاه عمودي على اتجاه خطوط القوة في المجال المغناطيسي .

٥٧ - ثابت العازل dielectric constant

(انظر : السعة الحثية النوعية)

(specific inductive capacity)

٥٨ - ذو القطبين dipole

يقال لكل قطبين مغناطيسيين أو شحنتين كهربائيتين من نوعين مختلفين بينهما مسافة قصيرة جداً .

٥٩ - تفريغ قوسي discharge, arc

(انظر : arc discharge)

٦٠ - تفريغ فرشوي discharge, brush

(انظر : brush discharge)

٦١ - تفريغ هالي discharge, corona

(انظر : corona discharge)

٦٢ - تفريغ كهربائي discharge, electric

(انظر : electric discharge)

٨١ - إطفائية الإخماد extinction voltage
هو الجهد الذى دونه يقف التفريغ
الكهربائى فى الأنبوبة .

٨٢ - الأمتر ذو الملف الثابت والمغناطيس
المتحرك .
fixed coil moving magnet ammeter
(ammeters, kinds of : انظر)

٨٣ - الشحنة المطلقة free charge
(انظر : الشحنة المقيدة bound charge)

٨٤ - تفريغ غازى gas discharge
مرور تيار كهربائى فى غاز متأين ..

٨٥ - تقويم نصف موجى
half-wave rectification
(انظر : rectification)

٨٦ - خائق الترددات العالية
high frequency choke
== خائق الترددات اللاسلكية
= radio-frequency choke
(انظر : choking coil, choke)

٨٧ - الأمتر ذو السلك الساخن
hot-wire ammeter
(انظر : ammeters, kinds of)

٨٨ - التخلف (المغناطيسى)
hysteresis (magnetic)
ظاهرة مؤداها أن شدة التمهبط الحادث
بالحث بفعل مجال مغناطيسى معين يكون
مقدارها فى حالة ازدياد المجال أقل منه فى
حالة نقصانه .

٧١ - الأمتر الديناميكى الكهربائى
electro-dynamic ammeter
(انظر : ammeters, kinds of)

٧٢ - إلكترومتر (مقياس الكهربية)
electrometer
جهاز تقاس به الجهود الكهربائية ،
ومن أنواعه :

٧٣ - الإلكترومتر ذو القرص المنجذب
attracted disc electrometer

٧٤ - الإلكترومتر ذو الخيطين
bifilar electrometer

٧٥ - الإلكترومتر الرابعى
quadrant electrometer

٧٦ - الإلكترومتر ذو الخيط المفرد
unifilar electrometer

٧٧ - الإلكترومتر الصمامى
valve electrometer

٧٨ - القوة الدافعة الكهربائية المضادة
electromotive force, back
(انظر : back electromotive force)

٧٩ - فلطمتر استاتيكي كهربائى
electrostatic voltmeter
فلطمتر ينبئ عمله على قوة التجاذب
أو التنافر فى الكهرباء الاستاتيكية .

٨٠ - التنبض الكهربائى
electrostriction
يقال بصفة عامة لتغير أبعاد الجسم
العازل بتأثير المجال الكهربائى .

| | |
|---|---|
| ٩٥ - خائق الترددات المنخفضة low frequency choke (انظر : choking coil, choke) | ٨٩ - فقدان تحليقي hysteresis loss الطاقة التي تستنفد في دورة مغناطيسية من جراء التخلف المغناطيسي ، وهي تظهر في صورة حرارة . |
| ٩٦ - التشبع المغناطيسي magnetic saturation الحالة التي تبلغ فيها شدة التغمغن نهايتها العظمى . | ٩٠ - مركبة عاطلة idle component (انظر : wattless component) |
| ٩٧ - دورة التغمغن magnetisation cycle وهي دورة تمر بها المادة المغناطيسية في أثناء تغير القوة المغنطة تغيراً تدريجياً من أقصى قيمة تصل إليها في أحد الاتجاهين إلى مثلها في الاتجاه المضاد ، ثم في أثناء تغيرها بعد ذلك حين عودتها إلى قيمتها الأولى . | ٩١ - مخرج input دخول output عند استعمال جهاز لتقوية الصوت مثلاً يقال لشدة الصوت الأصلي الذي يؤثر في الجهاز « الدخل » ولشدة الصوت المكبر الناتج « المخرج » ، كذلك في الأجهزة الكهربائية كالتحويلات يقال للقدرة الداخلة « الدخل » وللقدرة الناتجة « المخرج » . |
| ٩٨ - القوة الدافعة المغناطيسية magnetomotive force اصطلاح يستعمل في الدوائر المغناطيسية المقفلة ويقابل القوة الدافعة الكهربائية ، ويقدر بمحصل ضرب التدفق المغناطيسي في الممانعة المغناطيسية . | ٩٢ - مانعة الصواعق lightning conductor ساق من معدن موصل للكهرباء ذات طرف أو أطراف مدببة من نهايتها العليا تتركب في أعلى البناء ، ويتصل طرفها الأسفل بالأرض . |
| ٩٩ - تقيّص مغناطيسي magnetostriction يقال بصفة عامة لتغير أبعاد جسم كالحديد مثلاً بتأثير المجال المغناطيسي . | ٩٣ - واقية الصواعق lightning protector = lightning arrestor مجموعة من الموصلات توصل على التوازي بجهاز كهربائي يراد وقايته من أخطار الدفاعات الكهربائية الفجائية ، كالتالي - تندمج عن الصواعق . |
| ١٠٠ - طريقة الصور الكهربائية method of electrical images طريقة استنبطها « كلن » لحل مسائل في الاستاتيكا الكهربائية على نمط حلول بعض المسائل الخاصة بالصور التي تحدث في المرايا . | ٩٤ - تقارن ضعيف loose or weak coupling (انظر : coupling, loose or weak) |

١٠٧ - البارامغناطيسية - المغناطيسية السامة
paramagnetism

هي الحالة المغناطيسية للمواد التي تميل إلى أن تتجه في اتجاه خطوط القوة في المجال المغناطيسي .

١٠٨ - ذروة الفلطة peak voltage

يقال لأقصى ما تصل إليه القوة الدافعة في أحد الاتجاهين في التيارات المترددة .

١٠٩ - الأمتر ذو المغنطيس الدائم والملف المتحرك

permanent magnet movable coil
ammeter

(ammeters, kinds of : انظر)

١١٠ - الظاهرة الكهربائية الإجهادية
piezo-electric effect

تطلق على :

أ- الكهربائية التي تتولد في بعض البلورات بتأثير قوة ميكانيكية واقعة عليها .

ب- التغير في الأبعاد الذي يحدث في هذه البلورات بتأثير مجال كهربائي .

١١١ - تفريغ تقطى point discharge

يقال للتفريغ الكهربائي الذي يحدث بفعل الأسنة اللبئية .

١١٢ - استقطاب كهربائي

polarization, electric

(displacement, electric : انظر)

١٠١ - ارتحال الأيونات

migration of ions

اصطلاح يطلق على انتقال الأيونات الموجبة نحو القطب السالب ، والسالبة نحو القطب الموجب في التحليل الكهربائي .

١٠٢ - حركية الأيونات

mobility of ions

هي السرعة التي تكتسبها الأيونات في مسافة قدرها ستيمتر بتأثير فرق في الجهد قدره فلط واحد .

١٠٣ - تشكيل modulation

إدخال موجة تحمل خصائص الصوت أو الصورة على موجة أخرى ترددها أكبر ، ينتج عنه تغير هذه الموجة في اتساع ذيلتها أو ترددها أو طورها .

١٠٤ - شبكة كهربائية network (electric)

عدة موصلات متشابكة تكون فيما بينها مجموعة من النواثر الكهربائية المترابطة ، ومن أمثلتها الشبكة الكهربائية المستعملة في توزيع القوى الكهربائية .

١٠٥ - أومتر ohmmeter

جهاز لقياس المقاومة ، ويتركب من أمتر وبطارية ، يوصلان معاً على التوالي بالمقاومة المراد قياسها .

١٠٦ - خرج out put

(input : دخل)

| | |
|---|--|
| ١٢١ - جذر متوسط مربع التيار root mean square current (انظر : virtual current) | ١١٣ - الأمتر ذو الرقيقة المستقطبة polarized vane ammeter (انظر : ammeters, kinds of) |
| ١٢٢ - تيار التشبع saturation current التيار الذي يحدث من انتقال جميع الأيونات أو الإلكترونات التي تتولد تبعاً في أنبوبة التأين أو الصمام الترميوني من أحد القطبين إلى الآخر . | ١١٤ - أشعة موجبة (قوية) positive rays = canal rays (انظر : canal rays) |
| ١٢٣ - شبه موصل semiconductor ضرب من المواد له مقاومة كبيرة تميزه من الموصلات المعتادة ولا تبلغ حد العزل . | ١١٥ - القدرة الفعالة power, active (انظر : active power) |
| ١٢٤ - تفريغ شرارى spark discharge هو تفريغ في فجوة بين موصلين بينهما فرق كبير في الجهد ، ويحدث على شكل الشرر . | ١١٦ - واقية صواعق protector, lightning = lightning arrester (انظر : lightning protector) |
| ١٢٥ - السعة الحثية النوعية specific inductive capacity نسبة سعة مكثف بين موصليه بمادة عازلة ، إلى سعته وبين موصليه الفراغ أو الهواء . ويقال له أيضاً : | ١١٧ - الإلكترومتر الربعى quadrant electrometer (انظر : electrometer) |
| ١٢٦ - ثابت العازل : dielectric constant ١٢٦ - فلطية القذح striking voltage يقال للفلطية اللازمة لبدء تفريغ كهربائى في أنبوبة ما . | ١١٨ - تقويم rectification تحويل التيار المتردد إلى تيار في اتجاه واحد يقطع أحد نصفي الدورة ، وذلك باستعمال صمام كهربائى أو مايقوم مقامه ، ويسمى أحياناً : تقويم نصف موجى half-wave rectification ١١٩ - مقوم rectifier الجهاز الذى يستعمل لتقويم التيار . ١٢٠ - كايح (التيار) resistor , ballast = barreter (انظر : ballast resistor = barreter) |

| | |
|---|-----------------------|
| 134 - موائفة | tuning |
| اصطلاح يطلق في الكهرباء على تعديل دائرة كهربائية حتى يبلغ ترددها قدرًا معينًا . | |
| 135 - الإلكترومتر ذو الخيط المفرد | unifilar electrometer |
| (انظر : electrometer) | |
| 136 - أمتر أحادي الارتكاز | unipivoted ammeter |
| (انظر : ammeters kinds of) | |
| 137 - الإلكترومتر الصمام | valve electrometer |
| (انظر : electrometer) | |
| 138 - التيار التقديري | virtual current |
| = جذر متوسط مربع التيار | |
| = root mean square current | |
| مقدار التيار المستمر الذي يعادل التيار المتردد من حيث مقدار الحرارة التي يحددها . | |
| 139 - الفلطية | voltage |
| لفظ يطلق أحياناً على مقدار القوة الدافعة أو الجهد مقدراً بالفلط . | |
| 140 - فلطية الانهيار | voltage, break down |
| (انظر : break down voltage) | |
| 127 - فوق التوصيلية | super conductivity |
| حالة تعبرى الموصلات حين تتعدى مقاومتها عند درجات الحرارة المنخفضة القريبة من الصفر المطلق . | |
| 128 - موصلات التوصيل | super conductor |
| اسم يطلق على الموصلات حين تعبرها حالة « فوق التوصيلية » . | |
| 129 - تقارن محكم | tight coupling |
| (انظر : coupling, tight) | |
| 130 - تخلف زمني | time lag |
| الفترة الزمنية التي تعضى بين وقوع الحدث وبين ظهور أثره . | |
| 131 - حالة انتقالية | transient state |
| حالة وسط بين حالتين تتميز بها ظاهرة في أثناء تغيرها من إحداها إلى الأخرى . | |
| 132 - ترانزستور | transistor |
| شبه موصل يهيم على وجه خاص بحيث يقوم مقام الصمام الثرميونى في الأجهزة التي يستعمل فيها هذا الصمام . | |
| 133 - العدد المنقول | transport number |
| العدد المنقول فيما يتعلق بالأيونات الموجبة هو جزء التيار الذي تنقله هذه الأيونات ، وبالمثل فيما يتعلق بالأيونات السالبة . | |

| | |
|---|---|
| مركبة التيار المتردد التي لا تدخل لها في حساب القدرة . | voltaic arc قوس قلطا = electric arc = القوس الكهربائي |
| ١٤٤ - قنطرة « ويتستون » | ما يحدث من ضوء ساطع وحرارة شديدة عند مرور التيار الكهربائي في فريجة بين موصلين . |
| Wheatstone bridge | ١٤٥ - فللمتر استاتيكي كهربائي voltmeter, electrostatic |
| مجموعة من أربع مقاومات إحداها مجهولة المقدار ، توصل بطريقة خاصة في دائرة كهربائية تشمل بطارية وجلفانومتر ، وتستعمل لإيجاد قيمة هذه المقاومة المجهولة . | (انظر : electrostatic voltmeter) ١٤٦ - مركبة لا واطية wattless component = idle component = مركبة عاطلة |

مصطلحات التاريخ^(*)

- (أ) في العمارة والآثار المصرية القديمة .
(ب) مصطلحات أنواع الأراضي الواردة بكتاب «قوانين الدواوين» .
(ج) مصطلحات أسماء المستخدمين بديوان الإقطاع الواردة بكتاب «قوانين الدواوين» .

(*) أعدتها لجنة التاريخ بالمجمع ، ووافق عليها المؤتمر في الدورة الحادية والثلاثين (الجلسة السادسة بتاريخ ٢٣-٢-١٩٦٥) .

مصطلحات التاريخ

(١) مصطلحات في العمارة والآثار المصرية القديمة

العالم المتخصص في معرفة القديم من تاريخ الحضارات الإنسانية ، وهو مصطلح عام .

٦- علم الآثار (أركيولوجيا)

Archaeology; Archéologie; Archæologi

مصطلح لإغريق الأصل معناه « معرفة القديم » أو علم الوثائق القديمة .

٧- عتيق

Archaic; Archaïque; Archaïch

وصف الأثر الذي ينسب إلى أقدم عصور التاريخ .

٨- حضارة أورينياك Aurignacian

أولى حضارات الحجري القديم الأعلى . وتنسب إلى كهف أورينياك في حوض الجارون بفرنسا . وهي معاصرة للحضارة القفصية في تونس ، وأدواتها من شظايا الصوان ، وتتميز بطولها وضيقها وإتقان صنعها .

٩- كتاب الموتى

Book of the dead; Livre des Morts; Totenluch

١- الحضارات الأمولية

Acheulean Culture

ثانية حضارات الحجري القديم الأسفل ، وتنسب إلى « سنت أشيل » في وادي السوم بفرنسا ، وأدواتها أكثر تهلبياً من أدوات الحضارة السابقة ، إذ أصبحت حافها حادة منتظمة ، وفيها ظهرت الأدوات المصنوعة من الشظايا .

٢- « مديح » - منسك

Altar; Autel; Aïter

نضد حجري ينحدر عليها الكهان الضحايا قرباناً ، ويقومون من حولها ما يتصل بذلك من شعائر .

٣- تميمة Amulet; Amulette

قطعة صغيرة من حجر أو خزف أو معدن في هيئة المعبودات والمقدسات ، كان يحملها قدماء المصريين حرزاً وزينة .

٤- أركيوجرافيا Archæographie

وصف الآثار القديمة تعريفاً بها .

٥- علم الآثار - آثارى (أركيولوجى)

Archæologist, Archéologue Archæologi

15 - chapel; chapelle; hapele مصلى

١٦ - الحضارة الشيلية

Chelléan Culture

أقدم الحضارات الحجرية ، وتنسب إلى بلدة «شل» على نهر المارن بفرنسا ، ومعظم أدواتها من الفخوس اليدوية والمكاشط ، ويقل التنوع في شكل أدواتها .

17 - chest صوان غير نقي

١٨ - الشوامخ (م : شامخ)

colossi; colosses; kolosse

تماثيل ضخام من مختلف أنواع الصخر ، ومن أمثلتها تماثلا ممنون ، وبعض تماثيل رمسيس الثانى .

19 - concave bulb البصلة المقعرة

التجويف الذى يوجد فى إحدى فلقى قطعة الصوان عندما تنكسر .

20 - convex bulb البصلة المحدبة

التواء الذى يوجد فى إحدى فلقى قطعة الصوان عندما تنكسر .

21 - core-implements أدوات النواة

قطع من الحجارة هلب الإنسان حافها بإزالة شظايا صغيرة من مواضع متقاربة منها على سطح الحجر ، ليستعملها آلة ، وهى أقدم ما استخدم من أدوات .

22 - القامس الحجرية (القبيضة)

coups de poing

قطعة من الصوان قدر قبضة اليد ، هذبها لإنسان ما قبل التاريخ هذباً بادئياً بأن حدد

مجموعة من التماويل والرقى سماها المخلثون « كتاب الموتى » ، وخال المصريون القدماء أنها تحمى موتاهم من ظلمات القبر وأهواله ، وتتيح لهم رؤية النور لينعموا بما ليس لهم فى الحياة الدنيا ، وهو فى الحقيقة ليس كتاباً كما نفهمه اليوم .

١٠ - حجرة الدفن

Burial Chamber; chambre funéraire; Grab Kammer

١١ - الجرار الكانوبية

Canopic jars; canope; Kanopen

جرار أربع من الحجر ، تحفظ فيها أعضاء الميت (قلبه وطحاله وكبدته وحواياه) بعد تحنيطها ، وتغطى بأغطية فى هيئة أرواح أربع موكلة بحفظ هذه الأعضاء . وقد نسبت خطأ إلى مدينة « كانوب » أبو قبر الحديثة ، وهذا عمل نظر .

12 - خرطوش Cartouche; Kartuch

مصطلح أطلقه العلماء الأوروبيون عامة والفرتسيون بخاصة على الإطار الذى يضم اسم الجالس على العرش من آل فرعون .

13 - عمر مسقوف Causeway

طريق يسلكه الزائر الحاج مصعباً من معبد الوادى إلى المعبد الجتاى .

١٤ - العصر الحجرى النحاسى

Chalcolithic

العصر الذى استعمل الإنسان فيه النحاس ، وظل الحجر مستعملاً كذلك .

٢٧ - علم الدراسات المصرية القديمة
Egyptology; Egyptologie; Aegyptologie
علم يبحث في تراث المصريين القدماء :

٢٨ - التاسوع Enead
اصطلاح وضعه علماء الدراسات المصرية
الفرعونية للتعبير عن طائفة من معبودات
أو مقدسات عدها المصريون العناصر الرئيسية
في خلق الكون وهي :

« آتوم : أى الكامل التام » ، ثم ولداه من
ذكر وأنثى وهما « شو وتفنر » ، أى الخفاف
والرطوبة (أو الهواء والماء) ، ثم ولدا
هذين وهما « جب ونوة » أى الأرض والسماء .
ثم عقب الأخيرين من ذكر وأنثى وهم
« أزوريس وليريس » و« ست وفتيس »
والطائفة الأخيرة هى أول البشر ، ويطلق على
هذا التاسوع « تاسوع هليوبوليس » ، لأن
هذا التفكير في خلق الكون منسوب إلى أيام
« هليوبوليس » ، أى إلى أيام وحدة الفرائنة
الأولى التى يرجع بها المؤرخون إلى حوالى
عام ٤٢٤٠ ق . م .

٢٩ - فجر العصر الحجري (العصر الإيوليتى)
Eolithic

العصر الذى ينتمى إليه ، أقدم ما عثر
عليه من الأدوات الحجرية البدائية التى
يحمل أن تكون من صنع الإنسان .

أحد أطرافها واستخدمها في اقتلاع الجلود
وفى صيد الحيوانات .

٢٣ - ذراع Cubit; Elle; Coudée

مقياس من مقياس ' الطول يبلغ عند
المصريين القدماء ٢٥,٦ بوصة أو ٥٢,٢٣
سنتيمتراً ، اسمها على مبارك فى كتابه
« تذكرة المهتمسين وبصرة الراغبين » (ص ٣٥٤)
الذراع القديم المسمى بالذراع الآتيكى ،
وهو يقرب من الذراع المعروف عندنا اليوم
بالذراع البلى .

٢٤ - ديموطيقى

Demotic; Démotique; Demotic

مناه « الشهي » أو « الدارج » ، وهو
مصطلح إغريق أطلقه الغربيون على أسلوب
من اللغة استعمله العامة من قدماء المصريين
ابتداء من القرن التاسع ق . م .

٢٥ - الخصصة Determinative

صورة توضع في آخر الكلمة المصرية
لتحديد معناها أو الدلالة عليه .

٢٦ - علم الدراسات المصرية القديمة

Egyptologist; Egyptologue; Aegyptologi

المختص في المعرفة بتراث المصريين
القدماء .

٣٥- المعبد الجنائزى

funerary temple; temple funéraire;
totentempel

المعبد المتصل بالمحرم أو القبر ، تقام فيه شعائر الجنائزة عند الدفن وفى أعياد الجبانة .

hall; salle; halle ٣٦-

٣٧- هيراطيقى

Hieratic-Hieratique-Hieratich

مصطلح لإغريق أطلقه الغربيون على نوع من الخط السريع ، يختصر من الإشارات والرموز الهيروغليفية ، يكتب بالبراع على قرطيس البردى أو على اللخاف والخشب والقماش .

٣٨- هيروغليفي

Hieroglyphes; Hiéroglyphe

مصطلح لإغريق معناه النقش المقدس ، أطلقه الغربيون على الكتابة المصرية القديمة المحفورة فى قبور المصريين القدماء ومعابدهم وغير ذلك من تراثهم .

ibis ٣٩- أبو منجل

اسم طائر قدسه قدماء المصريين لهيئته الوقور وجعلوه علماً على معبود لهم أسموه «توت» هو لديهم رسول العلم والمعرفة ، يعمل علم السماء إلى أهل الأرض . يقابل عند الإغريق ميمودهم «هيرميس» ، وكان الطائر أبيض اللون حاشاً متقاره ورقبته وذيله ، فهم جميعاً سوداء ، وهو غير الطائر

٣٠- باب وهمى

false door; fausse-porte; Scheir tuer
تظال باب من الحجر أو الخشب ، وقد يكون رسماً بالمداد أحياناً ، وقد يتعدد فى القبر الواحد من قبور القراعة ، ويكتب عليه اسم الميت وألقابه ومناقبه . خال قدماء المصريين أن للميت مثلاً يتخذ منه من علم الموت إلى علم الحياة ، ليتمكن من التمتع بما يقدم إليه من طعام وشراب .٣١- أدوات الشظايا flake implements
أدوات استخدمها إنسان ما قبل التاريخ من الشظايا التى تنفصل عن حجر الصوان عند ضربه ، وهى فى شكل أسلحة وأدوات متنوعة ، وهى أحدث من أدوات النواة .

٣٢- التشظية flaking

عملية فصل أجزاء رقيقة عن كتلة من الصوان .

٣٣- صوان flint

ضرب من الحجارة فيه صلابة ، يتطاير منه الشر عند قلعحه يالزند ، استعمله الناس فى عصر ما قبل تسوين التاريخ فى صناعة أدوات البسطة ، وهى المعروفة بالظران .

٣٤- خاتم القبر funerary oons

قمع من الطين المحروق مطبوع على قاعدته اسم صاحب القبر وألقابه ، ترشق طائفة منه فى الطين الذى يسد به أعلى مدخل القبر .

٤٣ - ما ميزي - بيت الميلاد Mammsi

كلمة منحوتة من أصل قبطي تطلق على بناء مقدس كان يلحق بالمعبد المصري في العصر اليوناني ، وتقام فيه الشعائر احتفالاً بموالد المعبودات .

٤٤ - مصطبة mastaba

اصطلاح حديث أطلقه العامة على نوع من ألوان القبور المصرية في جبهة منف ، ثم استحسنه العلماء الغربيون فأدخلوا به

٤٥ - العصر الحجري المتوسط Mesolithic

فترة الانتقال بين الحجري القديم والحجري الحديث .

٤٦ - الحضارة الموستيرية

Mousterian Culture

هي حضارة الحجري القديم الأوسط ، وتنسب إلى كهف «موستر» في جوفز الدوردوني بفرنسا ، وفيها ظهرت الآلات المحددة الأطراف التي كان يستعمل بعضها رؤوس حراش ، كما ظهرت الأدوات المنحوتة من العظم والخشب .

٤٧ - العصر الحجري الحديث (النيوليثي)

Neolithic

وفيه ظهرت الزراعة واستئناس الحيوان . وقامت صناعة الفخار وضفيل الحجارة .

الأيض المعروف غننا اليوم باسم أبو قردان . هجر مصر منذ دهر ، ويعيش الآن في بلاد السودان فيما يلي الخرطوم ، ويتنقل على الثعابين والقواقع .

٤٨ - عصر الجليد Ice age

عصر جيولوجي غطى فيه الجليد مساحات واسعة من القارات بسبب تغير في ظروف المناخ ، وقد تخللته فترات دافئة نسبياً تراجع فيها الجليد .

٤٩ - صورة معنوية

ideogram (sense-sign)

كلمة مصورة تعبر عن معناها أو تدل على معنى قريب منها .

٥٠ - الحضارة المودلينية

Magdalenian Culture

نهاية حضارات الحجري القديم الأعلى ، وتنسب إلى كهف لا مادلين في النوردوني . وأدواتها استمرار لأدوات حضارة أورينياك ، ولا تحمل شيئاً من صفات الأدوات السوليتيرية . وتعرف بعصر الرنة ، إذ انتشر فيها هذا الحيوان ، وتوغل جنوباً حتى البحر المتوسط . ومن الأدوات التي تميزها عصا الرياسة التي كانت تصنع من قرون الرنة ، وفيها تقدم الفن ممثلاً في تعدد الألوان على جدران الكهوف .

والرسم بالمداد، ومفردتها وخُفَّة (ostracon).

٥٧ - العصر الحجري القديم (الباليوليتي)

Palaeolithic

عصر من عصور ما قبل التاريخ ، يبدأ بالمرحلة التي وجدت فيها أدوات حجرية لا يشك في نسبتها إلى الإنسان ، ويشمل المراحل الثلاث التالية :

٥٨ - العصر الحجري القديم الأسفل

Palaeolithic, Lower

أقدم أحوار العصر الحجري القديم ، ومعظم أدواته من نوع النواة .

٥٩ - العصر الحجري القديم الأوسط

Palaeolithic, Middle

وفيه بدأت صناعة أدوات الشظايا .

٥٥ - العصر الحجري القديم الأعلى

Palaeolithic, Upper

وفيه تعددت نماذج الأدوات وتنوعت المواد التي تصنع منها كما ظهر الفن مثل نحت الحجارة ونقش جدران الكهوف .

٥٦ - صلاية palette

منق من الاردوز أو ما يشبه الأردواز ، اتخذها المصريون لطحن الكحل وبعض مواد الصباغة ، ثم اتخذوه بعد ذلك لوحاً يدونون عليه بعض حوادثهم التاريخية .

٥٧ - بردى papyrus

نبات مائي عرفه المصريون القدماء فيما كان يوادهم من البرك والمستنقعات فقلصوه

٤٨ - الصوان العقي nodular flint

صوان يوجد في شكل أعقد بطيقات لرساب ثانوي ، تم بواسطة أحد عوامل التآكل والرساب ، وكلا الصوانين استخدم في صناعة الآلات الحجرية .

٤٩ - مائدة قربان

offering table; table d'offrandes;
opfer tafel

خوان من حجر عليه نقوش ورسوم تصور ما أمل المصريون القدماء أن يقدم عليه لحوادثهم من ألوان الأطعمة والأشربة .

٥٠ - الثامون

Ogdead; Ogdeades; Achtheit

طائفة من المقدمات تشبه التاسوع ولكنها من ثمانية مقدمات ، وعلم على نظرية في نشأة الكون عند المصريين القدماء نشأت في الأشمونين ، وسميت المدينة باسمها .

جعلت فيها عناصر الكون أزواجاً أربعة من ذكر وأنثى : الثون والثوتة ، الماء ، وهي أصل كل شيء ، و الحاح والحاحة ، الفضاء

الظلام المطبق يخيم على الماء ويملأ الفضاء ، و الثمون وآموتة ، للهواء ، وهو الروح دخل على ما قدمنا من عناصر فاضطرب بالحياة وكان الكون . لا

٥١ - لحاف ostraca

قطع رقائق من الحجر الأبيض أو الشفاف اتخذها المصريون القدماء ألواحاً للكتابة

٦٥ - المجموعة الهرمية pyramid complex
الهرم وملحقاته .

٦٦ - معون الأهرام

pyramid texts; textes des pyramides;
pyramidentexte

تماويذ دينية سحرية تصور معتقدات قداماء
المصريين في الدنيا والآخرة ، يقصد بها
التصوير عن آمالهم في حياة فرعون بعد أن
يودع الدنيا إلى عالم السماء . وقد دوت تلك
النصوص في أهرام الفرعنة من أواخر الأسرة
الخامسة وأوائل السادسة .

٦٧ - تابوت

sarcophagus; sarcophage; sarg

صندوق من حجر أو خشب توضع فيه
الجثة ، عاينه من الصور والرسوم ما يصور
آمال المصريون وعقائدهم في العالم الآخر .

٦٨ - جيران - جعل scarab; scarabée

تمثال لحشرة سوداء من نوع الخنافس .
عرفها المصريون في طبيعة أرضهم ، وكانت
لهم في سيرتها آمال فقدموها ، ثم جعلوا
منها تيممة وحطيمتين الحجراؤ الخوف أو المعلن .

٦٩ - بئر - جب

shaft; puite; schacht

٧٠ - صلاصل aistrum; sistre

آلة من الخشب أو المعدن يهزها الكهنة
والكاهنات في الحافل الدينية ، فتحدث
أصواتاً موسيقية .

كما قدموا غيره من النبات ، وانخلوه وزما
مقدماً للدلتا ، وانفضوا به في بناء دورهم
الأولى ، وشيدوا من أحواده خفاف الزوارق
يتنقلون بها من مكان إلى مكان ، وأخيراً
نسجوا منه القراطيس يكتبون عليها بالمداد .

٥٨ - صلرية pectoral

تيممة من ذهب تتدلى على الصلر من
قلادة انخلها المصريون حرزا وزينة .

٥٩ - صورة صوتية

phonogram (sound-sign)

حرف من حروف الهجاء ، يرمم في آخر
الصورة المعنوية لتحديد النطق بها .

٦٠ - عصر ما قبل التاريخ prehistory

عصر طويل من تاريخ البشرية ، يبدأ
بظهور الإنسان على الأرض ، ويستمر حتى
يبدأ التاريخ المكتوب .

٦١ - التشظية بالضغط pressure flaking

عملية فصل الشظية عن النواة بالضغط
عليها .

٦٢ - باحة المعبد propylon; propylone

٦٣ - عصر ما قبل التاريخ proto-history

الفترة الأخيرة من عصور ما قبل التاريخ
وهي تفضى مباشرة إلى العصر التاريخي .

٦٤ - بوابة pylon

المنخل وما يتصل به من مبان .

٧٨ - تماثيل مجاورة Ushabti

كلمة مصرية قديمة أطلقها المصريون على طائفة من التماثيل قد يبلغ عددها عدة أيام السنة أحياناً ، وضعوها في قبور موتاهم ، وظنوا أنها تقوم عن الميت بالخدمة في أعمال الزراعة والفلاحة في العالم الآخر .

٧٩ - معبد الوادي

valley temple; temple de la vallée;
table temple

جزء من المجموعة الهرمية يقام على شاطئ النهر لاستقبال الحجاج عند أول وصولهم .

٨٠ - كتاب الطريقين Zwei Wege Buch

مجموعة من التعاويذ والرق ، وجدت على طائفة من التوابيت الخشبية في جبانة البرشة من إقليم الأشمونين ، وهي صور من عقيدة الشعب في العالم الآخر ، والعقبات التي تعوق السبيل أثناء النقلة من عالم الدنيا إلى عالم الآخرة . فقد كان على الميت أن يسلك إلى الجنة إحدى سبيلين ، أولاهما على الماء والأخرى على الأرض وبينهما حفرة من نار قد يسقط فيها إذا ما انحرف عن السبيل التي اختارها لنفسه ، فهو يجب أن يستقيم لا ينحرف ولا يتكلم ولا يلتفت يمينا ولا يساراً ، لأن في السبيلين كثيراً من عقبات ، وعلى عقباتها أبراج يسكنها زبانية من مخلوقات غليظة متكرة لاتسمح بالمرور إلا لمن يكون مزوداً برق وتعاويذ يتلوها على الزبانية فتسمح له بالمرور إلى رحاب أوزيريس .

٧١ - الحضارة السولترية Solutréan

ثانية حضارات الحجري القديم الأعلى ، وتنسب إلى بلدة «سولترى» بفرنسا ، وأدواتها من الشظايا المستخلصة بالضغط ، وهو أول ظهور لهذا النوع .

٧٢ - نصب تذكاري - شاهد stele; stèle

لوح من حجر أو خشب يعمل نصوباً دينية أو تاريخية ، وقد يكون مكانه في القبر أو في المزار أو في المعبد ، وقد يكون عند الحدود .

٧٣ - انتشظية بالطرق strike flaking

فصل الشظية عن النواة بالضرب عليها .

٧٤ - الصوان العرق tebular flint

صوان يوجد في شكل عروق بطبقات الحجر الجيري أو الطباشيري ، أى في طبقات لزساب أولى .

٧٥ - قبر tomb; tombe; grab

٧٦ - ثلاث Triad; triade; dreiheit

مصطلح التعبير عن أسرة مقلسة من معبودات ثلاث ، تمثل في الأغلب الأم الأمرة من أب وأم وولد للثلاثين .

٧٧ - الصل Uraeus

تمثال أو صورة مقلسة على جبين التاج ، حرزاً وحلية .

(ب) مصطلحات أنواع الأراضي الواردة بكتاب قوانين النواوين (*)

- ١ - الباقي : لفظ أورده ابن مئان
للدلالة على كل أرض كان آخر زراعتها
برسيا أو بقولا أو مقاني ، وتعتبر غير
الأرضين وأغلاها قيمة وأغلاها سعرا وقطعة
لأنها تصلح لزراعة القمح . ولا يزال هذا
اللفظ مستعملا بين أهل الريف لأن
- ٢ - البرش : أورد ابن مئان هذا اللفظ
للدلالة على الأرض التي تخلو من بقايا
الزروع السابقة وتصلح للزراعة من جديد .
ورد في كتاب الأقطان والضرائب أنها
الأرض التي تمحرت مرتين بعد إذ تروى
وتجف بعد الحفرة الأولى .
- ٣ - البقاهة والبقاهية (عند ابن مئان
والمقريزي) : كل أرض سبق زرعها كنانا
فلا يجوز زرع القمح بها .
- ٤ - الخريس
(عند ابن مئان والنويري والمقريزي) :
الأرض التي ثبت فيها الحلفاء ، فلا تروى إلا بعد
جهد في تنقيتها وإصلاحها . يطلق الخريس
على كل أرض فسدت بما ثبت بها من
الحلفاء ، لذلك تستخلم مراعى للماشية .
- ٥ - السباخ
أرض غلب عليها الملح فلا تصلح للزراعة .
ولا يزال هذا اللفظ مستخدماً بهذا المعنى
في الوقت الحاضر .
- ٦ - الشنونة والشناني
الأرض التي بارت بعد ريها .
- ٧ - الشراق
(عند ابن مئان وحنين والنويري) : هي
الأرض التي لم يصلها ماء النيل فإذا رويت
جادت وسميت رى الشراق ، ولا يزال هذا
اللفظ مستعملا في الوقت الحاضر بهذا المعنى .
- ٨ - شق شمس السلاخ
كل أرض رويت ثم عطلت بعد حرثها
فيجوز زرعها .
- ٩ - النقاء
الأرض الخالية مما يعوق الزرع عن
زراعتها .
- ١٠ - الوسخ - الوسخ الغالب
(عند ابن مئان وحنين) : كل أرض
تأصل فيها من الحشائش ما أعجز المزارعين
عن اقتلاعها ، فإذا تيسر استئصاله سمي
بالوسخ المزروع .

(*) أريد من إثبات هذه المصطلحات أن يتضح منها الذين يدرسون القوانين والنظم الإسلامية . في الكتب القديمة وإحياءها في هذه الكتب القديمة من مصطلحات يعرف مدلولاتها في الإصطال التاريخي لذلك العهد .

(ج) مصطلحات أسماء المستخدمين بدويان الإقطاع الواردة بكتاب "قوانين اللواوين"

٧- الخايز

كاتب على الأجران مكلف بحفظ ما يحمل إليها من القث (حزم الحصاد) مع ختم الأجران كل ليلة .

٨- الخازن

كاتب يتولى تسليم الغلات وتخزينها وإخراجها وإثبات مقاديرها ، وما يحتمل أن يكون فيها من نقص .

٩- الختات (م . خمة) :

بيان بما يتحصل عيناً من الأراضي في مدة معينة لا تتجاوز أحد عشر شهراً ، ويفصل فيه الوارد والمنصرف (لم يرد لهذا اللفظ تعريف في ابن ممانى) .

١٠- الدليل

موظف يختص بقيّد أسماء المزارعين وتسجيل مساحات الأراضي الموزعة عليهم .

١١- سجلات التحضير

كشف بتوزيع الأراضي على المزارعين وبما تقرر عليها من ضرائب . (لم يرد لهذا اللفظ تعريف في ابن ممانى)

١٢- الشاهد

هو الذى يضبط مفردات الأموال يومياً في جريدته .

١- الأمين

هو الكاتب فيما شرح من حاله ، وكالشاهد في بعض الخدم .

٢- تعليق المياومة

وهو المعروف حالياً بدفتر اليومية . (ليس له تعريف عند ابن ممانى) .

٣- توالى (م . تالى)

بيان بما تم من حساب الوارد والمنصرف عند الكاتب المكلف به ، تسليم العهدة . (ليس لهذا اللفظ تعريف عند ابن ممانى) .

٤- الخامعة

الحساب السنوى الختاتى . (لم يرد لهذا اللفظ تعريف عند ابن ممانى) .

٥- الجهد

كاتب يختص بتحصيل الأموال وكتابة الإيصالات بها وتلويها في السجلات وإثبات ما يتفق منها .

٦- الخاشر

موظف يختص بشئون الضرائب المقررة على أهل اللمة ، وهو مشغول عن كل تقصير في ذلك .

١٣ - الطارىء

من يرد من أهل اللغة إلى إقليم من بلد آخر ، فتجب عليه الجزية إذا لم يكن قد أداها في موطنه الأصلي .

١٤ - العامل

هو الذى يقوم بعمل الحسابات اللازمة واصتادها بخطه ويصدق على ما يرفع إليه من الحسابات . (يقرب عمله حالياً من اختصاص رئيس الحسابات) .

١٥ - العمل (ج. أعمال)

جريدة بما تحصل من الغلال بجهة من الجهات عن سنة خراجية .
(ليس لهذا اللفظ تعريف فى ابن مائى) .

١٦ - القنفاق

بيان بأسماء المزارعين والمساحات فى كل قباله : (انظر قباله) .
(وليس لهذا اللفظ تعريف عند ابن مائى) .

١٧ - القباله

مساحة من الأرض تقرر عليها ضريبة معينة من الحبوب أو الأموال يلتزم صاحبها بتأديتها . وقد ظل المصطلح معروفاً فى الوجه القبلى إلى زمن قريب ، وهو يقابل الحوض فى الوجه البحرى . (هذا اللفظ وارد فى ابن مائى دون تعريف ، فى الأطنان والضرائب ٢١) .

١٨ - القصاب

الذى يقيس الأراضى المزروعة ، ويورد أسماء أصحابها ، ويبين أصناف المزروعات بها .
(ليس لهذا اللفظ تعريف فى ابن مائى) .

١٩ - القوانين

المقصود هنا القواعد المعمول بها فيما يتعلق بشئون الرى والأراضى توطئة لتوزيعها على الفلاحين .

٢٠ - الكاتب

هو المختص بمعرفة ما يتأخر عن البلاد من مال وغلال ، ولذا يكون عنده إيصال الأموال المقررة .

٢١ - الماسح

كاتب يمشى مع القصاب فى مساحة الأرض ويجمع أقصاف المساحة ويضربها ويعمل بذلك مكلفاته .

٢٢ - متولى الديوان

على الناظر فى المئنة ، وهو مشغول عن أصول إيرادات الدولة .

٢٣ - المخزومة

نوع من اللطائر يسجل فيها بالتفصيل ما يتحصل من أبواب الأموال وما يجرى من المصروف .

٢٤ - المستوفى

هو الموظف الثالث في الديوان ، يطلب المستخدمين بما يجب عليهم رفعه من الحساب في أوقاته ، ويثبه متولى الديوان على ما يجب استخراجهم من المال في أحياته ، وينظر أيضا فيما يجرى من التفقات .

٢٥ - المشارف

يرتبط عمله بما يختص به الناظر ، وهو مسئول أمام الناظر عن صيانة الأموال المتحصلة والاحتفاظ بها في عهده .
(تشبه وظيفته الآن وظيفة أمين الخزانة) .

٢٦ - المكلفة

بيان بمساحة الأراضي التي تخص كل مزارع وتفصيل أنواع ما يزرع فيها .
(ليس لهذا اللفظ تعريف عند ابن ممان) .

٢٧ - الناسخ

كاتب يقوم بنسخ التعليقات والمكاتبات الصادرة والواردة ويكون مسئولاً عن صحتها .

٢٨ - الناظر

هو رأس الدواوين جميعاً لأنه رئيس ديوان النظر ، من واجباته النظر في الأموال يرفع إليه حسابها ليتأمله ، فيمضى ما يمضى ويرد ما يرد .

٢٩ - النايب

كاتب يستخدم نائباً عن الديوان لدى المستخدمين .

٣٠ - النشو

غير البالغين من أبناء أهل اللغة اللين لم تجب عليهم الجزية .
(ليس لهذا اللفظ تعريف عند ابن ممان) .

مصطلحات الجغرافيا(*)

- (١) : مصطلحات المعجم الجغرافي (المصطلحات التي تبدأ بحروف : G و F و E و D)
(ب) : أعلام جغرافية .

(*) أقرتها لجنة الجغرافية بالمجمع ، ووافق عليها المؤتمر في الدورة الحادية والثلاثين
(في الجلستين السادسة والتاسعة بتاريخ ١٩٦٥/٢/٢٣ و ١٩٦٥/٢/٢٨) .

مصطلحات الجغرافيا

(١) المعجم الجغرافى (*)

D

| | |
|---|--|
| عادة في الجمهورية العربية المتحدة وبعض البلاد العربية . | ١- الديل (اصطلاح محلى) (م) dale |
| ولا تزال بعض البلاد العربية تحسبه من الغروب إلى الغروب . | يطلق عل الوادى الجلىدى الواسع فى اسكثندة . |
| (sidereal day, mean : اليوم النجمى) (solar day, mean : واليوم الشمسى) | ٢- السد dam |
| ٦- الوادى الجاف dead valley | حاجز يفترض مجرى النهر فيحجز الماء أمامه ، وهو إما تكوينات طبيعية أو بناء صناعى . |
| ٧- ذوب الجليد débâcle | ٣- مستوى الصفر datum level |
| الماء الذى يجتمع فى الأودية شتاء عندما ترتفع درجة الحرارة فى الربيع والصيف ، وكثيرا ما يسفر عن فيضان مياه الأنهار . | المستوى الذى تنسب إليه ارتفاعات سطح الأرض . (انظر : mean sea level) |
| ٨- الغابة السليبية deciduous forest | ٤- الفجر dawn |
| الغابة التى تتساقط أوراقها فى بعض فصول السنة . | انكشاف ظلمة الليل عن نور الصبح قبيل شروق الشمس . (انظر : twilight) |
| ٩- الانحراف المغنطيسى declination, magnetic=variation, magnetic | ٥- اليوم day |
| الزاوية الواقعة بين مستوى الزوال | الليل والنهار ومدته أربع وعشرون ساعة ، وبحسب عند أكثر الدول من منتصف الليل إلى منتصف الليل التالى ، وهو المأخوذ به |

(٥) نشر الجزء الأول من المعجم فى المجلد السادس من مجموعة المصطلحات (يولية ١٩٦٤).

١٦ - التدهيف degradation

عملية يتم بها خفض مستوى سطح الأرض إما بعوامل التعرية أو بمؤثرات أخرى .

١٧ - الدرجة degree

(أ) وحدة قياس درجات الحرارة وهى إما مئوية أو فهرنهايت .

(ب) وحدة قياس زوايا خطوط الطول والعرض لتحديد موضع مكان ما على سطح الأرض، وينقسم محيط الكرة الأرضية إلى ٣٦٠ درجة طولية .

١٨ - الدلتا (الدال) delta

مساحة من الأرض تكونت من رواسب فيضية مروحية الشكل يلتقيها النهر عند مصبه ، ويتشعب فيها النهر إلى فرعين أو أكثر .

١٩ - الصرف الشجرى

dendritic drainage

صورة يبدو عليها تصريف نهر تابع عندما يلتقى بعدد من الروافد يغذيها بدورها عدد من روافد أصغر تصبب بزوايا حادة .

٢٠ - كثافة السكان

density of population

معدل ما يوجد من السكان فى وحدة مساحة معينة مثل متوسط عدد السكان فى الكيلومتر المربع .

المغناطيسى وبين مستوى الزوال الجغرافى فى مكان ما على سطح الأرض .
(انظر :)

(magnetism, terrestrial-agonic line

١٠ - الانحراف (فى الفلك)

declination

البعد الزاوى لجرم سماوى من مستوى خط الاستواء السماوى .

١١ - الغور المحيطى deep

أخديد طولية غائرة فى قاع المحيط . وأكثر ما تكون فى المحيط الهادى حيث يمتد فى شكل نطاقى فى أطراف هذا المحيط .

١٢ - مستوى غور المحيط deep-sea plain

المنسوب الغالب على ارتفاع قاع المحيط ، ويقع على عمق يتراوح بين ٢,٠٠٠ و ٣,٠٠٠ قامة (ما بين ٤,٠٠٠ ، ٦,٠٠٠ متر) .

١٣ - الدحل (ج الدحال) defile

تقب ضيق فمه متسع أسفل حتى يمشى فيه .

١٤ - التلرية deflation

إثارة الرمال والغبار بقوة دفع الهواء .

١٥ - اجتثاث الغابة deforestation

قطع أشجار الغابات بقصد استخدام أرضها لأغراض كالزراعة أو التمدين .

٢٧ - حطام detritus

ما تزيده عوامل النحت المختلفة من مفتتات الصخر .

٢٨ - الندى dew

بخار الماء المتكاثف على سطح الأرض أو على الأشياء القريبة منه .

(انظر : hoar frost)

٢٩ - نقطة الندى dew point

درجة الحرارة التى فيها دونها يتحول بخار الماء الذى فى الهواء إلى قطرات من الندى .

٣٠ - قشرة القشرة الأرضية diastrophism

تغير فى قشرة الأرض على شكل التواء أو صلب نتيجة لحركة باطنية .

٣١ - الطرين الدياتومى diatom ooze

تكوينات عضوية سليكية فى قاع المحيطات . ويوجد منها فى المحيط الجنوبي قطاع عريض يحيط بالأرض .

٣٢ - الحاجز المصخرى diklo

(انظر : ayko)

٣٣ - واد حرجى dingle

واد صغير ضيق تكسوه الغابات .

٣٤ - ميل الطبقات dip

اتجاه ميل الطبقات ودرجته بالنسبة للمستوى الأفقى .

٢١ - التعرية denudation

تفتيت الأرض بعامل من عوامل التحات المختلفة ، كالشمس والرياح والمياه الجارية والجليد .

٢٢ - الأباله dependency

مساحة من الأرض تخضع لحكم دولة بعيدة عنها .

٢٣ - الإرساب deposition

ظاهرة يترتب عليها تراكم مفتتات بعامل من عوامل التعرية .

٢٤ - منخفض depression

(أ) المنخفض الأرضى : موضع ينخفض به مستوى سطح الأرض عما حوله من جهات .

(ب) المنخفض الجوى : منطقة ينخفض فيها الضغط الجوى عما يحيط به من

جهات :

(انظر : cyclonic rain)

٢٥ - الصحراء desert

أرض فقراء واسعة فقيرة الماء والنبات .

٢٦ - الرصيف الصحراوى

desert pavement

جزء من الصحراء أزيلت عنه الرمال الدقيقة غلفة وراعاها طبقة من الحصى .

| | | |
|--|---|------------------|
| ٣٥- نظرية التزحزح | ٤١- بالعة | doline or dolina |
| displacement theory | فجوة مقلقة في إقليم « الكرسٲ » (Karst) ، تتكون من ذوبان الحجر الجيري السطحي ، تبطل مياه الأمطار . | |
| نظرية تقول بأن اليابس كان يكون كتلة متصلة تعرضت للتصدع ثم تزحزحت أجزاءها المتصدعة فباعدت . (انظر : continental drift) | ٤٢- الدولوميت | dolomite |
| ٣٦- الهضبة المتقطعة | صخر بلوري نصف شفاف يحتوي على كربونات الكلسيوم وكربونات المغنسيوم . | |
| dissected plateau | ٤٣- القبة | dome |
| هضبة تقطع سطحها بفعل المياه الجارية . | تكوين تضاريسي تبلو فيه الطبقات عديدة ، ويمثل ميلا متساوياً من نقطة مركزية في الوسط . | |
| ٣٧- فرع النهر | ٤٤- اللومنيون | dominion |
| distributory | وحدة سياسية مستقلة في نطاق مجموعة الأمم البريطانية ، مثل كندا وإسٲاليا ونيوزيلندا . | |
| جدول يتفرع من النهر الأصل كالذي نجد عند تفرع النهر إلى فروع داله . | ٤٥- حوض النهر | drainage area |
| ٣٨- الفرق اليومي | (انظر : catchment basin) | |
| diurnal range | ٤٦- الانسياب- الثقيلة | drift |
| الفرق بين النهاية العظمى والنهاية الصغرى في اليوم الواحد لعنصر من عناصر المناخ . | (أ) الانسياب : حركة في سطح المياه أو الرمال بسبب هبوب الرياح . (ب) الثقيلة : أى إرساب نقلت مواده إلى مكان بعيد . | |
| ٣٩- فاصل المياه | ٤٧- الجليد المنساب | drift-ice |
| divide | كتل الجليد التي تحركها التيارات البحرية في البحار . | |
| أصل جزء في المرتفعات تنحدر منه المياه في اتجاهين مختلفين . (انظر : watershed) | ٤٨- الرهو | doldrums |
| نطاق الضغط المنخفض الاستوائي الذي تتلاق فيه التيارات ، ويتصدع فيه الهواء بقوة مع رياح سطحية هادئة . | | |

- ٥٣ - نوبة الجفاف dry spell
ملة قصيرة يكاد ينعدم فيها سقوط المطر وتأثيرها بالحياة النباتية .
(انظر : wet spell)
- ٥٤ - الوادى الجاف dry valley
الوادى الذى جف مأؤه ، إما لغلبة ظروف الجفاف أو لتحويل مياهه إلى مجرى آخر لتسريبها في جوف الأرض .
- ٥٥ - الكتيب (ج كتيان) dune
تل من الرمال التى تراكم عادة في المناطق الصحراوية بفعل الرياح .
- ٥٦ - الغبار dust
جسيمات صلبة دقيقة تعلق بالهواء .
(انظر : dust storm)
- ٥٧ - عداد الغبار dust counter
آلة تستخدم لحساب عدد جسيمات الغبار في حيز معين من الهواء .
- ٥٨ - عفرية الغبار - الزوينة dust devil
تصعد على الهواء وما يحمله من ذرات الغبار التى ترتفع إلى أعلى إلى منسوب يتراوح بين ٢,٠٠٠' ، ٣,٠٠٠' ، يدم بوق سطح الأرض في حركة لولبية . ويحدث هذا لآراء تسخين الأرض الشديد في المناطق الصحراوية .
- ٤٨ - الرذاذ drizzle
المطر الضعيف ، أو الساكن الدائم الصغير القطر كأنه الغبار .
- ٤٩ - الجفاف drought
حالة انعدام المطر خلال فترة من العام ، وكثيرا ما ترتب عليها أضرار جسيمة بالحياة الاقتصادية .
(انظر : absolute drought, partial drought, dry spell)
- ٥٠ - الوادى المغمور drowned valley, submerged valley
الوادى الذى غمرته مياه بحر أو بحيرة نتيجة تعرضه للهبوط .
(انظر : Ria)
- ٥١ - الكتيب الجليدى drumlin
تل رملي ذو شكل بيضى يتخلف عادة من ذوبان الجليد .
- ٥٢ - الزراعة الحافة - الفلاحة الجافة dry farming
الزراعة على المطر في بقاع يتراوح ارتفاع الأمطار السنوية فيها بين ٢٥٠ ، ٥٠٠ مليمتر . أما الزراعة البعلية (الفلاحة البعلية) فتطلق على كل زراعة على المطر ولو كان ارتفاع الأمطار كبيرا (من ٧٠٠ مم إلى ١٠٠٠ مم مثلا) ، كزراعة البعل في سواحل الشام والمغرب والجبال الساحلية فيها .

٦٥ - المدة الزلزالية earthquake period

الوقت الذى يكون الإقليم فيه معرضاً
للحدوث للزلازل .

٦٦ - الجزر ebb — tide

رجوع الماء إلى خلف .
(انظر : Tides)

٦٧ - الخسوف eclipse, lunar

احتجاب سطح القمر عندما تكون الأرض
بينه وبين الشمس أو جزء منه .
(انظر : eclipse, solar)

٦٨ - الكسوف eclipse, solar

احتجاب الشمس أو جزء منها حينما يقع
القمر بين الشمس والأرض .

٦٩ - دائرة البروج ecliptic

مدار الشمس الظاهرى فى السنة لدوران
الأرض حولها .

٧٠ - الإيكولوجيا — علم البيئة ecology

العلم الذى يدرس الترابط بين الأحياء
والبيئة الطبيعية .

٧١ - تربى edaphic

نسبة إلى تربة الأرض .

٧٢ - الأرض الحبيسة enclave

ساحة من الأرض قائمة بذاتها وسط إقليم
غريب عنها .

٥٩ - البئر الغبارية dust well

تجويف ممتلئ بالغبار يتكون على سطح
النهر الجليدى .

٦٠ - العاصفة الغبارية dust storm

عاصفة يغطى فيها الغبار الغلاف الغازى
ويقلل مدى الرؤية .

(انظر : sandstorm)

٦١ - الحاجز الصخرى dyke=dike

كتلة من الصخور النارية تداخلت فيها
يملوها من صخور رسوبية فقطعها . وتتميز
بالصلابة بالنسبة لما حولها من الصخور .

E

٦٢ - الأرض earth

أحد كواكب المجموعة الشمسية ، وترتيبه
الثالث فى فلكه حول الشمس .

٦٣ - العمود الأرضى earth pillar

عمود من الصخر الصلب نشأ نتيجة لنحت
ما حوله من صخور لينة ، وغالباً ما يتوجه
جلمود صخرى .

٦٤ - الزلازل earthquake

هزة أرضية طبيعية تنشأ تحت سطح
الأرض .

(انظر : Tsunami)

| | | |
|--|--|---|
| Equator | ٧٩- خط الاستواء | ٧٣- المنحنى المتعمق entrenched or incised meander |
| | دائرة عرض الصفر الذى يقسم الأرض إلى نصفين: أحدهما فى الشمال والآخر فى الجنوب ، ويمتد فى منتصف المسافة بين القطبين . | منعطف نهري ازداد عمقه لتجديد النهر لشبابه . |
| | ٨٠- خط الاستواء السماوى | ٧٤- الحركات الرأسية epirogenesis |
| Equator, celestial | (انظر : celestial equator) | حركات فى باطن الأرض تعمل رأسياً وتؤدى إلى بناء القارات وتكوين الهضاب . (انظر : orogenesis) |
| | ٨١- الغاية الاستوائية - الغاية المدارية المقطرة | ٧٥- مركز الزلزال epicentre or epicentrum |
| Equatorial Forest or tropical rainforest | غابة مستدعة الخضرة تتميز بشتاتك أغصانها ، ويحتاج نموها إلى توافر عنصرى الحرارة والرطوبة . | النقطة الواقعة على سطح الأرض مسامتة لبؤرة الزلزال . (انظر : homoseismal lines) |
| Equinox | ٨٢- الاعتدالان | ٧٦- البحر الهامشى epicoontinental sea |
| | الوقتان اللذان تتسامت فيهما الشمس على خط الاستواء . | بحر ضحل يمتد فوق الرفوف القارى ، غالباً ما يوجد فى المناطق الهامشية من القارات. |
| | ٨٣- خطوط تساوى التساقط | ٧٧- النباتات العائمة epiphytes |
| Equipluves | خطوط توصل بين الأماكن المتساوية فى معدل التساقط . | نباتات توجد بينها وبين الكائنات النباتية الأخرى رابطة اعتيادية لا تتخذ شكل تطفل ، إذ تستمد غذاءها مباشرة من الهواء. |
| erg | ٨٤- العرق | ٧٨- مسقط المساحات للتساوية equal-area projection |
| | الصحارى الحوضية التى تنتشر فيها كتبان رملية . (انظر : reg, Hammada) | مسقط ترسم عليه الخرائط يحقق المساحة الصحيحة دون نظر إلى الشكل : (انظر : homolographic projection) |

الجليد ، وغالباً ما يوجد في قاع نهر جليدى سابق .

(انظر : Asar)

٩٠ - المصب الخليجى estuary
لمصب النهر الذى يتأثر بحركة المد والجزر
بوتختلط فيه المياه العذبة بالمياه المالحة () ،
وغالباً ما يتعمق في اليابس لمسافات بعيدة
على شكل خليج .

٩١ - الرياح الشمالية

etesian winds or meltemi
الرياح المستدعة الشديدة التى تهب من
الشمال في فصل الصيف ، ويتضح تأثيرها
بصفة خاصة في الحوض الشرقى للبحر
المتوسط ، وهى أحياناً رياح ترابية وشديدة
الجفاف .

٩٢ - الإثنوجرافيا « علم وصف الشعوب »

ethnography
العلم الذى يعنى بدراسة توزيعات سلالات
الإنسان على سطح الأرض .

٩٣ - الإثنولوجيا (علم الشعوب)

ethnology
العلم الذى يدرس توزيع الشعوب
ومميزاتهما على سطح الأرض .

٩٤ - الحركة البوستاتيكية

eustatic movement
ارتفاع أو انخفاض مستوى سطح البحر

٨٥ - الحث - التحات crosion

عملية تحت سطح الأرض بواسطة العوامل
الطبيعية المختلفة كالهواء والمياه الجارية
والجليد : وقد يتم هذا التحت بوسائل
ميكانيكية (corrosion) أو بوسائل
كيميائية (corrosion) .

٨٦ - الكتل الفضالة

erratic blocks or erratic

جلاميد الصخر التى نقلها الأنهار الجليدية
مسافات طويلة بعيداً عن مصادرها وتركزت
فوق سطح الأرض بعد ذوبان الجليد ، وهذا
ما يجعلها تختلف في تركيبها عن الوسط
الصخري الذى توجد فيه . وكثيراً ما يؤدي
تناثر هذه الكتل إلى تعويق عمليات الملاحة .

٨٧ - الثوران البركاني

eruption, volcanic

انبثاق المصهورات المعدنية وهى في صورة
صلبة أو سائلة أو غازية من جوف الأرض
إلى سطحها خلال أعناق البراكين .

٨٨ - الحافة escarpment or scarp

صخور مائلة شديدة الانحدار في جانب ،
نشأت بفعل التحت أو التصدع .

٨٩ - الكتيل الجليدى الطولى esker

تل رمل طولى الشكل يتخلف عن ذوبان

١٠٠ - الخريف fall (autumn)
أحد فصول السنة الأربعة بين الصيف
والشتاء .

١٠١ - خط السقوط fall line
خط تزيد عنده درجات انحدار مجموعة
من الأنهار للتوازية بصورة فجائية ، مما
يؤدى إلى هبوط مياهها على شكل مساقط
مائية .

١٠٢ - الآل fata morgana
نوع من المنابر تمتد فيه صور الأشياء
رأسياً نتيجة لرؤيتها من خلال طبقات هوائية
أفقية متعددة ومختلفة في معامل انكسارها .
(استعمال بحلى في وسط أوروبا) .

١٠٣ - القامة fathom
وحدة قياس طولها ستة أقدام ، تستخدم
عادة في قياس أعماق البحر .

١٠٤ - مقياس العمق fathometer
آلة لقياس أعماق البحار باستخدام سرعة
الموجات الصوتية خلال المياه ، وذلك بإرسال
موجة صوتية من السطح إلى قاع البحر ، ثم
حساب الوقت بين الإرسال والاستقبال بعد
انعكاس الموجة الصوتية من قاع البحر .

١٠٥ - الصدع (ج . صدوع) fault
شق في قشرة الأرض يحدث تغيراً أفقياً
أو رأسياً في مستوى الطبقات على طول

على نطاق واسع نتيجة عوامل مختلفة مثل
تكون الأضطية الجليدية وذوبانها .

٩٥ - التبخر evaporation
تحول السائل إلى بخار .

٩٦ - التقشر exfoliation
إحدى عمليات التجوية التى تزيد رقائق
من سطح الصخر . ومن أمثلتها ما يحدث في
المناطق الصحراوية الحارة بفعل تناوب الحرارة
والبرودة ، وما يتبعه من تمدد الصخر وتقلصه .

٩٧ - المصادرات exports
البضائع الوطنية ترسل إلى بلاد أخرى .

(انظر : entrepot, invisible exports)

٩٨ - الصخور الطفحية extrusive rocks
صخر ناري طفق على سطح الأرض
لتصلب مثل اللابة .

(انظر : intrusive rocks)

٩٩ - مقياس فهرنهايت Fahrenheit scale

مقياس لدرجات الحرارة تستعمله البلاد
المتكلمة بالإنجليزية ، ودرجة تجمد الماء
فيه ٣٢ درجة غليانه ٢١٢ . ولتحويل
القياس الفهرنيت إلى مقياس مئوي ينقص منه
أولاً ٣٢ درجة ثم يحول بحساب درجة مئوية
لكل ١,٨ درجة فهرنهايت .

عكس ذلك في نصف الكرة الجنوبي، بسبب دوران الأرض .

١١٣ - المخصب fertilizer

مادة طبيعية الأصل أو صناعيته، تضاف إلى التربة لتزيد غلتها بما توفره لها من عناصر كيميائية لازمة لحياة النبات .

١١٤ - تجمال العصف fetch

المدى المائي الذي تهب عبره الريح . وهو المدى الذي تجلب فيه الريح الأمواج إلى الشاطئ وتدفعها عنه .

١١٥ - الفيورد fiord

خليج طويل غائر قائم الجوانب يتعمق في اليابس . وينشأ عن التآكل الجليدية .

١١٦ - حقل الجمد firn

الثلج الخشن يتراكم في أعلى المرتفعات فيمد أثمار الجليد .

(انظر : Neve)

١١٧ - فيرث - المصب الخليجي (اصطلاح على)

مصب خليجي يقتصر استعماله على اسكتلندا .

١١٨ - الطوف الجليدي Floe

كتلة كبيرة تنفصل عن الجليد القطبي وتطفو على الماء ، فإذا كانت ضخمة سميت جبل الثلج .

(انظر : ice-ber)

امتداده . ويحدث عادة نتيجة حركات رأسية ، وإن كان ينجم أيضاً عن حركات أفقية .

(انظر : thrust fault)

١٠٦ - مستوى الصدع fault plane

السطح الذي حدث الصدع على طولله .

١٠٧ - حافة الصدع fault scarp

حائط يتكون في المكان الذي حدث فيه الصدع نتيجة هبوط أحد جانبيه .

١٠٨ - فونة - الحيوانات fauna

أنواع الحيوان في مكان بعينه أو زمان بعينه .

١٠٩ - فلبسبار - فلدسبار

felspar or feldspar معدن يتركب من سليكات الألومنيوم وبعض العناصر القاعدية .

١١٠ - المرتفع الجرد fell

كل مرتفع من الأرض مجرد من النبات .

١١١ - المور (ج . أهوار) fen

البحيرة تتلطف إليها مياه غياض وآجام ، فتتسع ويكثر ماؤها .

١١٢ - قانون « فيرل » Ferrel's law

قانون طبيعي ينسب إلى مكتشفه « فيرل » ، ينحرف بمقتضاه كل جسم متحرك في نصف الكرة الشمالي إلى يمين اتجاهه ، ويحدث

- ١٢٦ - الجبال الالوتوائية
folded or fold mountains
جبال تلتوى فيها الطبقات بفعل حركات
القشرة الأرضية ، ومن أمثلتها جبال الألب
والهملايا والأطلس ، وتتخذ قممها عادة
شكل التفتات المدببة . ووديانها شكل
التفتات المقعرة .
- ١٢٧ - المخاضة
ford
الجزء الضحل من مجرى النهر أو أى
سطح مائى يمكن عبوره بالقدم .
- ١٢٨ - الغابة
forest
الشجر المتكاثف فى بقعة من الأرض .
(انظر :
(coniferous, deciduous, equatorial forest
- ١٢٩ - الخنلق
fossae
١٣٠ - حفريات (حفريات)
fossil
= متحجرة (ج . متحجرات)
(١) كل أثر مادى دل على الأحياء البائدة .
(ب) ما بقى من جسم كائن حى قديم ،
واحتفظ به فى الصخور متحجرا فى
العادة .
- ١٣١ - الميناء الحر (F)
free port-entrepôt
ميناء أو منطقة فيه ، تشحن أو تفرغ فيه
الصادرات أو الواردات دون أن يخضع
لرسوم جمركية .
- ١٣٧ - النهر الجارى - الطغم
freshet
(أ) مجرى من الماء العذب صفا ماؤه .

- ١١٩ - السهل الفيضى
flood-pplain
السهل الحاف بالنهر ، كونه رواسب
جلبها النهر فى فيضانه .
- ١٢٠ - سيح المد
flood-tide
تقدم الماء فىا بين أدنى الجزر وأقصى المد
(انظر : Tides)
- ١٢١ - فلورة - النباتات
flora
أنواع النبات فى مكان ما فى زمن معين .
- ١٢٢ - ضباب
fog
غشاء من رذاذ الماء المتكاثف على دقائق
الدخان أو الغبار فى الطبقات السفلى من
الغلاف الجوى ، تضعف معه الرؤية .
(انظر : mist, haze)
- ١٢٣ - قوس الضباب
fog bow
قوس يشبه قوس قزح يحدث بسبب
الضباب .
- ١٢٤ - رياح الفهن
Föhn (Föhn) wind
رياح محلية دافئة جافة بوسط أوروبا
تتولد من أعالي الجبال .
(انظر :
(Chinook, Nor' Wester, Samoon
- ١٢٥ - التواء
fold
انثناء فى طبقات الصخر تسببه حركات
قشرة الأرض .
(انظر : anticline and syncline)

١٤٠- مسقط جول Gall's projection

مسقط أسطوانى يستخدم فى رسم المساحات الصغيرة من سطح الأرض .

١٤١- الشوائب gangue

مواد غير فلزية عادة توجد فى الركاز المعدنى أو حوله .

١٤٢- الحاريج Garigue or Garrigue

شجيرات مبعثرة تنمو على أرض فقيرة أو جافة ، ويغلب نموها فى مناطق الصخور الحجرية بإقليم البحر المتوسط .
(انظر : chaparral, maquis)

١٤٣- الحدبة geanticline or geosanticline

طية محدبة كبيرة تكونت تدريجياً ، وتمتد عدة أميال .

١٤٤- الجوديسيا geodesy

علم قياس الأرض ، ومعرفة شكلها وحجمها ونقلها وكتافتها ، ورفع مساحات يكون تقوس سطح الأرض عاملاً فى تحديدها .

١٤٥- الميل الجغرافى geographical mile

مقياس للمسافات على سطح الأرض ، طوله دقيقة عرضية ، ويختلف مع درجات العرض ، وقدره نحو ٦٠٨٠ قدماً .
(انظر : statute mile, nautical mile)

(ب) فيضان الهمر المفاجئ بسبب

سقوط مطر غزير مركز أوديان التلوج ،
١٣٢- منطقة القرم frigid zone

منطقة مفرطة فى البرد لوقوعها فى العروض العليا .

١٣٤- الجبهة front
(انظر : depression, cold front, warm front)

١٣٥- التخوم frontier

المنطقة الواقعة على جانبي الحدود السياسية بين دولتين .

١٣٦- الصقيع frost

ندى يتجمد على سطح الأرض .
(انظر : glazed frost, hoarfrost, rime)

١٣٧- نافثة fumarole

فتحات فى قشرة الأرض يتصاعد منها بخار الماء وبعض الغازات فى المناطق البركانية بتأثير الضغط .

١٣٨- النكباء funnel cloud

سحابة مخروطية الشكل تتوسط جبهتين متباينتين فى خصائصهما المناخية .

(G)

١٣٩- النوء gale

رياح شديدة السرعة تتراوح سرعتها بين ٣٥ و ٣٥ ميلاً فى الساعة .

| | | | |
|----------------|---|---------------|--|
| geyser | ١٥١ - القوارة الحارة | geography | ١٤٦ - جغرافيا |
| | فتحة فى قشرة الأرض تنفث الأبخرة والماء الحار فى فترات متقطعة قد تكون منتظمة ، وقد يصل ارتفاع الماء فيها إلى ما يربو على مئة قدم ، وتوجد فى الجهات البركانية . | | علم يدرس ظاهرات سطح الأرض الطبيعية كالجبال والسهول والغابات والبحارى والحيوان والإنسان ، كما يدرس الظاهرات البشرية لهذا السطح التى صنعها الإنسان ، كالمدن والإنتاج الاقتصادى الزراعى والمعدنى والتجارة وطرق النقل والمواصلات . وميدان هذا العلم الطبقة العليا من قشرة الأرض والطبقة السفلى من الجو . |
| gibli | ١٥٢ - القبلى | geology | ١٤٧ - جيولوجيا |
| | ريح عملية ساخنة تهب من الجنوب . ويقلب استعمال للمصطلح فى ليبيا والمغرب العربى . | | علم يبحث فى الأرض من حيث تكوينها والعوامل المؤثرة فيها وتاريخها . |
| glaciation | ١٥٣ - التجلد | | ١٤٨ - علم شكل الأرض - الجيومورفولوجيا |
| | عملية تغطية مساحة من سطح الأرض بالجليد لتساقطه على شكل ثلج فى نفس المنطقة ، أو لزحف الجليد عليها من منطقة مجاورة . | geomorphology | علم يبحث فيه عن الأرض من حيث تضاريسها السطحية كالمرتفعات والمنخفضات وغيرها . |
| glacier | ١٥٤ - النهر الجليدى | | ١٤٩ - علم طبيعة الأرض - فيزيقا الأرض |
| | تجمع جليدى عظيم ينحدر ببطء فى أودية من أعلى منسوب خط التاج الدائم . (glacier ; table-piedmont glacier : انظر) | geophysics | علم يبحث فى الصخور وتراكيبها ومحتوياتها من حيث انطباق قوانين علم الطبيعة عليها . |
| glacier breeze | ١٥٥ - النسيم الجليدى | geosyncline | ١٥٠ - البحر الجيولوجى |
| | نسيم بارد ينشأ عن ملاسة الهواء للجليد ، وينحدر فى وادى النهر الجليدى . | | طية مقعرة ضخمة المساحة ، تمتد طويلاً مئات الأميال ، ملئت بالرواسب نتيجة هبوط قاعها تدريجياً . |

- gneiss ١٦٤ - التايس - الغنيس
صخر متحول عن الجرانيت ، يتألف من نفس المعادن التى يتكون منها الجرانيت ؛ نوّقد نجم عن تحوله ظهور معادن الجرانيت على شكل صفائح رقيقة ملتحم بعضها مع بعض التماساً شديداً .
- ١٦٥ - المسقط المزولى
gnomonic projection
نوع من المسقط السمنى يشوه الشكل والمساحة ويحقق الاتجاه الصحيح .
- ١٦٦ - مسقط « جوده » المقتضب
Goode's interrupted homolosine projection
نوع من مساقط المساحة المتساوية تنقص فيه مساحة المحيطات لتظهر القارات بشكلها ومساحتها المطابقة للواقع ، وينسب إلى «جوده» .
- ١٦٧ - الخانق
gorge
جزء من النهر يفصق فيه مجرى الماء ويتدفق ، وهو أصغر من الـ "Canyon" .
(انظر : Canyon)
- ١٦٧ - أخلود
graben (German)
(انظر : Rift valley)
- ١٦٩ - منحدر الضغط
gradient, pressure
(انظر : pressure gradient)
- ١٥٦ - الدوامة الجليدية
glacier mill
صدع الجليد تتسرب فيه المياه الدائبة على سطح النهر الجليدى فى حركة دائرية وغالباً ما تصل إلى قاع النهر الجليدى .
(انظر : Moulin)
- ١٥٧ - عظم الجليد
glacier snout
منحنى فى آخر النهر الجليدى يلدوب عنده الجليد ، ويتحول إلى مجرى مائى .
- ١٥٨ - المائدة الجليدية
glacier table
كتلة من الصخر ترتكز على الجليد .
- ١٥٩ - الفرجة الغاية
glade
مكان مكشوف يقع داخل الغابة سببه عوامل طبيعية أو بشرية .
- ١٦٠ - الصقيع المتبلر
glazed frost
الصقيع إذا تماسك وتكاثف وشابه البلور .
- ١٦١ - الزلق - تربة زلقة
gloi soll
تربة رديئة التصريف المائى .
- ١٦٢ - جلن (اصطلاح محلى)
glen
واد طويل ضيق ، ويستعمل الاصطلاح فى اسكتلندا .
- ١٦٣ - حمأة الجلبرين
globigerina ooze
الطين الذى يكسو قاع المحيط على أعماق بعيدة .

green mud ١٧٦ - الطين الأخضر

رواسب بحرية تتكون من صلصال دقيق وذرات معدنية والجلوجينيت المكون من سليكات الحديد والبوتاسيوم ، وهو الذى يكسبه اللون الأخضر ، ويوجد عادة بالقرب من مصبات الأنهار .

green sand ١٧٧ - الرمل الأخضر

رواسب بحرية شبيهة بالطين الأخضر يغلب فيها الجلوجينيت .

١٧٨ - توقيت جرينتش (ت . ج)

Greenwich Mean Time or (G.M.T.)

الوقت كما يحدد على خط طول جرينتش .

grogale ١٧٩ - جريجال (م)

رياح باردة قادمة من الشمال الشرقى أو الغربى فى جنوب البحر المتوسط .

grit ١٨٠ - جريت (م)

صخر شبيه بالحجر الرملى يقلب فيه الكوارتز .

grotto ١٨١ - المغارة

كهف متعق فى الصخور الكلسية نتيجة التعرية باللويان .

ground water ١٨٢ - المياه الجوفى

المياه المستقرة فى مسام الصخور قشرة الأرض وشقوقها ، وهى مستمدة من مياه الأمطار أو المياه السطحية التى تسرب

granite ١٧٠ - الجرانيت

صخر صلب ذو ألوان مختلفة يتكون من الكوارتز والفلسبار وعناصر أخرى .

grape belt ١٧١ - منطقة العنب

اصطلاح على فى الولايات المتحدة تعرف به منطقة ضيقة محدودة تمتد على الضفاف الجنوبية لبحيرة إيري ، ويساعد مناخها على إنتاج العنب .

grasslands ١٧٢ - منابت العشب

مناطق من الأرض نباتها الطبيعى هو العشب ، وتنقسم إلى قسمين رئيسيين :
(أ) مناطق العشب الحارة (السافانا) ،
(ب) مناطق العشب المعتدلة (السهوب البرارى) .

gravel ١٧٣ - الحصى

صغار الحجر ، واحلته حصاة .

great circle ١٧٤ - الدائرة الكبرى

أكبر دائرة ترسم على سطح الكرة الأرضية وتقسّمها قسمين متساويين .

١٧٥ - طريق الدائرة الكبرى

great circle route

طريق للملاحة يتبع قوساً على الدائرة الكبرى ليكون أقصر طريق بين نقطتين .

١٨٥ - مصد الموج groyne or groin

حائط قليل الارتفاع يبنى متعامداً على الشاطئ لكي يقيه سطوة الموج وتراكم الرمال .

١٨٦ - الخليج gulf

امتداد من الماء في اليابس .

١٨٧ - المنبع gully

وادي جبلي شديد الانحدار لا يجري بالماء إلا عقب سقوط الأمطار أو ذوبان الثلوج.

تسرباً سطحياً ، وتستمر في تسربها في جوف الأرض حتى تقابلها طبقة غير منفذة للماء تتجمع فوقها ، أو قد يعمل الضغط المتزايد في جوف الأرض على إدغام المسافات البينية بين جزيئات الصخر فيصبح غير منفذ للماء .

(انظر : water table)

١٨٣ - الأيكة grove

مجموعة أشجار وسط مكان مكتشف .

١٨٤ - موسم النمر growing season

جزء السنة الذي ينمو فيه النبات في إقليم معين .

(ب) أعلام جغرافية (*)

(أ) بوسير : قرية بمركز المنبلاوين

محافظة الدقهلية .

(ب) بوسير : قرية بمركز سمند -

محافظة الغربية .

(ج) بوسير : قرية بمركز البلرشين -

محافظة البحيرة ، تقع في جنوب القاهرة على البر الغربي للنيل بين البحيرة وسقارة .

(د) أبو صير الملق : قرية بمحافظة

بني سويف ، تقع في شمالها الغربي عند طرف محافظة الفيوم .

١ - بحر آرال Aral Sea

بحر داخل مساحته ١٦٦, ٧٦ كيلومتراً مربعاً ، أى أنه ثاني بحار آسيا الداخلية مساحة بعد بحر قزوين ورابع بحر في العالم ، وعمقه نحو ٢٢٥ قدماً . يقع بين جمهوريتي قازاقستان وأوزبكستان ، وهما جمهوريتان إسلاميتان من جمهوريات الاتحاد السوفيتي .

٢ - أبو صير

وتكتب أيضاً بوسير : اسم لعدة بلاد بالقطري المصري مثل :

(*) أحيت هذه الأعلام الجغرافية من لغة الاسم الكثير لك بلغه الجغرافيا قبضتها وعرضها .

تعرف بالمستجدة لأن سكانها تركوا البلدة القديمة وأنشأوا قرية جديدة بالقرب منها .

٧- نهر الأثل (نهر تياريكس) :
نهر الفاجا في أراضي الروميا أطول أنهار أوروبا . ينبع من تلال « فلداي » في شمال غربي موسكو ، يصب في دلتا واسعة في بحر قزوين .

٨- أجنادين :
مدينة بفلسطين بين الرملة وبيت جبرين . كان بها وقعة بين المسلمين والروم مشهورة في سنة ١٣ هـ قبل وفاة أبي بكر بشهر . قال كثير بن عبد الرحمن :
فإن لم تكن بالشام دارى مقيمة
فإن بأجنادين كفى ومسكنى

٩- الأراضي المنخفضة Netherlands
دولة بشمال غربي أوروبا تطل بساحل منخفض على بحر الشمال . تبلغ مساحتها ١٣,٤٣٣ ميل مربعاً . يبلغ عدد سكانها ١١ مليون نسمة . عاصمتها لاهاى . وقد تعرف باسم هولندا أو الأرض الوطية .
أخرجت جماعة من المستشرقين ، ومكتبة «لندن» بها من أكبر المكتبات الى تضم ذخائر التراث العربى .

١٠- أرض المؤخرة Hinter-land
كتلة الأرض غير المستقرة التى ينشأ عن حركتها ضغط رواسب التقرات الإقليمية

٣- أبو فطرس :

بلدة في وادى العوجاء .

وهى « انتياتريس » Antipatris
القديمة ، يطلق عليها كذلك اسم « فطرس » فقط ، كما يسمى الوادى باسمها «أبو فطرس»
٤- أبو قير :

اسم عدة أماكن في القطر المصرى ، تكتب كذلك « بوقير » ، أشهرها :

(أ) بوقير : بلدة في شرق الإسكندرية على بعد ٢٣ كيلومتراً من قلب المدينة ، هى حالياً ضاحية من ضواحي المدينة . ويسمى باسمها الخليج والجزيرة (جزيرة نلسن) .

(ب) بوقير : بلدة من أعمال رشيد .

(ج) بوقير : بلدة صغيرة بمصر العليا تابعة لمدينة أرمنت .

(د) بحيرة بوقير : كانت تسمى باسم «بوقير» الواقعة شرق الإسكندرية وكانت بحيرة كبيرة حتى أوائل هذا القرن ، جففت حالياً .

٥- أبو كبير :

بلدة ومركز محافظة الشرقية .

٦- أبيس :

قرية بمركز كفر الدوار بمحافظة البحيرة ذكرها «ابن ماقى» صاحب «قوانين الدولون» باسم « أبيس » وبلسان العامة : « ييس » .

Briton

١٥ - لإيرتريا

إقليم على ساحل البحر الأحمر يمتد بين رأس كسار إلى جنوبي عصب بقليل . وإيرتريا مكانة عسكرية كبيرة على البحر الأحمر وبوغاز باب المندب . يحاورها من الجنوب الصومال الفرنسي ، وإثيوبيا من الجنوب الغربي ، والسودان من الشمال الغربي .

ويتبعها جزائر عديدة هي أرخبيل الدهالك وزقر . وإيرتريا سهل منخفض ، وداخل مرتفع تصل قمته إلى ٩٨٨٢ قدم . وبها مجريان مائيان هما « الأنسباء » في الشمال و « بركة » في الجنوب . ومن أهم منتجاتها القطن والخلود . ومذنها الرئيسية « أسمرة » وهي العاصمة ، ومصنوع وعصب وقرن .

كانت لإيرتريا تابعة لمصر ثم احتلها الطليان ثم ضمتها الحبشة إليها في اتحاد فيدرالي بقرار من هيئة الأمم المتحدة ، وأصبحت بعد ذلك جزءا من إثيوبيا .

وتعدادها يربو على المليون نسمة ، يتكلمون العربية .

١٦ - أريحا

بلدة تقع بفلسطين إلى الشمال من البحر الميت بنحو خمسة أميال ، وهي غنية بالبقايا الأثرية الدالة على مكانة موقعها الجغرافي الذي يجعلها تتحكم في كل الجزء الأدنى من نهر الأردن :

نحو أرض المقدسة ، ومن ثم عليها وتصدعها وبروزها في هيئة سلاسل جبلية .

١١ - أرض المقدسة Fore-land

كلمة الأرض الثابتة نسبيا من القارة والمحاذة للمحيط ، وتتحرك نحوها وتضغط عليها رواسب التفرعات الإقلمية أثناء حركات بناء الجبال .

١٢ - أرقنين

بلد بالروم غزاه سيف الدولة الحمداني وذكره أبو فراس :

إلى أن وردنا أرقنين نسوقها

وقد نكلت أعقابنا والمناصر

١٣ - أرمية .

اسم لإقليم ومدينة وبحيرة في ولاية أذربيجان الفارسية . والنسبة إليها أرموى وأرى .

١٤ - أرواند

جبل مغل على مدينة همدان بفارس .

قال الشاعر :

ألا ليت شعري هل ترى العين مرة

فرا قلتي أرواند من همدان

بلاد بها نيطت على تماثي

وأرضعت من عفاها بلبان

في أقصى جنوب غربي الاتحاد السوفيتي بأروبا .

٢١- الأدبية - ميناء الأدبية

ميناء على رأس خليج السويس عند حضيف جيل عناق .

٢٢- ألمانيا Germany

دولة بوسط أوروبا تعتبر أكبر الدول الأوروبية في المساحة وعدد السكان بعد روسيا، تشرف على بحرين هما البلطيق وبحر الشمال، تمتد من ساحلها إلى حضيف جبال الألب في الجنوب، تحترقها عدة أنهار هامة أهمها : الراين واللب وفيزر .

ولقد هُزمت نتيجة لهزيمتها في الحرب العالمية الثانية إلى ألمانيا الشرقية وألمانيا الغربية، كما قطعت منها أجزاء ضمت إلى كل من روسيا وبولندا . لعاصمتها القديمة «برلين» وضع سياسي خاص .

تعتبر ألمانيا من دول العالم الصناعية الكبرى بسبب إنتاجها الوفير من الفحم في إقليم «الور» . من أهم صناعاتها الحديد والصلب والمنسوجات والكيماويات . وللخبرة التقنية العالمية لدى الشعب الألماني تصدير ألمانيا خبرتها إلى معظم بلاد العالم .

٢٣- ألبوس - ألبوس

اسم رجل سميت به بلدة على نهر الفرات بالعراق .

ونرجع نشأتها إلى فجر التاريخ ، يوجد شبه بين آكارها وبين الآثار المصرية التي ترجع لهذا العصر بمنطقة المعادي .

١٧- أسفونا

بلد قرب مرة النعمان بالشام ، وهو حصن الفتح محمد بن نصر بن صالح بن مرداس الكلبي (٤٦٧ هـ - ١٠٧٥ م) فقال أبو يعلى عبد الباقي بن أبي حصن يملحه : عدائك منك في وجل وخوف يربلون المعازل أن تصونا فظلوا حول أسفونا كقوم أتى فيهم فظلوا أسفينا

١٨- أجادير (أكادير) Agadir

ميناء صغير على المحيط الأطلسي في جنوب غربي المملكة المغربية .

وكلمة « أجادير » (أكادير) كلمة بربرية بمعنى الجدار والحصن والخزن، وأصلها السامي من مادة جدر التي منها الجدار العربية ، وجمعها أجدار . وتوجد محلات كثيرة بالمغرب تسمى أجادير وأجدار وتأتي « ديرت » بالتأنيث التي تفيد التصغير .

١٩- أفلوش

موضع من عمل غرناطة .

٢٠- أكرمان

أصلها « أقي كرمان » ، معناها « القصر الأبيض » . مدينة روسية بإقليم بسارايا

الرئيسى لجماعات « القبائل » من البربر
(الحاميين القدماء) .

٢٩ - أورال - جبال الأورال

Ural mountains

سلسلة جبالية تمتد من الشمال إلى الجنوب
نحواً من ١٦٤٠ ميلاً بين قارتي آسيا وأوروبا.
اصطلح على اعتبارها فاصلاً بين القارتين .
يتراوح ارتفاعها بين ٣,٠٠٠ ، ٤,٠٠٠ قدم.

٣٠ - أوروبا Europe

من قارات العالم القديم ، وهى أصغر
القارات جغياً بعد استراليا . مساحتها نحو
٣,٨٠٠,٠٠٠ من الأميال المربعة . سكانها
نحو ٦٠٠ مليون نسمة ، وتعد بهذا من
أكثر القارات سكاناً .

يفصل بينها وبين آسيا جبال أورال ،
وبينها وبين أفريقيا البحر المتوسط .

تتميز بكثرة تعاريج سواحلها وبكثرة
البحار المتوخاة فيها ، مثل البحر التيراني
والأدرياتي وإيجيه ، كما تتميز بكثرة أشباه
الجزر الخارجة منها مثل مثل شبه جزيرة أيبيريا
وليطاليا والبلقان ، وبكثرة الجزائر في
مياهاها .

وهى من أكثر القارات اعتدالاً في مناخها
وتحتل من الصحراوات خلوّاً تاماً ، ويسكنها
خليط من السلالات والشعوب هم من أنشط
أهل الأرض وأكثرهم تقدماً في مجال العلوم
والفنون والكشف الجغرافى .

٢٤ - أليل

وضع بين وادى بينق والمدينة .

٢٥ - إيباية

اسمها الأصل « ناية » حرف إلى «إنباية» ،
ثم إلى اسمها الحالى «إيباية» . قاعدة مركز
إيباية من أعمال محافظة الجيزة ، تقع على
النيل غربى القاهرة ، تعتبر حالياً ضاحية
من ضواحيها .

٢٦ - إندونيسيا Indonesia

جمهورية مستقلة فى جنوب شرق آسيا
فى الإقليم الاستوائى . تتألف من نحو ٣,٠٠٠
جزيرة أكبرها سومطرة وجاوة . وتنتشر
هذه الجزر فيما بين المحيطين الهندى والهادى.
عاصمتها جوج - جاكرتا . ويبلغ عدد
سكانها نحو ١٠٠ مليون نسمة جلهم مسلمون.
تبلغ مساحتها نحو ١,٩ مليون كيلومتر
مربع . وهى أكبر الدول الإسلامية عدد
سكان ، ومن أكثرها تنوعاً ، وكانت
تعرف قبل استقلالها سنة ١٩٤٩ بجزر
الهند الشرقية أو الهولندية .

٢٧ - إهناسية المدينة

بلدة ومركز بمحافظة بنى سويف .

٢٨ - أوراس

سلسلة من جبال الأطلس الساحلية بشرقى
الجزائر . تقع متاخمة لإقليم النيل ، تعد المعقل

في برقة (في حين وقعت طرابلس وفزان وإقليم الأطلس تحت سيطرة القينقيين) هي :

(أ) سيرين (شحات الحالية) .

(ب) برقة (المرج الحالية) .

(ج) برينيس أو اسيريديس (بنغازي الحالية) .

(د) تاو كيرا أو أرزينوى (طوكرة الحالية)

(هـ) أبولونيا (مرسى سوسة الحالى) .. وأشهر المدن الخمسة في الوقت الحاضر مدينة « بنغازى » عاصمة ولاية برقة بليبيا .

وتتصف القارة بالقلقلة السياسية الى جرت العالم إلى حربين عالميتين في سنتي ١٩١٤ ، ١٩٣٩ .

وكانت أوروبا أسبق القارات إلى الثورة الصناعية مما دفعها إلى البحث عن مواطن جديدة للمادة الخام ، وأسواق لتصريف المصنوعات ، وجرها هذا إلى التوسع الاستعماري .

٣١- بتابوليس الغربية -- انطابلس

Pentapolis

اسم برقة القديم معناه إقليم المدن الخمسة ، وهى المدن الرئيسية الممتدة على ساحل برقة من الخلود المصرية عند السلوم إلى اجنادية .

وأولى المدن الخمسة التى أنشأها اليونان

مصطلحات الكيمياء^(٥)

(٥) أعلنتها لجنة الكيمياء والصيدلة بالجميع ، ووافق عليها المؤتمر في الدورة الحادية والثلاثين (الجلسة الثانية بتاريخ ١٦ فبراير سنة ١٩٦٥) .

مصطلحات الكيمياء

- ١- ميموص absorbate هو الجسم الذى يتغلغل داخل الجسم الصلب .
- ٢- ماص absorbent الجسم الصلب القابل لتغلغل سائل أو غاز داخله .
- ٣- امتصاص absorption ظاهرة تغلغل منتظم لسائل أو غاز خلال جسم صلب .
- ٤- قابل acceptor وصف للذرة أو الجزيء الذى يقبل إلكترونات من ذرة أو جزيء لتكوين أسرة بينهما .
- ٥- نخلات - أسيتات acetate أملاح حامض الخليك (الأسيتيك) وإستراته .
- ٦- حفز حمضى acid catalysis ظاهرة الحفز التى يحدثها أيون الإيدروجين مثل تحويل السكروز إلى جلوكوز وفركتوز .
- ٧- أكتينوم actinium فلز مشع وزنه الذرى ٢٢٧ ، وعدده الذرى ٨٩ .
- ٨- أكتينومتر actinometer جهاز لقياس كمية الأشعة الأكتينية بمقدار ما تحدثه من تفاعل فى لقطاعات الكيميائية .
- ٩- امتزاز منشط activated adsorption هو الامتزاز الذى تزداد قدرته بوسائل طبيعية أو كيميائية .
- ١٠- امتزاز adsorption قدرة مادة ما (المازة) على تركيز غاز أو سائل أو مادة مذابة (الممتزة) أو الاحتفاظ بها على سطحها .
- ١١- ألومنيوم aluminium عنصر فلزى فضى اللون خفيف الوزن كثافته النوعية ٢,٧ ، قابل للطرق ، وزنه الذرى ٢٦,٩٧ ، وعدده الذرى ١٣ ، ويستعمل فى تحضير الأشابات الخفيفة التى تستعمل فى بناء هياكل الطائرات ، وفى صناعة أوانى الطبخ ونحوها .
- ١٢- أسفلت asphalt أحد المنتجات الثقيلة التى تتخلف عن تقطير البترول الخام . وهو جسم صلب فى درجة الحرارة المعتادة ولونه أسود ،

طبيعياً مطلقاً لألام المدة وطارداً للغازات ،
وكثيراً ما يستعمل في تحضير بعض المأكولات.
لإعطائها نكهة طيبة .

١٨ - مركبات حلقة

-closed chain compounds
= cyclic compounds

مركبات عضوية تتحد ذراتها بعضها،
بعض مكونة حلقة مثل جزيء البنزين.
العطري (ك: ٦ يد: ٥)

١٩ - خراطة نحاس copper turnings
سقاطة النحاس التي تنتج من خراطه .

٢٠ - كريم الطرطر cream of tartar
هو طرطرات البوتاسيوم الإيدروجينية،
وهو منتج ثانوي في صناعة النبيذ .

٢١ - مانع donor
وصف للذرة أو للجزيء الذي يمنح ذرة.
أخرى أو جزيئاً آخر إلكترونات لتكوين
أصرة بينهما .

٢٢ - إلكترون electron
دقيقة أولية ذات شحنة سالبة ، مقدارها.
هو أصغر مقدار يوجد من الكهرباء ، وكتلتها
تساوى بالتقريب جزءاً من ثمان مئة وألف.
جزء من كتلة أصغر ذرة موجودة وهي.
ذرة الإيدروجين .

ويوجد كذلك في الطبيعة متشربة به الصخور
كالحجر الجيري ونحوه، وعلى هذه الصورة
وجد من قديم الزمان .

١٣ - حفز قاعدي base catalysis
هو الحفز الذي يحلله أيون الإيدروكسيد.

١٤ - حمض سافونيك البنزين benzene sulphonic acid
مركب متميع صلب عديم اللون ، يحضر
بتسخين البنزين مع حمض الكبريتيك
المركز ، وصيغته الكيميائية :
(ك: ٦ يد: ٣ ب ٣ يد: ٣)

١٥ - طفور السائل bumping of a liquid
غليان السائل غير المنتظم إذ يحدث أحياناً
أن يسخن السائل فوق درجة غليانه فلا
يغل ، ثم يحدث له أن يغل عتلاً صوتاً
كأنما يشب البخار من جوف السائل .

١٦ - حمض سلفونيك الكافور camphorsulphonic acid
المادة الناشئة من معالجة الكافور بـحمض
الكبريتيك المركز في ظروف خاصة .

١٧ - القرفة cinnamon
الحاء مجفف لنوع خاص من أشجار
يجمعها جنس السينامومم (cinnamomum) ،
ويصنع منه شراب القرفة ، ويستعمل

- ٣١- جبرينثروى=نيتروليم nitrolim
اسم تجارى للمادة الناتجة من إمرار
النيتروجين فوق كربيد الكلسيوم المسخن
بين أقطاب من الكربون في درجة ١١٠٠°م،
وهى مخلوط من سياناميد الكلسيوم كا (ك)ن٢
والكربون .
- ٣٢- احتباس occlusion
ظاهرة امتصاص الأجسام الصلبة للغازات
مثل احتباس البلاديوم للإيدروجين .
- ٣٣- أيسوميرية ضوئية optical isomerism
حالة تشابه فيها مادتان في الخواص
الطبيعية والكياوية ، وتختلفان في تأثير
عاليهما في الضوء المستقطب فتميل إحداها
مستوى الاستقطاب إلى اليمين والأخرى
إلى اليسار .
- ٣٤- مدار orbit
مسار الإلكترونات حول النواة في الذرة .
- ٣٥- استخلاص parting = quartation
علية فصل النضة من الذهب باستعمال
حمض النيتريك .
- ٣٦- أحماض الاستخلاص parting acids
الأحماض المستعملة في العملية السابقة .
(انظر : استخلاص)
(parting = quartation)
- ٣٣- أنزيم enzyme
حافز عضوى معقد التركيب تكونه
الخلايا الحية، له تأثير نوعى في إحداث تغيرات
كيميائية .
- ٣٤- إستر ester
مركب عضوى يتكون من اتحاد الكحول
بحامض مع انفصال الماء مثل خلاص الإثيل .
- ٣٥- النشا الحيوانى (جلوكوجين) glycogen
مركب كربوهيدراتى يخزن في الكبد
ويتحول إلى جلوكوز بعملية تفكك مائى
عندما تستدعى حالة الجسم ذلك .
- ٣٦- تشرب imbibition
امتصاص مادة صلبة لائل .
- ٣٧- تشاكل isomorphism
حالة توصف بها المواد التى تشابه بلوراتها
ولها خواص أخرى مشتركة .
- ٣٨- مروح liniment
مستحضر طبي سائل يستعمل من الظاهر .
- ٣٩- ثفل marc
المادة المتخلفة من عصر الثمار أو ماشابهها .
- ٣٠- نيوترون neutron
الجسم المتبادل الشحنة الذى يخل
في تركيب نواة الذرة علنا نواة الإيدروجين،
وكثله تساوى تقريباً كتلة ذرة الإيدروجين .

| | |
|--|---|
| quarry ٤٥ - حجير - مقلع مكان تستخرج منه الأحجار . | pastille ٣٧ - مصيص دواء يصنع على شكل حبات صغيرة . |
| quart ٤٦ - كوارت مقياس انجليزي لحجم السوائل ، يستعمل في إنجلترا وأمريكا ، وهو يساوى ربع الجالون . | pellet ٣٨ - حبيبة الهواء الدواء الذى يتناول عن طريق الاستحلاب ببطء . |
| quartoring ٤٧ - تريبع طريقة أخذ عينات من الفحم الحجري ، بتقسيم كومة منه إلى أربعة أقسام متساوية ثم مزج جزئين متقابلين وإعادة تقسيمها إلى أربعة أقسام متساوية وهكذا حتى نحصل على عينة ممثلة للخامة . | pill ٣٩ - حبة (فى الصبيلة) مستحضر طبي فى شكل كروى أبيض صلب للبلع . |
| ٤٨ - كوارتسيت - كوارتزيت quartzite صخر أبيض أو أصفر من كوارتز غير نقي . | plaster ٤٠ - لازقة (*) مستحضر طبي لاصق يوضع على سطح الجسم . |
| ٤٩ - كواسيا - خشب المر quassia هو الخشب المنفصل لشجر الكواشيا أمارا (Quassia amara) ، ويستعمل طبياً . | proton ٤١ - بروتون أحد الجسيمات الأساسية التى تتدخل فى تركيب نواة الذرة ، وشحنته موجبة ، وكتلته تساوى تقريباً كتلة الإلكترون . |
| ٥٠ - حمض الكواسيك quassic acid جلوكوسيد يستخلص من خشب الكواشيا وصيغته الكيميائية (ك _{٢٠} يد _{٣٨} ٠) . | qualitative analysis ٤٢ - التحليل الكيفي الكشف عن وجود مكونات مادة ما دون تحديد كميها . |
| ٥١ - كواسين quassin المادة الفعالة المرة فى خشب الكواشيا الحمايكي ، وهى على هيئة بلورات عديمة اللون ، وتنصهر فى درجة ٢١٠°م ، وتستعمل مقوياً . | ٤٣ - التحليل الكمي quantitative analysis الكشف عن النسبة المئوية لمكونات مادة ما . |
| | ٤٤ - أكسيد رباعي quarentoxide أكسيد فلز ثنائى التكافؤ . صيغته الكيميائية م _٤ (مثل نى _٤) . |
| | (٥) انتزعه الأستاذ محمد بهجة الأثرى "اللازقة" . |

- ٥٩ - الكولايا (عرق الحلاوة)
quillaya bark
لحاء شجر الكولايا، يحتوي على الصابونين، يستعمل لإحداث رغوة في المشروبات، وتستحلب به الزيوت كما في الحلاوة الطحينية.
- ٦٠ - خماسي التكافؤ
quinta—valent
صفة للعنصر الذي تكافؤه يساوي خمسة.
- ٦١ - راسيات
racemate
ملح حمض راسيمي، عادة حمض الطرطريك الراسيمي.
- ٦٢ - راسيم
raceme
مركب عديم النشاط الضوئي، يتركب من كميتين متساويتين، المركب اليميني واليساري.
- ٦٣ - راسيمي
racemic
صفة الراسيم.
- ٦٤ - مراسمة
racemisation
العملية الدالة على الفعل اللاحق.
- ٦٥ - راسم
racemise
تحويل مركب ذي نشاط ضوئي إلى مركب عديم النشاط.
- ٦٦ - الإفردين الراسيمي
racephedrine
- ٦٧ - تحديد
racking
إمرار مخلوط مادتين فوق سطح منحدر تفصلهما.
- ٥٢ - كواسويد (كواساني)
quassoid
مجموعة المواد المرة المستخلصة من الكواشيا، وتستعمل طبياً لخفض درجة الحرارة ومشهية للطعام.
- ٥٣ - كبراشمين
quebrachamine
قلواني يستخلص من الكوبراشو، وهو بلورات عديمة اللون تنصهر في ١٤٢°م، وتذوب في الكحول والإثير، ولا تذوب في الماء.
- ٥٤ - كبراشين
quebrachin
قلواني يستخلص من لحاء الكوبراشو، وهو بلورات عديمة اللون مصفرة قليلاً. تنصهر في درجة ١٤٢°م، وصيغتها الكيميائية (ك ي د ن أ)
٣ ٢ ٣ ٣ ٣
- ٥٥ - الكوبراشو
quebracho
نوع من الشجر يحوي لحاؤه مواد دوائية مقوية ونافعة للربو، كما يستعمل في الدباغة لاحتوائه على التانين.
- ٥٦ - إطفاء الحديد
quenching
عملية تبريد الحديد بغمره في سائل.
- ٥٧ - الجير الحى - الكليس الحى
quick lime
هو أكسيد الكلسيوم.
- ٥٨ - الزئبق
quick silver = mercury
عنصر فلزي سائل في درجات الحرارة المعتادة. وزنه الذري ٢٠٠.٦١ وعدده الذري ٨٠.

ألومنيوم ، وتستعمل لاختزال الثورات
وتحويلها إلى نشادر .

٧٥ - زيت بذر الكتان
rape seed oil = coleoil colza oil

٧٦ - رافيا raphia
أحد الألياف السليولوزية، يؤخذ من نخيل
ينمو في مدغشقر ، ويستعمل في عمل السلال
والحصير .

٧٧ - حامض الرابنيك rapinic acid
حامض غير مشبع أحادي القاعدية،
وهو متشاكل مع حامض الأوليك .

٧٨ - غازات نادرة - غازات خاملة
rare gases = inert gases

٧٩ - تخلخل rarefaction = rarefication
حالة يكون فيها ضغط الغاز أقل من
الضغط الحوى .

٨٠ - تخلخل rarefied
الحالة التي يكون فيها ضغط الغاز أقل
من الضغط الحوى .

٨١ - راسوريت rasorite

نوع من بورات الصوديوم الموهنة
الموجودة طبيعياً في كاليفورنيا .

٨٢ - سينجا

rattle snake root = Senega
= polygalla root

جذر نبات « البوليجالا سينجا » .

٦٨ - رادل هيماتيت raddle haematite
اسم يطلق على الهيماتيت الأحمر ، وهو
أشهر خامات الحديد (أكسيد الحديد
الحام) .

٦٩ - مشعاع radiator
جهاز يصدر إشعاعاً حرارياً من داخله
إلى الخارج ، مثل الأنابيب التي يمر فيها الماء
الساخن في الحجلات فيدفعها ، ومجموعة
الأنابيب التي يمر فيها الماء الساخن الصادر
من محرك السيارة ليردها .

٧ - ياق radical - أساس
مجموعة من الذرات ذات وجود جماعي
تنتقل في أثناء التفاعلات الكيميائية كمجموعة ،
وليس لها وجود استقلالي ثابت خارج
المركبات الكيميائية .

٧١ - رافيناز raffinase
أنزيم يحلل سكر الرافينوز تحليلاً مائياً .

٧٢ - حمض الرامجينيك ramigenic acid
حمض صيفته الكيميائية (ك يد ١) ،
ويتنتج من فطر البنسيليوم الشارليسي .

٧٣ - زنج rancid
صفة للزيت أو الدهن الذي تحلل جزئياً
من فصل البكتريا أو الأنزيمات ، وأصبح
متغير الطعم والرائحة وغير صالح للأكل .

٧٤ - أشابة رافى Raney's alloy
أشابة تتركب من ٣٠٪ نيكيل ، ٧٠٪

٩١- كحول مكرر rectified spirit
كحول معاد تقطيره، يحتوى على حوالى
٩٥ ٪ من الكحول.

٩٢- مكرر rectifier
جهاز يستعمل فى العملية السابقة (رقم ٩٠).

٩٣- ريكتريت rectorite
معدن أبيض، يشبه الكالونيت، يتكون
من سيليكات الألومنيوم.

٩٤- ريلوكس-redox
عملية يقاس فيها الجهد الكهربى لسائل
مؤكسد أو مختزل.

٩٥- ضغط منقوص reduced pressure

٩٦- رديومين reducin
نوع من اللوكومين (وهى مواد قلوانية
توجد طبيعياً فى الأنسجة الحيوانية)، وهو
قلوانى مشتق من اليوروكروم.

٩٧- عامل مختزل reducing agent
مادة مما سهلة التأكسد تفقد إلكترونات
التكافؤ بسهولة.

٩٨- ريدكتاز reductase
نوع من الأنزيم المختزل.

٩٩- اختزال reduction
أ- عملية فى مادة ما ينتج عنها إنقاص
الأكسجين أو زيادة الإيدروجين.

٨٣- راوولفين rauwolfine
قلوانى صيغته الكيميائية (ك) يدن إ
٣٠ ٣١ ٣٢
- ٢,٥ يد إ، يستخرج من لحاء شجرة
الراوولفيا.

٨٤- رايولاندا rayolanda
نوع من ريون الفيسكوز المعالج كيمياوياً
لجعله قابلاً للصبغ بالأصبغ الحمضية.

٨٥- ريون rayon
الألياف الصناعية المخضرة من السليولوز
لتمييزها من الحرير الطبيعى.

٨٦- رهيج الغار realgar
خام كبريتيد الزرنيخ الأحمر.

٨٧- إعادة الكربنة recarbonize
عملية تعويض نقص الكربون فى الصلب
للاحتفاظ بنسبة معينة من الكربون فيه.

٨٨- ذرة مرتدة recoil atom
ذرة المادة الراديوية عند ارتدادها على أثر
قذفها بجسيمات ألفا.

٨٩- استرداد recovery
عملية استخلاص المواد من خاماتها
أو مركباتها من مخلفات محتويها، مثل
عملية استرداد الفضة من بقايا الأشرطة
الفوتوغرافية.

٩٠- تكرير - تصفية rectification
إعادة تقطير سائل بقصد التنقية.

١٠٧ - منفحة - rennet
مستحضر من بطانة معدة بعض الحيوانات
وتحتوى على الرناز المستخدم فى تحفيز
الحبن .

١٠٨ - رناز (*) - rennin
الأنزيم الذى يسبب تفتت اللبن ، ويحفز
من المعدة الرابعة للعجل أو نحوه .

١٠٩ - إحلال - replacement
استبدال ذرة أو مجموعة بذرة أو مجموعة
أخرى ، مثل إحلال الكلور محل إيدروجين
غاز الميثان لتكوين مركبات إحلالية .

١١٠ - التنافر - repulsion
عكس التجاذب ، وهو ميل جسمين
ليبتعد أحدهما عن الآخر .

١١١ - ريساسيتوفينون - resacetophenone
ثنائى إيدروكسيل أسيتوفينون . مركب
عضوى صيغته الكيميائية (ك_٨يد_٨) ،
ويوجد فى شكل بلورات إبرية تنصهر فى
درجة ١٤٧° م .

١١٢ - ريساللول - resaldol
مركب عضوى ، صيغته الكيميائية
(ك_٦يد_{١٤} أ) ، يكون مسحوقاً أصفر
غير متبلور ، يذوب فى القلوياى ولا يذوب
فى الماء ، ويستعمل مطهرراً للأعماء .

(*) « رناز » عربى ؛ أضيف فيه الألف والزى وهما
القطع الأخير للدال على الأنزيمات .

ب - عملية فى مادة ما يحدث عنها زيادة
الشحنة السالبة أو نقص الشحنة الموجبة .

١٠٠ - جهاز اختزال - reductor
جهاز تجرى به عملية الاختزال .

١٠١ - عدد « ردود » - redwood number
وحدة تستخدم لقياس اللزوجة باستعمال
جهاز « ردود » .

١٠٢ - معمل تكرير - refinery
مصفاة

١٠٣ - تكتيل الحليد - regulation
عملية تحويل القطع الصغيرة من الثلج أو
الحليد إلى كتلة متجمدة .

١٠٤ - تفاعل « ريمر » - Reimer's reaction
تفاعل كيميائى يستخدم فى تحضير
الألدهيدات القينولية بتأثير الكلوروفورم فى
الفينولات فى محلول قلوئى .

١٠٥ - اختبار « راينش » - Reinsch test
اختبار يستخدم فى الكشف عن بعض
المعادن السامة وخاصة الزرنيخ .

١٠٦ - استخلاص الدهن - render—rendering of fat
عملية فصل المواد الدهنية من الأنسجة
الحيوانية بالتسخين ببخار الماء فيطفو الدهن
ويسحب من أنابيب جانبية ، وترسب الشوائب
فى القاع .

- ١١٨ - ريزوفلافين resoflavin
صبغة صفراء اللون من مشتقات الريزورسين ،
صبيغتها الكيميائية (ك_{١٥} هـ ١٠) (أبد) ٣ .
- ١١٩ - ريسول resole
مركب يتكون بتكثيف الفينول مع مادة
ألهيدية في وجود عامل حافز ومادة قلوية
مثل البكالت .
- ١٢٠ - ريزوبال resopal
أحد الراتينجات الصناعية (ويستعمل
عادة في صناعة المحولات الكهربائية) .
- ١٢١ - ريزوبرين
resopyrine = rosorpyrine
مركب عضوي من مشتقات الريزورسين
والأنثيين ، على هيئة بلورات منشورية ،
ويستعمل طيباً مرقاً .
- ١٢٢ - ريزورسين (ميتا ثنائي إيلدروكسي
بنزين) resorcin
مرادف للريزورسيتول - مركب عضوي
فينولي ، صيغته الكيميائية (ك_٦ هـ ٦) (أ) .
- ١٢٣ - ريزورسيتول ٤ : ١ هيكسانول حلقى
resorcitol = quintol = quinite
مجموعة ثنائية الكحول لها هيئة بلورية
عديمة اللون .
- ١٢٤ - ريزورسيلات resorcylate
ملح أحد أحماض الريزورسيليك .

- ١١٣ - ريسالجين (ريزورسيلات الأنثيين)
resalgin
مركب عضوي صيغته الكيميائية (ك_{٢٠} هـ ١٢ أ_٢ ن_٤) ، وهو مسحوق عديم اللون
والكحول والأثير ، ينصهر في ١١٠ م ، يذوب
في الماء والكحول والأثير ، ويستعمل
في الطب مطهرراً للأعضاء .
- ١١٤ - أمينات راتنجية resamines
مواد قاعدية صلبة تستخلص من قطران
الفحم الحجري في درجة حرارة منخفضة ،
لها خاصية الراتينجات إذ تتحول بالانصهار
إلى مادة شفافة صلبة كالزجاج ، ولا تذوب
في الماء .
- ١١٥ - رتنجة resinification
عملية تأكسد أو بلمرة تتحول فيها المواد
إلى مركبات راتنجية صلبة كما في الزيوت
الطيارة . أو هي عملية تكثف تتحول
بها المواد إلى مركبات تشبه الراتنج .
- ١١٦ - راتنجاني resinoid
هو ما يشبه الراتنج في خواصه الطبيعية
ويخالفه في أنه عند تسخينه ينصهر ، ويتجمد
بالتبريد ، ولا ينصهر ثانية إذا أعيد تسخينه .
- ١١٧ - ريزوسيانين resocyanin
مركب ينصهر عند ١٨٥ م ، مثبور ، عديم
اللون ، وهو أحد مشتقات الكومارين ،
صيغته الكيميائية (ك_{١٠} هـ ٨ أ_٢) ، يستعمل
في صناعة العطور .

| | | |
|---------------|--|---|
| resuscitation | ١٣١ - إنعاش | ١٢٥ - أحماض الرزور سيليك |
| | إعادة الحياة الكاملة إلى شخص فقد مظاهرها من غرقه أو صدمة كهربائية أو ما إلى ذلك . | resorcylic acids |
| retamine | ١٣٢ - ريتامين | مجموعة أحماض الثنائي إيدروكسي حمض البتريك، صيغته الكيميائية (ك ^٢ ن ^١) (ن ^٢ ك ^١ ن ^٢) ، ويوجد منه ثلاثة أنواع متشكلة . |
| | قلوانى صيغته الكيميائية (ك ^١ ه ^١ يد ^٢ أن ^٢) ، يوجد على شكل بلورات لمرية طويلة ، ينصهر في درجة ١٦٢ م ، ولا يذوب في الماء . | resorfin |
| retardation | ١٣٣ - تعويق | ١٢٦ - ريزورفين |
| | عملية تبطيء سرعة التفاعل باستعمال معوق ، وهو حافز سلبى . | مركب عضوى حلقي غير متجانس ، يستعمل في الكشف عن الهالوجينات . |
| sorption | ١٣٤ - تمزج | respirator |
| | ظاهرة تجمع بين ظاهرتي الامتصاص والامتزاز . | ١٢٧ - كمامة |
| viscose | ١٣٥ - فيسكوز | جهاز يوضع على الفم والأنف يمنع ذرات الغبار أو الغازات السامة من النفاذ إلى الجهاز التنفسي . |
| | السائل الناتج من إذابة زنثات السليولوز في محلول مخفف من الصودا الكاوية . ويختصر زنثات الصوديوم من تأثير كبريتيد الكربون على السليولوز الصوديومى . | restorative |
| | | ١٢٨ - مجدد القوة |
| | | عامل يساعد على التقوية وتجديد النشاط الجسماني بعد المرض . |
| | | resublimation |
| | | ١٢٩ - تكرير التسامى |
| | | عملية تنقية مادة صلبة بتحويلها إلى غاز يتكاثف إلى مادة صلبة . |
| | | resultants |
| | | ١٣٠ - منتجات كيميائية |
| | | المواد الناتجة من تفاعل "ما" . |

المصطلحات الطبية(*)

(في علم الرمد)

(*) أعدتها لجنة المصطلحات الطبية بالجمع ، ووافق عليها المؤتمر في الدورة الحادية والثلاثين

(الجلسة السابعة بتاريخ ٢٥ من فبراير سنة ١٩٦٥) .

مصطلحات علم الرمد

Ophthalmology

٦- الإبصار بالعينين binocular vision

٧- التثبيت والإبصار بالعينين

binocular vision, fixation and

تركيز النظر على شيء بعينه .

٨- التهاب الجفن القشري (الحرشق)

blepharitis, squamous

نوع من أمراض الجفون الالتهابية،
ويتميز بوجود قشور في الجلد .

٩- ثلمة العصب البصري

coloboma of optic nerve

فرجة خلقية تنشأ عن نقص في انغلاق
القلمح المشيمي (١) أو الشق الحملي (٢)، في العين .

١٠- قشرة العدسة cortex of the lens

وهي ماتلو المحفظة من العدسة، وبها
أحدث الخلايا والحيوط .

١١- قعر القرص البصري الضموري

cupping of optic disc, atrophic

وينتج عن ضمور عيوب العصب البصري .

(1) choroidal cleft

(2) foetal fissure.

١- ورم وعائي angioma

ورم ينشأ من تكثر في الأوعية .

٢- المحفظة الأمامية anterior capsulo

وهي الجزء الأمامي من الغشاء الشفاف
الذي يحيط بالعدسة .

٣- بؤبؤ أرجيل روبرتسون

Argyll Robertson pupil

علامة من علامات الضنى الظهري ،
فيها يضيق البؤبؤ ويستجيب للتكيف ،
ولا يستجيب للضوء، ويختلف اتساع البؤبؤين .

٤- اللانقطية (اللااستجماتية)

astigmatism

وهي ألا تتجمع أشعة الضوء الداخلة
في العين في نقطة واحدة وبذلك لا تكون
المرئيات واضحة .

٥- سرطان الخلايا القاعدية

basal-celled carcinoma

= القرحة القارضة = rodent ulcer

ورم خبيث موضعي، ينشأ عادة في جلد
الجفن الأسفل قرب الماق، ويغزو الجفون
والحجاج والعظام .

lipoid deposits فضالات شحمية
cystoid deposits فضالات كيسية
ولكل منها صفات تميزها عن غيرها
عند فحص قاع العين بالمنظار .
١٧ - رُعاف
epistaxis نزف أنفي .
١٨ - مقياس الجحوظ
exophthalmometer آلة لمعرفة قعر الجحوظ
١٩ - الجحوظ الغدي
exophthalmos, endocrine
= glandular exophthalmos
مرض ينشأ من اضطراب بعض الغدد
الصم .
٢٠ - عمليات الرشح في الجلوкома
filtration operations (in glaucoma)
وتجرى في الجلوкома لخفض الضغط
المرفوع بالعين .
٢١ - حلقة « فلايشر »
Fleischer's ring
حلقة بنية اللون من الميموسيليرين (مركب
حديدي) ، وترسب في حافة القرنية .
٢٢ - فلورسسين
fluorescein صبغ لكشف قرع العين .

١٢ - تقعقر القرص البصري الجلوكوى
cupping of optic disc, glaucomatous
وينجم من تأثير زيادة الضغط الداخلى
بالعين في مرض الجلوкома .
١٣ - تقعقر القرص البصري الفسيولوجى
cupping of optic disc, physiological
وفيه يتخذ القرص البصري شكلا مقعرا
يشبه القدرج .
١٤ - التهاب الكيس الدمعى المزمن -
كيسة مخاطية
dacryocystitis, chronic = mucocele
وهو التهاب صديدي لمزمن بالكيس
الدمعى ، ويتخذ شكل صديد مائى يخرج
من الثقوب الدمعية عند الضغط على الكيس
الدمعى .
١٥ - التهاب الكيس الدمعى الحاد
dacryocystitis, acute
التهاب قيحي بالكيس الدمعى ، ويتخذ
شكل خراج ؛
ملاحظة : يعدل عن « الغرب » الى
أقرها المجمع في مقابل « dacryocystitis » .
١٦ - تغيرات حرضية بالشبكية
degenerative changes in retina
وتشمل :
فضالات زجاجية
hyaloid deposits

٣٠- مرض فردريك (أو التخلخج الوراثي)

Froedreich's disease hereditary ataxia

وهو مرض وراثي في المخيخ ، ويظهر في الأطفال .

٣١- مركز المزج fusion centre

مركز بالمخ يحس بصورتي المرئي، ويؤدي إلى مزجها في صورة واحدة .

٣٢- جلوكوما glaucoma

مرض يتميز بارتفاع الضغط داخل العين .

٣٣- جلوكوما مطلقة (تامة)

glaucoma, absolute

ويفقد فيها الإبصار تماماً .

٣٤- جاوكوما محفظة

glaucoma, capsular

نوع من الجلوكوما ، ويتميز بمعرض وتقرش بالجزء الأمامي من المحفظة الأمامية للعدسة ، فتسد زاوية الخزانة الأمامية ولا يصرف ماؤها للأوعية الخارجية ، ويرتفع الضغط في العين .

٣٥- جاوكوما احتقانية مزمنة

glaucoma, chronic congestive

وهي التي يلازمها احتقان بنسب في الأوردة ، مع ارتفاع في الضغط داخل العين بعد نوبة حادة ، ويصاحبها التهاب في الأغشية أو احتقان بها .

٢٣- البعد البؤري focal distance

وهو المسافة بين مركز العدسة والنقطة التي تتجمع فيها أشعة الضوء أو امتداداتها بعد نفاذها من العدسة .

٢٤- اختبار الإضباب fogging test

ويجرى لمعرفة محور الانكسارية (اللااستجمية)

٢٥- أحياز « فونتانا »

Fontana, spaces of

وتوجد في الرباط المشطى القزحي .

٢٦- حاسة الشكل form sense

وبها تتميز أشكال الأشياء .

٢٧- لزمة « فوستر كنيدي »

Foster Kennedy syndrome

وهي أودما حلمية بإحدى العينين ، مصحوبة بضمور بجلمة الأخرى ، مما يشير إلى وجود ورم في النصف الشئ في المخ .

٢٨- منعكس النقرة المركزية

foveal reflex

وهو انعكاس الضوء من جلد النقرة المركزية بالشبكية .

٢٩- لزمة « فوفيل »

Foville's syndrome

وهي أعراض متلازمة تنشأ من ورم في المخ الأوسط ، وفيها يوجد شلل بالعضلة المستقيمة الوحشية ، وشلل وجهي ، مع فالح في الجهة الأخرى .

رمد يحدث بالعين ، وينشأ من جرثومة
مكور السيلان .

٤٣ - ترقيع القرنية

grafting, corneal

= تقويم القرنية =
عملية استبدال جزء شفاف من قرنية
سليمة بجزء معمم في قرنية مريضة .

٤٤ - مغنطيس « هاب » الكبير

Haab's giant magnet

ويستعمل لاستخراج شظايا الحديد أو
الصلب من داخل العين .

٤٥ - التهاب المقلة الدموي

haemophthalmitis

التهاب قرصي هدمي شديد حاد ، وينشأ
من نزف شديد داخل المقلة إثر إصابة .

٤٦ - مرض « هاند - شولر - كريستيان »

Hand - Schuller - Christian disease

= سوء التمعظم الدايابيطي الجحوظي
= diabetic exophthalmic dysostosis

وينتج من ترسب الشحمانيات بحجاج
العين .

٤٧ - مرض « هيرفورت » - التهاب

النكفي العنبي

Heerfordt's disease = uveoparitis

وهو التهاب بالغدة النكفية ، يصاحبه
التهاب بالجهاز العنبي بالعين .

٣٦ - جلوكوما ابتدائية

glaucoma, primary

التي لا يحدثها مسبب خارجي .

٣٧ - جلوكوما بسيطة

glaucoma, simple

هي التي لا يصاحبها التهاب في الأغشية
أو احتقان بها .

٣٨ - النقب أو الترنبة في الجلوكوما

glaucoma, trephining in

إحداث ثقبية في الصلبة لتسرب منها
الطوبة المائية تحت اللتحمة « فينخفص
الضغط الداخلي بالعين .

٣٩ - ورم الشبكية الضمائي

glioma of retina

ورم نخييث بالشبكية .

ويطلق عليه أيضا :

أ - ورم ظهاري عصبي

= neuro - epithelioma

ب - ورم شبكي جرثومي

= retinoblastoma

٤٠ - الفحص المنظاري للزاوية

gonioscopy

فحص منظاري لزاوية خزانة العين
الأمامية .

٤١ - شق الزاوية

goniotomy

شق زاوية الخزانة الأمامية للعين ،
وتجرى بعملية تخفيض ضغط العين .

٤٢ - رمد ميلاني

gonorrheal conjunctivitis

- وتستعمل في اختبار عى الألوان .
- ٥٥ - هوماتروپين Homatropine
عقار لتوسيع البؤبؤ (إنسان العين) .
- ٥٦ - بؤبؤ هتشنسون
Hutchinson's pupil
وهو البؤبؤ الضيق الذى يتسع تدريجياً ولا يفعل بالضوء ، ويستدل به على وجود نزف داخل الجمجمة في حالة إصابات الجمجمة .
- ٥٧ - شريان الزجاجي hyaloid artery
ويطلق على الشريان الذى يغذى الجسم الزجاجي بالدم في الجنين .
- ٥٨ - استسقاء العين
hydropthalmus = hydroph = thalmia
dropsy of the eye
وهو توسع المقلة بارتشاح مائى ، وينشأ في معظم الحالات من انعدام القنوات التى ينصرف بها السائل من العين .
- ٥٩ - إضاءة مائلة illumination, oblique
هى تركيز ضوء مائل من مصدر ضوء قوى على القرنية والخزاة الأمامية والعلمسة بالعين .
- ٦٠ - قطع القرنية iridectomy
عملية تجرى في عمليات استخراج السد أو في علاج الجلوكوما .
- ٤٨ - العى النصفى المتصالب
(العى النصفى النظير)
hemianopsia, homonymous
عى نصفى في اتجاه واحد إلى يمين أو يسار .
- ٤٩ - عملية « هربرت »
Herbert's operation
وتجرى لخفض الضغط في العين .
- ٥٠ - الحلا المنطقي الرمدي
Herpes Zoster ophthalmicus
مرض فيروسى يصيب الأعصاب ، ويسبب طفحاً بترياً على سطح الجلد ، وهو في العين يصيب فرع العصب الجمجمي الخامس الذى يغذى القرنية والجنين وبلد الوجنة .
- ٥١ - عملية « هس » لاسترخاء الحفون
Hess's operation for ptosis
وتجرى لعلاج استرخاء الحفن الأعلى .
- ٥٢ - اتخيف - اختلاف لون القرنية
heterochromia iridis
وهو اختلاف لون القرنية في إحدى العينين أو في كليهما .
- ٥٣ - الحول الكامن
heterophoria = latent squint
حالة يميل فيها محوراً الإبصار لعدم التوازن مما تصححه خاصية المزج .
- ٥٤ - أصواف (هولجرن) الملونة
Holmgren's wools

٧٠ - لوحة الألوان المتشابهة
isochromatic chart
لوحة بها حروف أو أرقام مكونة من
نقط مختلفة الألوان متساوية الحجم ،
وتستعمل لاختبار عي الألوان .

٧١ - اختبار « ييجر »
Jaeger's test
اختبار للإبصار القريب بقراءة كتابات
مختلفة الأحجام .

٧٢ - تمادين
كلمة مشتقة من الأصل اليوناني « (kamaditon) »
بمعنى مريض ، وهي آلة جراحية كانت
تستخدم في جراحة العين .

ملاحظة : ذكرها المرحوم الدكتور
أحمد عيسى في كتابه «آلات الطب والجراحة
والكحالة عند العرب» نقلا عن كتاب الكافي
في الكحل لخليفة الحلبي - وقال إنها :
« آلة حديدية أخرى في نحاسة بلردين »
(انظر الرسم) :



التمادين

٦١ - تعليق القرنية
iridocleisis
عملية تجرى على القرنية في علاج
الجلوكوما وذلك بتعليقها .

٦٢ - انعدام القرنية
irideromia = aniridia
وهو في الغالب خلقي ،

٦٣ - انفصال القرنية
iridodialysis
وهو انفصال حافتيها الخارجية من الجسم
المدني ، وينشأ غالباً عن إصابة .

٦٤ - ارتعاش القرنية
iridodonsis
وهو تحللها بعد فقدان سندها باستخراج
السد .

٦٥ - شق القرنية
iridotomy
وهو قطع مستمر في القرنية لإحداث
فتحة بها ، ويسمى البؤبؤ (إنسان العين)
الصناعي .

٦٦ - القرنية
iris
حجاب مستدير ملون تحلف القرنية
يتوسطه ثقب يسمى إنسان العين أو البؤبؤ .

٦٧ - القرنية المتبقية
iris bombé
تقوس القرنية مرضياً إلى أمام .

٦٨ - التهاب القرنية
iritis
ما يصيبها من التهاب .

٦٩ - سد الحدادين
iron-worker's cataract
وينشأ من الأشعة الحرارية لدى الحدادين .

٨٠- التهاب القرنية الحرفي الغائر
keratitis marginalis profundis
ويبدأ في حافة القرنية العليا بشكل ارتشاح
أصفر رمادى .

٨١- التهاب القرنية الشللى العصبى
keratitis, neuroparalytic
تقرح بالقرنية يحدث في أحوال شلل
العصب الخامس .

٨٢- التهاب القرنية اللاقيحي
keratitis, non-suppurative
وهو طائفة من الالتهابات اللاقيحية
بالقرنية مثل السبل .

٨٣- التهاب القرنية البثرى
keratitis, phlyctenular
وهو التهاب ظهارة القرنية ، وفيها
تتكون بثرات مثل التي تتكون في ملتحمه
المقلة .

٨٤- التهاب القرنية الغائر
keratitis profunda
وهو التهاب عميق بالقرنية مصحوب
برواسب حميلة ، سببه غير معروف تمام
المعرفة ولكنه حميد العاقبة .

٨٥- التهاب القرنية القيحي
keratitis, purulent
وهو تقيح يحدث بالقرنية عادة إثر
التهاب شديد بالملتحمه كالزرد الصديدي .

وفى القاموس المحيط : هو تحت كَرْف
فلان أى كنفه وظله) .

٧٣- ألم القرنية
keratalgia
ألم معاود من مسح القرنية .

٧٤- رسابات قرنية
keratic precipitates (K.P.)
رواسب في السطح الخلفى للقرنية في التهاب
العينية .

٧٥- التهاب القرنية
keratitis
مايصبب القرنية من التهاب .

٧٦- التهاب القرنية النفضي
keratitis, bullous (or vesicular)
ويتميز بتكون نفطات على سطح القرنية .

٧٧- التهاب القرنية القرصى
keratitis disciformis
وهو التهاب يتميز بتكون قرص معتم
في وسط القرنية وفي طبقاتها الوسطى، ويرجع
أن يكون سببه فيروس .

٧٨- التهاب القرنية الخلالي
keratitis, interstitial
التهاب مزمن بالمادة الأصلية بالقرنية،
مصحوب بترسبات عميقة في مادتها ،
ويصاحب عادة الزهرى الوراثى .

٧٩- التهاب قرنية العين الأرنبية
keratitis, lagophthalmos
وينشأ من جفاف القرنية لعدم تغطيتها
بالجفن العلوى في حالة العين الأرنبية .

٩٢ - مقطع القرنية keratome

آلة حادة لقطع القرنية

٩٣ - مقياس القرنية keratometer

جهاز لقياس درجات انحناء القرنية .

٩٤ - قياس القرنية

keratometry = ophthalmometry

مقدار قياس درجات انحناء القرنية .

٩٥ - باسيلات «كوخ» - ويكس

Koch - Week's bacillus

عصيات تسبب الرمد النزلي .

٩٦ - عملية «كرونلاين»

Kronlein's operation

= قطع العظم الوحشي للحجاج
= lateral orbitotomy

وهي عملية للوصول إلى ما وراء الحقلة من
أورام .

٩٧ - غدد «كراوس» Krause's glands

غدد مجهرية متعددة تفرز السائل الدمعي .

٩٨ - «خراج دمعي» lacrimal abscess

ويحدث في الكيس الدمعي .

٩٩ - القنوات الدمعية - المسائل الدمعية

lacrimal ducts

وتحمل الدمع من الغدد الدمعية إلى كيس
المتحمة .

١٠٠ - الغدة الدمعية lacrimal gland

وتوجد تحت حافة الحجاج العليا من الجهة
الوحشية .

٨٦ - التهاب القرنية الصلبي

keratitis, sclerosing

وفيه تتكون عتمة على حافة القرنية إلى
جوار المجرة التي تعيب الصلبة في النهايات.

٨٧ - التهاب القرنية السطحي المنقطع

keratitis, superficial punctate

التهاب بالقرنية تظهر فيه نقط قليلة
البروز على سطح القرنية لاتصل إلى حافتها ،
وتصاحب الرمد الحاد أو تحدث في أثناء
شفائه .

٨٨ - فتق قرني keratocele

وهو بروز غشاء « دسمت » من فتحة
تقرحية بالقرنية .

٨٩ - غرطوبة القرنية keratoconus

حالة تكون فيها القرنية غرطوبة الشكل
خلقة ، ولكنها لاتظهر في الأكثر إلا بعد
من البلوغ .

٩٠ - كروية القرنية

koratoglobus = megalocornea

حالة خلقية وراثية في الأسرة تحدث
في الصغار ، تكون فيها قرنية العين نصف
كروية بارزة ، وتحدث دون ازدياد في ضغط
العين الداخلى .

٩١ - ليان القرنية keratomalacia

تلين القرنية وتقرحها في الأمراض الناهكة .

- ١٠٨ - ثُلْمَة خَلْقِيَّة بِالْعَدْسَةِ
lens, congenital coloboma of
- ١٠٩ - أُورَامٌ مَحَاثِيَّةٌ
meningioma
وهي أورام في الأغشية السحائية التي تغلف العصب البصري .
- ١١٠ - المِطْطَاعُ الدَّق - مَكْرُوتُوم
microtome
جهاز قطع شرائح دقيقة من الأنسجة للقحوص المجهرية .
- ١١١ - مُزْمَةُ «مِيكُولِكِر» (*)
Mikulicz's syndrome
وفيها يفتقر تورم الغدة الدمعية بتورم الغدد اللعابية .
- ١١٢ - تَضْيِيقُ الْبُؤْرَةِ (إنسان العين) miosis
انقباض فتحة البؤرة إما لمرض وإما بتأثير العقاقير .
- ١١٣ - مَخَال
mole
بقعة على الجلد بنية اللون غالباً .
- ١١٤ - غَدَدُ «مُول» Moll's glands
وهي غدد عرقية متصلة بجلد الجفون .
- ١١٥ - قَرْحَةُ «مُورِن» Moore's ulcer
= القرحة الثعبانية المزمنة
= chronic serpiginous ulcer
- ١٠١ - الثَّغْبَةُ الدَّمْعِيَّةُ lacrimal punctum
فتحة القنينة الدمعية على حرف الجفن قريباً من الموق الداخلي .
- ١٠٢ - الْكَيْسُ الدَّمْعِيُّ lacrimal sac
كيس صغير بجانب الموق الداخلي للعين ، تصب فيه القنيتان الدمعيتان .
- ١٠٣ - الْعَيْنُ الْأَرْنَبِيَّةُ lagophthalmos (lagophthalmia)
عجز الجفن العلوي من تغطية العين عند انمائها ، وتصاحب شلل العصب الوجهي .
- ١٠٤ - عَمَلِيَّةُ «لَاغْرَاج» Lagrange's operation
= القطع الصلي القرني مع الكشط القرصي .
= corneo sclerectomy with iridectomy
وتجرى لتخفيف الضغط العالي بالعين .
- ١٠٥ - الرَقِيقَةُ الْغُرْبَالِيَّةُ lamina cribrosa
الجزء المثقب في مؤخر الصلبة الذي تنفذ منه خيوط العصب البصري .
- ١٠٦ - اخْتِبَارُ عَمَى الْأَلْوَانِ بِالمَصْبَاحِ lantern test for colour blindness
ويجرى بمصباح «إلدرج - جرين» لكشف عَمَى الْأَلْوَانِ .
- ١٠٧ - عِلْسَةُ الْعَيْنِ lens
جسم شفاف تحلب الوجهين ، يقع خلف القرنية ، ينقل منه الضوء فيقع على الشبكية .

(*) يندل من ترجمة "syndrome" ، و «مخلوطة» أساساً لإقرارها .

- ١٢٣ - النواة الجنينية nucleus, embryonic وتتلو الحميمية ، وتتكون في الجنين وتشغل مركز العنسة .
- ١٢٤ - النواة الحميمية nucleus, foetal وتتلو الطفلية ، وتتكون في الحمل ويتم تكوينها عند الولادة .
- ١٢٥ - النواة الطفلية nucleus, infantile وتتلو النواة البلوغية ، وتتكون عند البلوغ .
- ١٢٦ - الرؤية المتاهية nystagmus, labyrinthine تحرك العينين حركات مستمرة غير إرادية بسبب مرض بالأذن الداخلية ، ويشمل القنوات نصف الدائرية .
- ١٢٧ - رؤية متجمية nystagmus, miner's تحرك العينين بحالة غير إرادية من طول العمل بمناجم الفحم لقلة ضوئها .
- ١٢٨ - انسداد البؤبؤ (إنسان العين) occlusion, pupillae وينشأ من التهاب شديد بالقرنية والجسم الهدبي .
- ١٢٩ - العصب المحرك للمقلة oculomotor nerve = العصب الدماغى الثالث third cranial nerve
- قرحة تحدث في الشيوخ ، وهي نادرة ، وتزحف من أحد جوانب القرنية حتى تغطيها ، ولكنها لا تحدث فقاً بها .
- ١١٦ - سد « مورجاني » Morgagnian cataract وفيه تنموه قشرة السد فتسقط النواة إلى أسفل .
- ١١٧ - عضلة « مولر » Muller's muscle وتوجد في الجفنين ، وأعصابها سميتاوية .
- ١١٨ - عضلات برانية muscles, extrinsic وهي الموجودة خارج المقلة .
- ١١٩ - عضلات جوانية muscles, intrinsic وهي الموجودة داخل المقلة :
- ١٢٠ - الوهن العضلى الوخيم myasthenia gravis وهو ضعف العضل العام ، ومن أعراضه في العين استرخاء الجفون .
- ١٢١ - قرحة ترسب صليدى فطرية mycotic hypopyon ulcer تقرح ينشأ بقرنية العين ، ويكون مصحوبا بترسب صليدى في خزانة العين الأمامية .
- ١٢٢ - النواة البلوغية nucleus, adult الطبقة التى تتلو قشرة العنسة ، وتتكون بعد البلوغ .

١٣٧ - ضمور العصب البصرى

optic atrophy

وهو حرض فى خيوط العصب البصرى، وتتخذ فيه الحلقة البصرية أشكالاً مختلفة تبعاً للأمراض التى تصيبها، ومن أنواعه ما يأتى :

١٣٨ - ضمور العصب البصرى من تصلب الشرايين

optic atrophy, arterio-sclerotic

١٣٩ - ضمور العصب البصرى التكهنى

optic atrophy, cavernous

١٤٠ - ضمور العصب البصرى الحرض

optic atrophy, degenerative

وصف لحالة الحلقة البصرية عندما يصاب العصب البصرى بأمراض معينة .

١٤١ - ضمور العصب البصرى الوراثى

optic atrophy, hereditary

١٤٢ - ضمور العصب البصرى عقب الالتهاب

optic atrophy, post-neuritic

١٤٣ - ضمور العصب البصرى الابتدائى

optic atrophy, primary

١٤٤ - ضمور ثانوى بالعصب البصرى

optic atrophy, secondary

وينشأ من إصابة تقطع العصب البصرى أو ضغطه يقع عليه .

١٤٥ - التصالب المصبى البصرى

optic chiasma

وهو تقاطع العصبين البصريين .

١٣٠ - أودما التهابية

oedema, inflammatory

تورم التهابى، كما يحدث بالخص فى الرمى الصديدى .

١٣١ - خيوط العصب البصرى المعتمة

opaque nerve fibres

هى خيوط عصبية لم تتجرد من أغشائها النخاعية عند مرورها من الصفيحة الغربالية، ويحدث هذا خلقة .

١٣٢ - التهاب العين الشبى (السمى)

ophthalmitis, sympathetic

وهو أن يحدث التهاب فى أغشية العين السليمة بعد ماصاب الأخرى بجرى نافذ .

١٣٣ - شلل العين

وهو شلل عضلات العين .

١٣٤ - شلل العين الخلقى

ophthalmoplegia, congenital

وهو الذى ينشأ عن عيب خلقى فى تكوين نوى أعصاب العين الحركية .

١٣٥ - شلل العين الخشونة

ophthalmoplegia, exophthalmic

وينشأ عن تورم عضلات المقلة بالإيدما والارتشاح، فى حالات الخشونة النرقى .

١٣٦ - منظار العين

ويستعمل فى فحص باطن العين وقاعها .

١٥٣ - سبل الرمذ الحبيبي - سبل حثري
pannus, trachomatous
هو أوعية دموية دقيقة تمتد على سطح
القرنية العلوى من الأوعية الدموية المحيطة بها.

١٥٤ - التهاب المقلة الشامل
panophthalmitis, panophthalmis
التهاب حاد صليدى يعم المقلة .

١٥٥ - أودعا الحلمة
papilledema
وفيها تورم حلمة العصب البصرى من
احتياض سوائل بها ، بسبب وجود أورام
بالمخ ترفع الضغط بالحمجمة .

١٥٦ - التهاب براية أوردة الشبكية
peripblebitis retinae
مرض مظهره نزف متكرر بالجسم
الزجاجى قد يصاحبه زعاف .

١٥٧ - الحول الحركى
strabismus, kinetic
نوع من الحول ينشأ من تجميع داخل
الحمجمة مثل الالتهاب السحائى .

١٥٨ - خلع جزئى بالعلمة
subluxation of the lens
ويحدث بسبب إصابة .

١٥٩ - التصاق الأجفان - رَسَم
symblepharon
التصاق الملتحمة الجفنية بملتحمة المقلة .

١٤٦ - أورام عصبية بصرية
optic neuromata
وهى أورام ليفية عصبية فى الحجاج
خلف المقلة .

١٤٧ - حاشية الشبكية المؤشرة
ora serrata retinae
وهى حافتها الأمامية المشارة .

١٤٨ - المحيطة الجفنية
orbicularis palpebrarum
عضلة دائرية بالجفنين .

١٤٩ - الالتهاب التحللى الحجاجى
orbit, cellulitis of
التهاب الأغشية المحيطة بالمقلة داخل
الحجاج .

١٥٠ - تفريغ الحجاج
orbit, exenteration of = orbit eviceration
وهو استئصال كل محتويات الحجاج
فى حالة وجود أورام أو التهابات قبيحية .

١٥١ - التهاب سمحاق الحجاج
orbit, periostitis
والسمحاق هو الغشاء الليفى المحيط بالعظام .

١٥٢ - السبل البثرى
pannus, phlyctenular
هو أوعية دموية تنشأ من بثرة على حافة
القرنية ، وتمتد على سطحها .

| | |
|---|---|
| ١٦٢ - ألترا ميكروتوم - المقطاع فوق اليدق . ultramicrotome | القاموس المحيط : رسمت العين : التصقت أجنحتها . ملاحظة : يعدل عن « الالتزاق » إلى سبق لإقرارها في مقابل هذا المصطلح . |
| ١٦٣ - غدد « ترايس » Zeis's glands | ١٦٠ - مَنقَب (ترهان) : آلة التربة . trophine |
| هي غدد شحمية متصلة بجريبات أهداب الجنفون . | ١٦١ - شعرة العين - الرموش التواء الأهداب نحو المقلة . trichiasis |

الفصائل اللغوية(*)

(*) أعدتها لجنة اللهجات بالمجمع ، ووافق عليها المؤتمر في الدورة الحادية السابعة بتاريخ ٢٥ من فبراير سنة ١٩٦٥ .

الفصائل اللغوية

(ثانياً) اللغة المصرية :

(II) Egyptian; Egyptian; Ägyptisch

منطقة انتشارها مصر ، وتعرف تاريخياً منذ حوالي ٣ آلاف سنة قبل الميلاد، ومرحلة تطورها كما يأتي :

١ - المصرية القديمة :

1—Ancien Egyptian; Ancient Egyptian
Alt-ägyptisch

لغة المصريين في الدولتين القديمة (٣٢٠٠-٢٢٤٠ ق م) والوسطى (٢٢٤٠-١٧٤٠ ق م)، ويرجع أقدم نصوصها التي وصلت إلى حوالي ٣ آلاف سنة قبل الميلاد . وكتبت بالخط الهيروغليني، وظلت لغة كتابة أو كلام إلى الدولة الحديثة (أي حوالي ألفين قبل الميلاد) ، واقتصر استعمال لغة الكتابة على الكهنة حتى عهد الرومان .

٢ - المصرية الحديثة

2—Néo-Egyptian; New Egyptian;
Neu-ägyptisch

وتبدأ من الأسرة الثامنة عشرة ، وظلت سائدة حتى عهد البطالمة ، ولها خصائص ميزتها عن المصرية القديمة . وكانت تكتب

أحياناً بالكتابة الهيروغليفية وأحياناً بالخط الهيرواطي .

٣ - الديموطيقية

3—Démotique; Demotic; Demotisch

في أواخر القرن السادس قبل الميلاد تطورت المصرية الحديثة وأخذ الخط الهيروغليني صورة مختصرة غير الهيروغليفية، وهي ما أطلق عليها الديموطيقية . واستمرت كتابة اللغة المصرية بالخط الديموطيقي في كل من العصور: الصاوي واليوناني والروماني وظل يكتب بها حتى انتشار المسيحية .

٤ - القبطية

4—Copto; Coptic; Koptisch

لغة المصريين منذ استقرار المسيحية في مصر . وقد كتبت بأبجدية أخذت أربعة وعشرين حرفاً من الأبجدية اليونانية ومبعة أحرف من الخط الديموطيقي .

(ثالثاً) اللغات الحامية

(III) Langues Hamitiques;
Hamitic Languages;
Hamitische Sprachen.

مجموعة من اللغات عرفت بين الدارمين اصطلاحاً بالحامية نسبة إلى حام بن نوح .

(*) أتم المذكر في الدورة الثلاثين القسم ١ أولاً من فصيلة اللغات والسامية - الحامية * وهو اللغات السامية .

والبحر الأحمر وجنوباً إلى كينيا .

أما في الغرب فتحدها المنطقة الجبلية في
أثيوبيا . وقد بدأت دراستها في النصف
الثاني من القرن التاسع عشر . وليس لها
أدب مدون سوى بعض أسفار من الكتاب
المقدس نشرتها الإرساليات الدينية في بعض
اللغات الكوشية ، ومنها :

(أ) البجة :

(a) Bedja ; Beja, Bedga (To-Bedawiya)

تنتشر في شمال أرتريا ، وهي لهجات
متعددة أشهرها لهجة اليشارية ، ولهجة
الهندنوة ولهجة الحلتنجا ، ولهجة بني عامر .

(ب) العفر :

(b) Afar ; Afar ; Afar Spraohe

وهي منتشرة في جنوب أرتريا .

(ج) الجالا (الكالا)

(c) Galla ; Galla ; Galla

لغة قبائل تعيش غربى هضبة أثيوبيا
وتنقسم إلى لهجات مختلفة ، ولها أدب
شعبي مدون بالحروف اللاتينية . وترجم
إليها الكتاب المقدس ، ونشر بالحروف
الحبشية .

(د) الصومالية

(d) Somali ; Somali ; Somalisch.

لغة منتشرة في بلاد الصومال وفي
مقاطعتي هرر والأوجادين في أثيوبيا ،
وفي جزء من شمال كينيا .

ومنظمة انتشارها قديماً وحديثاً في الشمال
الشرق من أفريقيا وتشتمل على :

١ - الليبية (اللوية) - البربرية

Libyco-Berber ; Libyan-Berber,
Libyach-Berberisch

اللغات التي تشمل شمال أفريقيا (من
سيوة إلى المحيط الأطلسي) وتشمل :

(أ) الليبية (اللوية) القديمة
(a) Libyquo ; Libyan ; Libyach

وهي لغة نقوش (نحو ألف نقش) ،
عثر عليها في منطقة تمتد من شبه جزيرة
سيناء إلى جزر كناريا (الجالونات) ،
وكتبت بأبجدية عدد حروفها خمسة وعشرون ،
وهذه النقوش ليست أقدم من القرن الثاني
قبل الميلاد .

(ب) البربرية

(b) Berbèr ; Berber ; Berberisch

لغة في شمال أفريقيا - عدا وادي النيل -
لها عدة لهجات وصل إلينا منها نقوش بالخط
العربي منذ القرن الثاني عشر الميلادي .
ولا تزال تتكلم حتى الآن في بعض تلك
المناطق .

٢ - الكوشية

2 - Couchito ; Cushitic ; Kuschitisch

تشمل الركن الشرق لأفريقيا فيما عدا
المناطق المنتشرة فيها اللغات الحبشية السامية .
وتمتد شمالاً في الأراضي المصرية بين النيل

والهند الصينية . وقد دون بها منذ القرن الأول قبل الميلاد .

٣- الهندومتانية

3 - Hindoustani; Hindustani;
Hindustanisch

هى اللغة الأساسية فى غربى الهند ، وأطلق هذا اللفظ اصطلاحاً على أكثر اللغات انتشاراً فى الهند . وقد ظهرت الهندومتانية فى ضواحي ميراى وشالها . وصارت لغة خطاب بأسواق دلى . ومن دلى انتشرت فى شالى الهند . ولغة اللغة صورتان أدبيتان هما :

(أ) الأوردية (أوردو) :

(a) Ourdou ; Ordo ; Urdu .

وهى فى الأصل لغة الجيش ، وتكتب بالإنجليزية العربية . وتشمل ألفاظاً عربية وفارسية كثيرة .

(ب) الهندى (b) Hindi ; Hindi ; Hindi

وتكتب بالخط الهندى . وفيها ألفاظ سنسكريتية كثيرة .

٤- السنجالية (السنكالية) - السنالاية

4- Singhalais ; Singhalaisc ;
Singhales-Sprache

وهى لغة منتشرة فى القسم الجنوبى من جزيرة سيلان ، وقد أصبحت اللغة الرسمية لها بدلاً من الإنجليزية منذ أول عام ١٩٦٤ .

اللغات الهندية الأوروبية

Langues Indo-Européennes ; Indo-European Languages ; Indo-Europäische Sprachen

فصيلة لغوية كبيرة يخلل تحتها :

(أولاً) الهندية الإيرانية

(1) Langues Indo-Iraniennes ; Indo-Iranian ; Indo-Iranische Sprachen

تمثل القصبة الهندية الأوروبية فى آسيا مجموعتين من اللغات : الأولى الهندية ، والثانية الإيرانية ، وهما وثيقتا الصلة إحداهما بالأخرى ، مما جعل اللغويين المحدثين يطاقون عليهما اسماً واحداً هو الهندية الإيرانية .

(أ) الهندية

a- Langues Indiennes ; Indian Languages ; Indische Sprachen

إحدى المجموعتين المشار إليهما آنفاً . وتشمل لغات رئيسية هى :

١- السنسكريتية

1- Sanskrit ; Sanskrit ; Sanskrit

لغة دينية أدبية قديمة دون بها منذ القرن العاشر قبل الميلاد ، وكتب بها الكتاب المقدس المسمى « فيدا » . كما كتبت بها ملحمتان وبعض مؤلفات لغوية وأدبية ، ونثرية وشعرية .

٢- البالية Pali ; Pali ; Pali

اللغة المقدسة عند البوذيين فى سيلان

لغتهم أحيانا لغة سرية بمفردات سيجان
مع قواعد لغات البلاد التي هاجروا إليها مثل
عجر أرمينيا .

(ب) الإيرانية

B) Langues Iranienues ; Iranian
Languages ; Iranische Sprachen

إحدى مجموعى اللغات الهندية والإيرانية
وتشمل :

١ - الفارسية القديمة

1- Vieux persse, ancient Persian
Altpersisch

لغة الفرس في الجنوب الغربي من إيران ،
وصلت إلينا عن طريق النقوش التي دونها
ملوك الدولة الكبانية . وهذه النقوش مكتوبة
بالخط المسبارى . وكانت هذه اللغة مستعملة
فيما بين القرنين السابع والرابع قبل الميلاد .

٢ - الأvestية

2 - Avestique, Avestan, Awestisch

لغة نصوص دينية قديمة ، كتب بها
الكتاب الدينى المعروف بالأفستا (الأبستاقى)
وترجع إلى القرن الثامن قبل الميلاد . وكانت
سائدة في الشرق من إيران .

٣ - البهلوية - الفهلوية :

3 - Pehlevi ; pahlevi (pahlavi) ; Pehlewi-
Sprache ; (Pahlawi Sprache)

اللغة الإيرانية المتوسطة ، وكانت سائدة
في الغرب ، وكانت اللغة الرسمية في العصر
الساساني من القرن الثالث الميلادى إلى منتصف
القرن السابع . وكتبت بالخط الآراى .

٥ - البنغالية

5 - Bengali ; Bengali ; Bengalisch

أوسع لغات شرق الهند انتشاراً ولاسيا
في دلتا نهر الجنجج (الكنك) ، ولها أدب
قديم ، وكتب بها طاغور .

٦ - المهاراتية

6 - Marathe ; Marathi ; Marathi-Sprache

تنتشر في منطقة بومباى . ولها آداب
شعرية . وهى قديمة ترجع كتابات منها
إلى القرن الثانى عشر الميلادى .

٧ - البنجابية

7 - Pendjabi ; Punjabi ; Penjab-Sprache

وهى أهم لغات شمال الهند الغربى ، ويتكلم
بها سكان لاهور والطائفة المعروفة بالسرخ ،
وانتشرت في مناطق أخرى من الهند حتى
وصلت الصين .

٨ - السيجانية

8 - Taigane ; Gepy ; Zigeuner-Sprache

في خارج الهند فرع من اللغات الهندية
الأوربية ينسب لغة إلى قوم يسمون بالسيجان
وهم في الأصل من الشمال الغربى للهند ،
هاجروا منه حوالى القرن الخامس الميلادى
وانقسموا إلى فرعين : فرع أسبوى ، وفرع
أوربى هاجر مخترقا بلاد فارس وأرمينيا
إلى أوروبا في القرن الثانى عشر . وقد تشكلوا
بحسب البلاد التي هاجروا إليها . وتعتبر

وهي في المنطقة الشرقية من منطقة مجموعة اللغات الإيرانية . وقد عرفت منذ القرن السادس الميلادي ، واتخذت لغة رسمية لأفغانستان منذ سنة ١٩٣٦ ، وتكتب بالحروف العربية ، وهي متأثرة بالفارسية وكثير من آدابها لم يدون بعد .

(ثانياً) الحيثية

(II) Hittite ; Hittite ; Hethitisch

لغة شعب قديم كانت له دولة في وسط آسيا الصغرى . وعرفت هذه اللغة عن طريق نقوش ترجع إلى ما بين القرنين التاسع عشر والرابع عشر قبل الميلاد ، وتتضمن هذه النقوش نصوصاً سياسية ودينية وقانونية .

(ثالثاً) الأرمنية

(III) Arménien ; Armenian ; Armenisch

لغة سادت في البلاد الجبلية الممتدة فيما بين العراق والأودية الجنوبية للقوقاز ، وعلى الشاطئ الجنوبي للبحر الأسود . ولها أبجدية خاصة تتكون من ستة وثلاثين رمزاً ، وتعلمتلاً دقيقاً للأبجدية الصوتية . ولأول المخطوطات التي حُرر عليها من هذه اللغة ترجع إلى القرن التاسع الميلادي . ولا يزال يتكلم بها في جمهورية أرمينيا من الاتحاد السوفيتي وفي مناطق أخرى مثل جورجيا وأذربيجان .

٤ - الفارسية

4 - Farsan ; Persian ; Persisch

إحدى اللغات الإيرانية التي لا تزال حية إلى اليوم ، وهي اللغة الرسمية لدولة إيران في الوقت الحالى وتكتب بالخط العربى . وأول نصوص وصلت إلينا منها ترجع إلى القرن الثامن الميلادي . وهي ذات آداب غزيرة ، وبلغت أوج ازدهارها على يدى الفردوسى في القرن العاشر الميلادي ثم دخلها بعد ذلك ألفاظ عربية كثيرة ، ولها عدة لهجات .

٥ - الكردية

5 - Kurde, Kurdish, Kurdisch

لغة الأكراد في شمال غربى إيران ، وعدد المتكلمين بها نحو خمسة ملايين ، ولا يزال كثير من آدابها غير مدون .

٦ - القزوينية

6 - Dialectes caspiens, Caspian Dialects, Kaspische Dialekte,

مجموعة لهجات متجانسة في منطقة قزوین وماحولها . عرفت آدابها منذ العصور الوسطى .

٧ - البلوخية (البلوتشية)

7 - Balotchî, Balouchi, Belutchi

لغة يتحدث بها في جنوب شرقى إيران ، أثبت من النحال الغربي في القرن العاشر الميلادي . وقد ورد اسم هذه اللغة لأول مرة عند الفردوسى .

٨ - الأفغانية (الباشتو)

8 - Afghan (pastu ; puahtu ; Afghansich

التي عثر عليها في دير سانت كاترين بطور سيناء ترجع إلى أواخر القرن الرابع الميلادي. وقد احتفظت أرض مصر بنصوص أدبية لهذه اللغة كتبت على ورق الردي منها ما يرجع إلى القرن الرابع قبل الميلاد. وكل هذه النصوص الأدبية السابقة مدونة بالحرف الكبير (Capital Letter) الذي يعد بمثابة الخط الثلث في العربية.

ومنذ أن عرفت هذه اللغة كانت متشعبة إلى لهجات مختلفة أشهرها :

١ - الدورية

1 - Dorien ; Doric ; Dorisch

لهجات مختلفة انتشرت في كورنث ومسينا وصقلية ، وفي جزر كريت ، وروُدس وقوس ، وثيرة .

٢ - الأيونية

2 - Ionien ; Ionian ; Ionisch

أهم هذه اللغات ، وهي لغة منطقة أيونيا الواقعة شرق اليونان التي ازدهرت فيها الحضارة أولاً منذ القرن السابع قبل الميلاد .

٣ - الأتيكية

3 - Attique ; Attic ; Attisch

اللغة القديمة لأثينا والتي أنتجت في القرن الخامس والرابع قبل الميلاد أدبا لا يزال يشع على العالم المتحضر .

٤ - الكوينية

4 - Kofné ; Koine ; Koiné

اللغة التي توحدت فيها اللهجات اليونانية القديمة وخاصة اللهجة الأتيكية ابتداء

(رابعاً) اليونانية

(IV) Grec ; Greek ; Griechisch

لغة عدة قبائل وفلت من الشمال واحتلت شبه جزيرة البلقان وجزر بحر الأيجة والشاطئ الغربي لآسيا الصغرى . وتسمى هذه القبائل بالقبائل الإغريقية وفي لغتهم بالهانية ، وسماها العرب اليونانية . وقد اشتقت أمجديتهم من الأبجدية الفينيقية وكتبوا بها لغتهم ، وكانت تكتب في شكل خطوط المخرات ، أي من اليمين إلى الشمال ثم من الشمال إلى اليمين ثم من اليمين إلى الشمال وهكذا . ثم كتبت في عصر ميكر في اتجاه واحد وهو من الشمال إلى اليمين . وأقدم النقوش اليونانية المورثة التي وصلت إلينا النقش الذي وجد في «أبو سنبل» عن حملة أسباتيك الثاني على أثيوبيا من سنة ٥٩١ ق. م. وهناك نقوش أخرى يظن أنها ترجع إلى القرنين الثامن والسابع قبل الميلاد عثر عليها في تيرة . وابتداء من القرن السادس قبل الميلاد وصل إلينا كثير من النقوش بين مدى انتشار هذه اللغة في العالم الهلنسي . أما النصوص الأدبية فأقدم ما وصل إلينا من مخطوطاتها يرجع إلى القرن الثالث الميلادي . وتتمثل هذه النصوص في نسخة الإلياذة المحفوظة في الأمبريزانة في ميلانو . وكذلك ثلاث مخطوطات من الكتاب المقدس ترجع إلى القرن الرابع محفوظة بالغايتيكان . ونسخة الكتاب المقدس

المختلفة في الاضمحلال ، وانتشرت في اليونان
وفي جزر بحر إيجه ، وأيونيا .
(خامساً) الألبانية

(V) Albanaïs ; Albanian ; Albanische

وتسمى عند أهلها بالأشكيب (Skip) ،
وهي من اللغات الهندية الأوروبية الحديثة .
وقد افترشت كثيراً من مفرداتها من اللغات
الكبرى المجاورة لها مثل اللاتينية واليونانية
والإيطالية والصربية والتركية . وأقدم ما وصل
إلينا من نصوصها المخطوطة يرجع إلى
منتصف القرن الخامس عشر الميلادي ،
وأول نصوص مطبوعة ترجع إلى منتصف
القرن السادس عشر . وفي القرن التاسع عشر
جمعت هذه اللغة أغان كثيرة وقصص شعبية ،
ومعظم المتكلمين بهذه اللغة يعتقدون الدين
الإسلامي ويعيش نحو نصفهم خارج ألبانيا .
(سادساً) البلطية (البلطيقية) — السلافية

(VI) Langues Balto - Slaves ; Balto-
Slavic Languages ; Balto-Slawische
Sprachen

مجموعة من اللغات تشترك في كثير
من الخصائص اللغوية التي تميزها عن المجموعات
اللغوية المجاورة لها . وهي تنقسم إلى شعبتين :
(الأولى) : البلطية (البلطيقية) :

Langues Baltes ; Baltic Languages ;
Baltische Sprachen

مجموعة من اللغات منطقتها الجهات
الشرقية لبحر البلطيق ولها فروع أهمها :

من القرن الرابع قبل الميلاد ، وأصبحت اللغة
المشتركة (أى كوينية) الليونانيين ،
وسادت في المهدلين الهيلينسي والروماني
في شرق البحر المتوسط ، وبها كتب العهد
الجديد ، وهو يعد أقدم وثيقة كتبت بهذه
اللغة ، وهي اللغة التي سهاها العرب بالرومية .

• — اليونانية الحديثة

5 - Grec moderne ; Modern Greek ;
Neu-Griechisch

صورة منبثقة عن اللغة الكوينية ، واستعملت
في أوائل عهد المسيح كلغة دارجة ، ثم تطورت
وأصبحت اللغة الرسمية للإمبراطورية الرومانية
الشرقية من سنة ٣٩٥ م إلى سنة ١٤٥٣ م
(سقوط القسطنطينية) . ولا تكاد تختلف
اللغة اليونانية الحديثة عن اللغة الكوينية
في الناحية الصوتية ، وإنما الاختلاف
في النواحي الصرفية والنحوية والمفردات .
وتحاول دولة اليونان في الوقت الحاضر
توحيدها الكنيسة — أن تقترب ما أمكن
من اللغة الكوينية .

أما اللغة اليونانية التي تستعمل لغة
للحديث (الشعبية) فتختلف فيها لهجات
كثيرة لم تدرس دراسة كافية . وقد بدأت
في الظهور منذ القرن السادس الميلادي ،
ثم أخذت صورة اللغة المشتركة منذ القرن
الثامن عشر على حين بدأت هذه اللهجات

١ - اللتشفية

1 - Lette ; Lettish ; Lettisch

لغة لتشفيا على بحر البلطيق . طبعت منها نصوص في منتصف القرن السادس عشر الميلادي ، وقد تطورت وأصبحت لغة قومية ذات أدب منذ منتصف القرن التاسع عشر الميلادي .

٢ - اللتوانية

2 - Lituanien ; Lithuanian ; Litauisch(*)

لغة لتوانيا على بحر البلطيق . ويحتفظ بمصطلحات قديمة للفصيلة الهندية الأوروبية أكثر من أي لغة أوروبية أخرى ، ونشر بها بعض كتب دينية منذ منتصف القرن السادس عشر الميلادي ، وأصبحت لغة قومية لها آداب منذ القرن التاسع عشر الميلادي .

(الثنائية) : السلافية

Langues Slaves ; Slavic Languages
Slawische Sprachen

تكون السلافية أهم مجموعة لغوية في أوروبا من حيث العدد ، وتنقسم إلى ثلاثة فروع : الجنوبي والغربي والشرقي .

(أ) الفرع الجنوبي

منطقته تمتد من البحر الأدرياتي إلى البحر الأسود وفيها لغات أهمها :

١ - السلوفينية

1 - Slovène ; Solvenian ; Slowenisch

(Lituviai) (*)

يتكلم بها في المنطقة الجنوبية للنمسا على ساحل الأدرياتيكي . وأقدم ما وصل إلينا من نصوصها يرجع إلى القرن العاشر الميلادي ولها أدب مكتوب منذ القرن الثامن عشر .

٢ - الصربية - الكرواتية

2 - Serbe - Croate ; Serbo-Croatian ;
Serbisch - Kroatisch

لغة منطقتها جمهورية يوغسلافيا ، وهي اللغة الرسمية لها في الوقت الحاضر ، وأهم أقاليهما الصرب وكرواتيا والبوسنة والهرسك والجنبل الأسود ، ولها ثلاث لهجات محلية متميزة ، ويكتبها المسيحيون الأرثوذكس بالإنجليزية الكريلية ، والكاثوليك بالإنجليزية اللاتينية . وقد وصل إلينا بعض آثارها الأدبية من القرن الخامس عشر الميلادي ، إلا أنها لم تصبح لغة حضارة إلا في القرن التاسع عشر .

٣ - البلغارية

3 - Bulgare ; Bulgarian ; Bulgarisch

لغة جمهورية بلغاريا ، وتتكلم أيضاً في بعض المناطق المحيطة بها ، وعلى الأنصص في جهة الشرق مثل أوكرانيا وقد أصبحت لغة قومية حضارية منذ القرن الثامن عشر ، وتكتب بالإنجليزية الكريلية .

(ب) الفرع الغربي :

ويشمل مجموعتين :
المجموعة التشيكوسلوفاكية ، والبولونية .

السوفيتي منذ سنة ١٩٤٥. وأساس هذه اللغة لهجة موسكو ، وقد أخذت شكلها الحالي منذ القرن التاسع عشر ، فقد فرضت بحكم الفتح على شعوب ليست روسية الجنس ، وكان يتكلمها في العهد الرومي القيصري مالا يزيد عن نصف عدد السكان. وهي تكتب بالأبجدية الكريلية .

٢ - الروسية البيضاء

2 - Bianco Russe ; White Russian ;
Weissrussisch

اللغة الرسمية لجمهورية روسيا البيضاء إحدى جمهوريات الاتحاد السوفيتي المتاخمة لبولونيا ولتوانيا . وهذه اللغة كانت في الأصل عدة لهجات محلية منتشرة في المنطقة التي عرفت منذ القرن الحادى عشر الميلادى بروسيا البيضاء .

٣ - الأوكرانية (الروسية الصغرى)

3 - Ukrainien (Petit Russe); Ukrainian
(little Russian) ; Ukrainisch

لغة جمهورية أوكرانيا من الاتحاد السوفيتي ، جنوب جمهورية روسيا البيضاء . ولها عدة لهجات ، ويتكلمها نحو من ٣٠ مليوناً ، ماعداً من يتكلمونها خارج أوكرانيا .

(سابقاً) اللغات الجرمانية

(VII)-Langues Germaniques ; Germanic
languages ; Germanische Sprachen

مجموعة من اللغات في وسط أوروبا وشمالها الغربي وغربها ، وهي لغات ذات

(الأولى) : المجموعة التشيكوسلوفاكية.

١ - التشيكوسلوفاكية (التشكية)

1 - Tchèque ; Czech ; Tschechisch

اللغة الرسمية لجمهورية تشيكوسلوفاكيا . وتكتب بالأبجدية اللاتينية منذ القرن الثالث عشر الميلادى . وقد أصبحت لغة أدبية منذ النهضة القومية في القرن التاسع عشر .

٢ - السلوفاكية

2 - Slovaque ; Slovak ; Slowakisch

لغة منطقة سلوفاكيا التي تقع جنوب جمهورية تشيكوسلوفاكيا ، ولها صلة وثيقة باللغة التشيكية .

(الثانية) : البولونية - البولندية

Polonais ; Polish ; Polnisch

اللغة الرسمية لجمهورية بولندا، وتكلمها كذلك الجاليات البولندية المقيمة في الأمريكتين. عرفت هذه اللغة منذ القرن الرابع عشر الميلادى وقد تطور أدبها في القرون الأخيرة وأضحى من الآداب الأصيلة الغزيرة : وهي تكتب بالحروف اللاتينية ولها لهجات أربع متميزة .

(ج) الفرع الشرقى :

يشمل ثلاث لغات أساسية هي :

١ - الروسية (الكبرى)

1 - Russe ; Russian ; Russisch

اللغة الرسمية للاتحاد السوفيتي ، وقد أصبحت لغة مشتركة لجمهوريات الاتحاد

في بحر البلطيق وماحولها من جزر ، وصارت لغة كتابة وأدب منذ القرن الثالث عشر الميلادي .

٢ - السويدية

2 - Suédois ; Swedish; Schwodisch

لغة منتشرة في النصف الشرقي من شبه جزيرة إسكاندينافيا ، وصارت لغة كتابة وآداب منذ القرن الثالث عشر الميلادي .

٣ - النرويجية

3 - Norvégien; Norwegian Norwegisch

لغة النصف الغربي لشبه جزيرة إسكاندينافيا ، وقد أصبحت لغة كتابة وأدب في القرن الثامن عشر الميلادي بعد أن استقلت عن النفوذ الدنمركي .

٤ - الأيسلندية

4 - Islandais ; Icelandic ; Islandisch

اللغة التي تتكلم في جزيرة آيسلندا . وتكتب منذ القرن العاشر الميلادي ، وقد احتفظت لانعزالها بظواهر لغوية قديمة . وهي مشهورة بأدب الملاحم (إدّا) التي تقارن عادة بملاحم هوميروس وملاحم اللغة النمسكريدية .

(ج) الجرمانية الغربية

(c) - Langues Germaniques Occidentales; Western Germanic ; Westgermanisch

مجموعة من اللغات تنتشر في المنطقة الغربية من أوروبا ، وتشترك في خصائص تجعل لها مكان

صلة وثيقة بعضها ببعض ، وتشترك في خصائص لغوية كثيرة ، ولاسيما في تطور الأصوات أو التبادل الصوتي بين هذه اللغات وهو مايسمى بقانون «جرم»

(Loi de Grimm)

والجرمان اسم قبائل انتشرت في هذه البقاع . وتنقسم هذه المجموعة إلى الفروع الآتية :

(أ) الجرمانية الشرقية (القوطية)

(a) - Gothique ; Gothic; Gorisch

لغة كانت منتشرة في شرق المنطقة الجرمانية واندثرت . وقد عرفت عن طريق ترجمة الأسقف «ولفيلد» للعهد الجديد من اللغة اليونانية إلى اللغة القوطية في القرن الرابع الميلادي ، وقد استعمل في الترجمة الحروف اليونانية وزاد عليها بعض رموز لأصوات قوطية لم تكن موجودة باليونانية .

(ب) الجرمانية الشمالية

(b) Langues Nordiques ; north Germanic; Nordgermanisch

وتنتشر في شمال غرب أوروبا ، وتشترك في خصائص كثيرة تجعل لها مكانا متميزا ، ولاسيما من حيث الأصوات والصفات وكثير من المفردات . وأقدم نصوصها تلك النقوش التي تسمى بالرونية (Runer; Runes; Runen) والتي دوت في القرون الأولى للمسيحية . وهي تكتب بحروف لاتينية ، وأهم لغاتها :

١ - الدنمركية

1 - Danios ; Danish ; Danisch

لغة منتشرة في شبه جزيرة الدنمرك

التي يتكلم بها في شمال باجيكيا ، وهي لغة رسمية بها . وانتقلت الهولندية إلى جنوب أفريقيا مع المهاجرين حيث شاع استعمالها وأطلق عليها الأفريكانية (Afrikaans) .

٣ - الفريزية

3 - Frison ; Frisian ; Frisisch

فرع من الألمانية الشمالية ، وهي قريبة من الإنجليزية القديمة ، وتمثلها الآن لهجات ثلاث :

غربية في شمال هولندا ، وشرقية في بعض جهات الدنبرج ، وشمالية في جزيرة هلمجولند (هلكولند) .

٤ - الإنجليزية

4 - Anglaj ; English ; English

جاءت اللغة الإنجليزية إلى الجزر البريطانية مع الهجرة الأنجلوسكسونية في القرنين الخامس والسادس الميلاديين ، ثم تأثرت في البيئة الجديدة باللغة الكلتية التي كانت سائدة في هذه الجزر قبل الهجرة ، كما تأثرت بعد ذلك باللغة الفرنسية بعد الغزو للنورماندى .

وقد أصبحت اللغة الإنجليزية أكثر اللغات انتشارا نتيجة للنشاط السيامي والاقتصادي لإنجلترا .

ولغة الإنجليزية في أمريكا بعض الخصائص المميزة من الناحية الصوتية والتجديد في الألفاظ ودلالاتها .

متميزا . وهي تكتب بحروف لاتينية ، وأهم لغاتها :

١ - الألمانية

1 - Allemand ; German ; Deutsch

وهي لهجتان متميزتان : شمالية وجنوبية ، والجنوبية هي أصل اللغة الألمانية الرسمية الحديثة التي بدأ التكوين بها أيام مارتن لوتر الذي ترجم إليها الكتاب المقدس في القرن السادس عشر الميلادى . ولهجة الجنوبية فروع عديدة ، بعضها مستعمل الآن كلهجة محلية للأدب ، مثل : الأتراسية ، ولهجة السويسرية .

ومن اللهجات الألمانية ما يسمى بالـ « ييدش » (Yiddish : Iddisch-deutch)

، هي لغة الحليات اليهودية في ألمانيا ، وتتميز بكلمات مستمدة من اللغة العبرية وبعض التغير في بعض أصوات اللغة الألمانية ، وهي تكتب أحيانا بالإنجليزية العبرية .

٢ - الهولندية

2 - Hollandsais ; Dutch ; Hollandsisch

اللغة الرسمية في مملكة هولندا . وهذه اللغة انحدرت من لهجات ألمانية الشمالية . وتتصل بها اتصالا وثيقا اللغة الفلامية (الفلمنكية) (Fland ; Flemish ; Flämisch)

نصوص منها منقوشة بخطوط مختلفة ،
يرجح أنها ترجع إلى القرنين^١ الثالث قبل
الميلاد والأول بعد الميلاد .

٣ - اللاتينية :

3 - Latin ; Latin ; Lateinisch

اللغة اللاتينية سادت في أول أمرها
في منطقة تعرف باللاتيوم في وسط إيطاليا ،
وأساسها لغة روما عاصمة هذه المقاطعة .
وانتشرت اللاتينية بالتدريج وازدهرت
حتى قضت على جميع اللغات الطليانية ،
ثم انتشرت في معظم غربي أوروبا واستمرت
زمنًا طويلاً لغة للعلم والكنيسة حتى بعد أن
ضاعت من لغة الخطاب . وقد ظهرت
كلغة أدبية في القرن الثالث قبل الميلاد ،
وعاشت بعد ذلك لغة آداب راقية في العصر
الروماني وفي العصور الوسطى ، وعاش
معهما جنباً إلى جنب صورة عامية للغة
اللاتينية ، وهي التي انحلت منها مجموعة
اللغات الرومانية :

(Langues Romanes ; Romance
Languages ; Romanisch Sprachen

وتشمل لغات مختلفة منها :

(أ) الرومانية (لغة رومانيا) :

(a) Roumain ; Rumanian : Rumänisch

اللغة الشائعة في رومانيا وبعض
مالجوارها . وتشمل أربع لهجات أساسية

وبسبب انتشار الإنجليزية في أمكنة
متعددة وبعيدة ، أخلت صوراً مختلفة ،
وسميت كل صورة باسم خاص في كل من
هذه البقاع مثل (Pidgin , Pigeon) وهو

اسم اللغة الإنجليزية في الشرق الأقصى

(ثامناً) مجموعة اللغات الطليانية :^٢

(VIII) - Langues Italiques ; Italic
Languages ; Italishe Sprachen

في حوالي القرن الخامس قبل الميلاد
كانت تسود إيطاليا ثلاث لغات هي الأمبرية
والأسكية واللاتينية ، وهي لغات ذات
صلة وثيقة إحداها بالأخرى :

١ - الأمبرية

1 - Ombrien ; Umbrian ; Umbrisch

لغة كانت منتشرة انتشاراً واسعاً في
شمال وغربي إيطاليا ، وتقلصت في عصور
ما قبل الميلاد ثم انقرضت ، ولم يصل إلينا
منها سوى سبعة نصوص منقوشة على سبع
لوحات برنزية يرجح أنها كتبت حوالي
القرن الأول قبل الميلاد . وعثر عليها
في منتصف القرن الخامس عشر الميلادي .

٢ - الأسكية

2 - Osque ; Oscan ; Oskisch

لغة شعب من الشعوب الجبلية في شرق
إيطاليا في عصور ما قبل الميلاد . وكانت
اللغة الرسمية لبومبي وغيرها في القرنين
الثالث والثاني قبل الميلاد ، وقد عثر على

اللغات الرومانية، اعتمد عليها الدارسون في المقارنات اللغوية. وأقدم ما وصل منها يرجع إلى القرن الثاني عشر الميلادي. وقد أصبحت منذ سنة ١٩٣٨ اللغة الرسمية الرابعة للاتحاد السويسري.

(أ) الفرنسية

(e) Français ; French ; Französisch

اللغة الفرنسية إحدى اللغات العالمية الحديثة. ومنطقة انتشارها فرنسا وبعض جهات بلجيكا وسويسرا وكندا ومناطق أخرى.

وهذه اللغة تعد تطورا للغة اللاتينية التي وفدت مع الرومان. وأقدم ما وصل إلينا منها من نصوص يرجع إلى القرن التاسع الميلادي. وقد أخذت صورتها الحالية منذ مطلع القرن السابع عشر. وهذه اللغة هجتان إحداهما شيبالية والأخرى جنوية، وقد عدت اللغة الفرنسية في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر لغة علمية. وكتبت بها المعاهدات والاتفاقات الدولية. وهذه اللغة الفرنسية الحديثة مؤسسة على لهجة أهل باريس في معظم ظواهرها.

(و) القطلونية

(f) Catalan; Catalian ; Katalanisch

لغة يتكلم بها في شرق اسبانيا (قطالونيا - فلانسيا - جزر البليار). وعدد المتكلمين بها نحو خمسة ملايين. وأقدم ما وصلنا منها يرجع إلى القرن الثاني عشر الميلادي.

وأول ما وصل إلينا منها مكتوباً بالأبجدية الكريلية يرجع إلى أواسط القرن السادس عشر الميلادي. وتكتب الآن بالحروف اللاتينية، وعدد المتكلمين بها نحو تسعة عشر مليوناً.

(ب) الإيطالية

(b) Italien ; Italian; Italienisch

لغة منتشرة في إيطاليا، وفي بعض مناطق من جنوب سويسرا. وأول ما وصل إلينا من نصوصها يرجع إلى منتصف القرن العاشر الميلادي. أما اللغة الإيطالية المستعملة اليوم فهي لهجة مقاطعة تسكانيا التي كتب بها دانتى في أوائل القرن الرابع عشر.

(ج) الروفنسالية

(C) Provençal; Provençal; Provençalisch

سادت هذه اللغة في النصف الجنوبي من فرنسا في العصور الوسطى. وقد عرفت آدابها منذ القرن العاشر الميلادي. وأقدم ما وصلنا من نصوصها يرجع إلى أوائل القرن الثاني عشر، ولا تزال بقاياها في النصف الجنوبي من فرنسا. وهي لغة متميزة عن اللغة الفرنسية الرسمية في عدة خصائص.

(د) الرومنشية

(d) Romanche; Rumanáh; Rātoromanisch

إحدى اللغات الرومانية، وهي منتشرة في بعض مناطق في سويسرا والنمسا وإيطاليا وعدد المتكلمين بها الآن نحو نصف مليون نسمة. وترجع أهمية هذه اللغة إلى أنها إحدى

كشعب بالانتماج بالرومان ، ولغتهم هي اللغة الكلتية .

ويمكن تقسيم هذه اللغة إلى فرعين :
الأول : فرع ساد في أوروبا ، وهو
ما يسمى أحياناً باللغة الغالية :
(Gaulois, Gallic, Galiach)

ولم يصلنا من هذا الفرع إلا عدة نقوش
كتبت بحروف يونانية أو لاتينية ، وترجع
إلى ما بين القرنين الثالث قبل الميلاد والأول
بعد الميلاد . وقد قضت اللغة اللاتينية لغة
الرومان القلما على هذا الفرع في العصور
المسيحية الأولى بعد صراع طويل .

الثاني - أما الفرع الآخر فقد ظهر
متأخراً في هجيتين . أساسيتين : في الجزر
البريطانية هما الإيرلندية

(Irlandais; Irish ; Irisch)

والبريتونية (Breton ; Britonico ; Bretonisch)
وهذا الفرع عرفت عنه نقوش في إيرلندا
ترجع إلى القرن الخامس الميلادي ، وكتبت
بحروف رومانية ، وعرف لهذا الفرع
نقوش بعد ذلك وأدب غزير في هذه
المناطق اضمحل شأنها مع الزمن . ولا
يزال لهذا الفرع بقية حتى الآن في إيرلندا
وويلز واسكتلندا .

(ز) الإسبانية

(g) Espagnol; Spanish; Spanisch

إحدى اللغات الرومانية ، ومنطقة
انتشارها أسبانيا ، ومعظم جهات أمريكا
اللاتينية . وتعد من أكثر لغات العالم
انتشاراً ، وأقدم ما وصلنا منها يرجع إلى
القرن العاشر الميلادي ، ولها ثلاث لهجات
وقد دخلت فيها ألفاظ عربية كثيرة .

(ح) البرتغالية

(h) Portugais; Portugueso ; Portugiesisch

إحدى اللغات الرومانية . وتنتشر في
البرتغال وفي بعض جهات في أمريكا
اللاتينية وخاصة في البرازيل . ولها عدة
لهجات . وأقدم ما وصل منها يرجع
إلى القرن الثاني عشر الميلادي .

(تاسماً) الكلتية

(IX)—Celtique Celtic Language;
Keltisch

الكتليون شعب من الجنس الآري ،
يرجع وجودهم في أوروبا إلى عصور ما
قبل التاريخ . سكنوا أولاً في أوروبا الوسطى
ومنها في بلاد الغال (فرنسا) وأسبانيا ،
ثم في الجزائر البريطانية ، وقد انتهى أمرهم

مصطلحات علوم الأحياء (*) (في علم النبات)

(*) أعدتها لجنة علوم الأحياء والزراعة بالمجمع، ووافق عليها المؤتمر في الدورة الحادية والثلاثين (الجلسة الرابعة بتاريخ ٢٠ من فبراير سنة ١٩٦٥).

مصطلحات علوم الأحياء

(في علم النبات)

- ١ - هيم (كوشيا جذارية) *Bassia (Kochia muricata)*
نبات صحراوي عشبي يتبع القصبيلة
(المرامية) (Chenopodiaceae).
- ٢ - مزدوج الصبغيات *diplont*
هو الكائن الحى الذى يحتوى نواة
الخلية فيه على عدد مزدوج من كل صبغى .
- ٣ - عوامل البيئة *habitat factors*
العوامل التى تسيطر على أحوال النباتات
وتوزيعها فى البيئات المختلفة .
- ٤ - صورة بيئية *habitat form*
دلالة على الانطباع الذى تطبع به البيئة
شكل النبات .
- ٥ - مجموعة بيئية *habitat group*
هى النباتات ذوات البيئة المشتركة ولو
لم تكن بينها قرابة تقسيمية. ومن أمثلتها
مجموعة النباتات الحشافية والمائية وغيرها .
- ٦ - مجامع بيئية *habitat societies*
مجموعة من مراتب المجتمعات النباتية أقل
من العشيرة .
- ٧ - هيماتوكسيلين *haematoxylin*
مادة متبلورة صابغة تستخرج من خشب
الهيماتوكسيلون .
- ٨ - شعرة *hair*
امتداد من خلايا البشرة فى الساق أو
الورقة ، ومن خلايا الطبقة الوبرية فى الجذر .
وقد تكون وحيدة الخلية ، أو متعددة الخلايا
متفرعة أو بسيطة . والشعيرات الجذرية
امتدادات أنبوبية يمتص بها الجذر الماء
والأملاح من التربة .
- ٩ - أشعر *hairy*
عضو نباتى مغطى بشعر .
- ١٠ - ساق شعراء *hairy stem*
ساق النبات المغطاة بالشعر .
- ١١ - نُكْرَ نصف مضغوفة *half-bordered pits*
وهى النقر الموجودة على قصبيات تجاور
عناصر لحمية (برنشيمية) ، وفيها يحدث
التغلظ فى ناحية واحدة وهى ناحية القصبية
دون الخلية اللحمية (البرنشيمية) ، ولذلك
تكون للنقرة ضفة واحدة .

1٩ - مزراقية الشكل hastiform

٢٠ - ساق نجيلية - ساق عشبية haum

(١) ساق نجيلية : (Culm)

ساق سلامياتها جوفاء وعقدتها

مصمتة كساق نبات القمح وغيره

من النجيليات .

(ب) ساق عشبية : ساق غضة غير

خشبية كسوق الأعشاب كما في

النعناع والحلبة .

٢١ - خلية هامية head cell

الخلية الطرفية في نبات «كارا» .

٢٢ - تعفن صمى heart-rot

مرض فطري يصيب الخشب الصمى

في الأشجار ، وينتشر نحو الخشب الرخو .

٢٣ - عشيرة خلنجية heath association

مجمع نباتي تسود فيه نباتات من

الخلنجية (Ericaceae) .

٢٤ - أرض خلنجية heath land

تربة لبدة تغلب فيها بقايا النباتات من

الفصيلة الخلنجية (Ericaceae) .

٢٥ - غلق خلنجى heather - moor

توصف به الأراضي المهملة التي يكثر بها

الخلنج و «فاكسينيم مرتلس» (الأويسة) .

٢٦ - انتحاء helcotropism

استجاب إجبارى للنبات .

١٢ - حامل البحر (هالوفيل) halophila

نبات مائى يعيش في البحار ويتبع الفصيلة

الهيدروكارناسية .

١٣ - صحراء حمّادة

Hammada (Hamada) desert

نوع من الصحارى تغلب فيه الأحجار

كعصف صحارى الجزائر .

١٤ - خطافي

hamose = hamate = hamous = hookud

وصف للعضو النباتي إذا كان معقوفاً

على شكل خطاف .

١٥ - تصلب النباتات

hardening of plants

١٦ - صلد hardy

وصف للنبات أو الحيوان الذي يحتمل

الظروف البيئية القاسية كالظروف المناخية

مثلاً بدون حاجة إلى وقاية .

١٧ - استجابة للحافز harmosis

التأثر بالحافز والاستجابة له ، مثل

استجابة الجذر للجاذبية الأرضية .

١٨ - مزراقية hastate

صورة من صور العضو النباتي كالورقة

عندما يكون لها فصان عند القاعدة، تنجه

عنتاهما المديبتان إلى الخارج فتكون الورقة

على هيئة مزراق .

٣٣- كاره الشمس - علو الشمس
heliophob (ic) ous
يطلق على بعض الكائنات أو الأعضاء
التي لا تتحمل إلا قدرًا قليلًا من الضوء .

٣٤- نباتات شمسية
heliophytes
نباتات مهياة للمعيشة في ضوء الشمس
الكامل .

٣٥- جفافي شمسي
heliozerophilous
نبات أو ورقة تتحمل الخفاف والضوء
الشديد .

٣٦- دودي الشكل
helminthoid
عضو نباتي على شكل دودة ، كأجنة بعض
النباتات .

٣٧- نصف رعى
hemisaprophyte
نبات يتغذى بالبدال مع قدرته على أن
يعيش حرا .

٣٨- حزازيات مفلطحة - حزازيات منبطحة
hepaticae (Liverworts)
الحزازيات التي هي أكثر بدائية ، وهي
التي تنمو منبطحة على سطح الأرض .

٣٩- عشب
herb
نبات طرى غير متخشب ساقه خضراء
قليلة الاحتمال .

٤٠- شتوي
hiemal, hibernal
وصف لطور من أطوار الكساء الخضرى .

٢٧- هلكريزين
helichrysin
المادة الملونة الصفراء في أنواع متعددة
من جنس هلكريزيوم .

٢٨- قوقعى الشكل
heliciform
وصف لبعض الأعضاء النباتية عندما تلتف
كالغلاف القواقع ، مثل النورة المخلوذة لبعض
النباتات عندما تخرج الأزهار من جانب
واحد .

٢٩- تحلزون (الغلاف حلزوني)
helicoism
ظاهرة تحدث في بعض الأعضاء النباتية
كالعاليق وبعض الأزهار والثمار في مرحلة
متقدمة من عمر النبات .

٣٠- نورة محدودة قوقعانية (حلزونية)
helicoid cyme
نورة وحيدة الشعبة تخرج أزهارها من
جانب واحد على محور الأزهار المتتابة
مما يجعلها تلتوى كهيئة القوقع .

٣١- نورة قوقعانية (حلزونية)
helicoid inflorescence
نورة ملتفة على هيئة قوقع .

٣٢- محب الشمس - أليف الشمس
heliophilous
يطلق على النباتات أو الأعضاء التي
تكيف لكي تتحمل الضوء الكامل كبعض
أنواع البكتيريا .

كائن نباتي مركب من طحلب وفطرية يعيشان معاً متكافلين .

٥٠ - أليف الظل photophygous

٥١ - جذير radicle
ويطلق على الجذر الجنيني في البذرة .

٥٢ - سهمية sagittate
صورة من صور العضو النباتي كالورقة عندما يكون لها فصان عند القاعدة ، تتجه قمماتها المذنبتان إلى الخلف فتكون الورقة على هيئة السهم .

٥٣ - «السولافورسكالي» - «سرم» (نبات)
Salsola Forskalii
نبات ملحي يتبع القصبيلة الرمرامية ، وينمو في الأراضي السبخة .

٥٤ - مدادة - رند stolon
فرع يخرج عند قاعدة الساق ، ويمتد تحت سطح التربة ، ويعطي عند العقد جذوراً من أسفل وأفرعا هوائية من أعلى ، مثل نبات عرق السوس .

٥٥ - الطبقة التحتية - المقرش - المرتكر substratum = substrate
السطح من الأرض أو الأجسام الصلبة يعتمد عليه النبات أو الحيوان ليلتصق به أو ينغرز فيه .

٥٦ - الثكير sucker
فرع يخرج من قاعدة ساق النبات تحت الأرض ، ثم يظهر فوقها ، وقد يكون نباتاً مستقلاً .

٤١ - بفاح (ج يفوح) highland
يطاوع على قسم من الأراضي مستواه مرتفع .

٤٢ - سرّة (في النبات) hilum
ندبة على البذرة تتخلف من انفصالها عن الحبل السري .

٤٣ - مفصل hinge
وتطلق على التركيب أو الخلايا التي تعتمد عليها بعض أجزاء النبات في الحركة .

٤٤ - مُهَلَّب hirsute
وصف للعضو النباتي إذا كان مغطى بشعر غشّض كثر .

٤٥ - ديلزة الأكسجة histodialysis
أى تفكيكها إلى عناصرها لتيسير حراسها .

٤٦ - محمر hoary = (canescent)
مغطى ببتوات صغيرة تجعله رمادي اللون ، كأوراق وسيقان بعض النباتات .

٤٧ - الماء الكلي holard
وهو ماء التربة الميسور منه وغير الميسور .

٤٨ - ماسك جلري (في النبات) hold fast
قرص قاعدة النبات يشبه بقرة بالطبقة التحتية التي يعيش فيها ، كما في حالة بعض الطحالب البحرية .

٤٩ - أشنة (ج . أشن) lichen (في مصر)

مصطلحات ألفاظ الحضارة(*)

- (أ) ألفاظ صنعة الكهرباء .
- (ب) ألفاظ تستعمل في حرفة تشكيل الحديد بالتسخين والطرق (الحدادة) .
- (ج) السبائك .
- (د) الرقص .
- (هـ) ألفاظ حضارية مختلفة .

(*) أعدتها لجنة ألفاظ الحضارة بالمجمع ، ووافق عليها المؤتمر في الدورة الحادية والثلاثين
الجلسة التاسعة بتاريخ ١٨ من فبراير سنة ١٩٦٥ .

مصطلحات ألفاظ الحضارة

(١) ألفاظ صناعة الكهرباء

٧ - مكثف condenser

هو جهاز يتركب عادة من أنبوية يمر بداخلها بخار سائل ، ويبرد السطح الخارجى لهذه الأنبوية بوسائل متعددة ، وبذلك يكتف البخار المار فيها ، ويتحول من الحالة الغازية إلى السائلة .

٨ - الموصلية الكهربائية conductivity (electrical)

الخاصية التى من جراثها يكون الجسم موصلًا للكهرباء .

٩ - موصلات conductors

الأجسام التى تنتقل خلالها الكهرباء .

١٠ - أنابيب أو مواسير - الأسلاك conduits

أنابيب تدخل الأسلاك فيها لحمايتها من التعرض لعوامل التلف أو التبرية ، أو لإخفائها داخل الجدران والمباني أو فى الأرض .

١١ - لوحة التوزيع distributing board

لوحة من مادة عازلة من الرخام أو الخشب أو غير ذلك ، تثبت عليها مفاتيح توصيل التيار وقطعه ، وتتصل بجميع مسارات التوصيلات الكهربائية فى المكان .

١ - الأمبيرية amperage

التيار الكهربائى محسوباً بالأمبير .

٢ - مقياس الأمبيرية ampermeter

جهاز له مقياس مدرج لبيان مقادير الأمبيرية .

٣ - زر الجرس bell button

زر فى مكان صغير ، يوصل التيار إلى الجرس فينطق . وهو أنواع كما فى أنواع مفاتيح النور ، ويعرف بالتميز أو الوصف .

٤ - مثبت clamp

أداة تثبت المواسير فى الجدران ، أو فى غيرها ، وهى أنواع ويشيع لفظ « قفبز » .

٥ - سلك مغلف أو سلك مكسو coated wire

سلك من الأنواع السابقة مغلف بقميص أو بغلاف مختلف الأنواع ، ويصح أن يكون التغليف بالورق أو الرصاص أو اللدائن أو غير ذلك .

٦ - الملف coil

هو سلك موصل ملفوف لفة واحدة أو أكثر .

| | |
|---|---|
| (أ) الجرس الذى يندق بصوت يخرج من الطاس . | ١٢ - سلك مزدوج double wire |
| (ب) جرس مكتوم : الجرس الذى يخرج الصوت مكتوماً (دون طاس) . | السلك الذى يتكون من فرعين مفتولين أو ملصقين دون فتل . |
| ١٦ - دائرة كهربائية electric circuit | ويمكن أن يكون بالسلك أكثر من فرعين ويسمى « سلك متعدد » (multi wire) ويمكن أن يعرف بالتمييز أو الإضافة : (أ) سلك متعدد ثلاثى . |
| ١٧ - التيار الكهربائى electric current | (ب) سلك متعدد رباعى . . الخ . |
| ١٨ - مصباح كهربائى electric lamp | ١٣ - المولد الكهربائى (دتمو) dynamo |
| ١ - مصباح متوهج incandescent lamp | هو مكنة لتحويل الطاقة الميكانيكية إلى طاقة كهربائية . |
| وعاء زجاجى مقفل مفرغ من الهواء أو مملوء بغاز خامد ، فيه فتيلة تتوهج إذا مر فيها التيار الكهربائى فتضوه ويختلف شكل الوعاء الزجاجى كثيراً . | ١٤ - بطارية كهربية electric battery |
| وهذا المصباح نوعان : | خزانة صغيرة مجمعة من أجزاء ، تعمل كيميائياً ، يؤخذ منها التيار عند الحاجة وهى أنواع : |
| (أ) مصباح مسمارى bayonet base | (أ) بطارية سيارة car battery |
| (ب) مصباح ملولب screw base | (ب) بطارية راديو radio battery |
| ٢ - مصباح نيون neon lamp | (ج) بطارية مركم accumulator |
| يضيء بتوهج غاز من الغازات الشفافة مثل غاز « النيون » أو غيره ، وذلك بمرور تيار كهربائى جهده عال . | (د) بطارية جيب torch battery |
| | ١٥ - جرس كهربائى electric bell |
| | جرس يندق بتيار كهربائى ، به ملف كهربائى ومقطع للتيار دقاق وطاس وهو أنواع منها : |

في التوصيل الكهربائي القابل للنقل (النقل)
لمرونته ، وهو أنواع :

(أ) سلك مكسو بالقطن أو مغطى
بالقطن cotton-covered wire

(ب) سلك مكسو بالبالستيك (اللذان)
plastic-covered wire

(ج) سلك مكسو أو مغطى بالحرير
silk-covered wire

٢٥ - مصهر fuse
أداة بها سلك يسرى التيار عبرها ،
فلا تسمح بمرور كمية من التيار تزيد عن
مقدار معين وإلا ينصهر سلك فيها فيقطع
التيار ، وذلك لحماية أسلاك المسار الكهربائي
من التلف أو الاحتراق .

٢٦ - سكين التوصيل أو القفل
knife switch
جهاز فيه يد بساق أو أكثر ، تزدوج
في مبيت لها ، فتوصل التيار أو تفصله ، وتتحرك
الساق مفصليا .

٢٧ - دواة المصباح lamp socket
قاعدة توضع فيها نهاية مصباح لتوصيلها
بالتيار الكهربائي ، وهي نوعان :

(أ) دواة سنانية bayonet socket
وهي دواة تتركب بها القاعدة السنانية .
(ب) دواة ملولبة screw socket

١٩ - الثور الكهربائي electric light
الضوء المنبعث من المصابيح الكهربائية .

٢٠ - عداد الكهرباء electric meter
جهاز لتعيين القدرة الكهربائية .

٢١ - المحرك الكهربائي (موتور)
electric motor
هو مكنة لتحويل الطاقة الكهربائية إلى
طاقة ميكانيكية ، وعمله عكس عمل الدنغو .

٢٢ - أسلاك كهربائية electric wires
أسلاك معدنية تستعمل في التوصيلات
الكهربائية ، مثل أسلاك التليفون وأسلاك
البحرس (telephone wires, bell wires) .

٢٣ - الكهربائي electrician
العامل الذي صنعته أعمال الكهرباء عامة ،
ويتخصص في فروع هذه الأعمال ، ويعرف
اختصاصه بالوصف أو التمييز مثل :

(أ) كهربائي محركات أو «موتورات»
motor electrician

(ب) كهربائي سيارات
motor-car electrician

(ج) كهربائي تليفونات
telephone electrician

٢٤ - سلك مقنول flex
سلك مزدوج يشبه الحبل في التضاف
كل من قرعيه أحدهما على الآخر ، ويستعمل

أو الحصى لتربط فيها مسامير البرمة لتثبيت الأدوات والأجهزة الكهربائية في الجدران.

٣١- وصلات الأنابيب

pipe connectors

أجزاء أنبوبية الشكل مستقيمة أو منحنية لتوصل أطراف الأنابيب بعضها ببعض .

٣٢- قابس

plug
أداة بها إصبعان أو أكثر ، يثبت في المقبس على هيئة تناسب المقبس الذى يزودج معه . وهو أنواع ، ويعرف بالتمييز أو الإضافة كما في المصطلح (مقبس socket) .

٣٣- قابل للنقل - نقالى

portable
صفة للشئ غير المثبت في مكانه الذى يمكن نقله من مكان لآخر ، ويعرف بالتمييز أو الإضافة .

(أ) سلم قابل للنقل - سلم نقالى

portable ladder

(ب) مصباح قابل للنقل - مصباح نقالى

portable lamp

(ج) قابل للنقل على عجل - نقالى على عجل

portable on wheels

٣٤- مقاومة

resistance

= rheostat ريوستات

جهاز قوامه من مقاومة قابلة للتغير بالتدريج ، يوصل بالدائرة لكي يتسنى بواسطته تغيير المقاومة الكلية الدائرة وتعديل شدة التيار المار فيها حينما يراد .

٣٨- مفتاح التور

lamp switch = light switch

جهاز صغير يوضع في طريق المسار الكهربائى لتوصيل التيار أو لقطعه ، لإضاءة المصباح أو لإطفائه . وهو أنواع كثيرة يعرف بالتمييز أو الإضافة كما يلى :

(أ) زر دوار : مفتاح زر دوار ، الدارج :

(مفتاح عادة) .

(ب) زر رافعة : مفتاح زر رافعة .

الدارج « مفتاح تميل » .

(ج) زر ضغط : مفتاح زر ضغط .

الدارج « مفتاح ضغط » .

(د) داخل جدار : مفتاح داخل الجدار .

الدارج « مفتاح داخل الحائط » .

(هـ) يدوى : مفتاح يدوى .

الدارج « مفتاح كمثرية » .

(و) قلاب : مفتاح سلم أو قلاب .

الدارج « مفتاح دفياتور » .

٣٩- الأم

mains

مصدر التيار الذى يؤخذ منه التيار الكهربائى .

٣٥- خابور

peg

قطعة من الخشب بأشكال خاصة تثبت في الجدار أو الحائط أو تثبت فيه بالأسمنت

٤٠ - سلك ملهون varnished wire

سلك معزول بكسوة بطيخة من الدهان
عازلة ، ويشيع استعمال (سلك مورنث) :

٤١ - الفلطية voltage

هى القوة الدافعة الكهربائية إذا حسب
بالفلطات .

٤٢ - مقياس الفلطية voltmeter

جهاز له مقياس مدرج لبيان مقدار
الفلطية .

٤٣ - عاية أسلاك wire housing

علبة تجميع فيها أطراف الأسلاك
أو المواسير بعد توصيلها لإكمال المسار
الكهربائى .

٤٤ - مشبك الأسلاك wire tack

مسامير لها طرفان ملتبان على هيئة (U)
لتنشيط الأسلاك فى الحثرون وغيرها ، بها
قطعة من مادة عازلة حتى لا تتلف السلك .

٤٥ - التوصيل بالأسلاك wiring

تجميع المسارات السلكية فى مكان ما .

٣٥ - المقاومة الكهربائية

resistance (electric)

المقاومة التى تقترض التيار الكهربائى .

٣٦ - عطل تماس short circuit

اتصال مباشر بين نقطتين فى دائرة
كهربية ينتج عنه مرور تيار شديد فى موضع
الاتصال بسبب عطل الدائرة .

٣٧ - مقبس socket

أداة تستقبل أداة أخرى بها إصبعان أو أكثر ،
وهى مثبت يؤخذ منه التيار . وهى أنواع مثل :

(أ) مقبس صينى .

(ب) مقبس داخل جدار .

(ج) مقبس مزدوج الخ .

٣٨ - شريط العزل tape

شريط من القماش أو غيره على وجه من
وجهيه مادة عازلة لاصقة ، لعزل وصلات
الأسلاك أو لتغطية الأجزاء العارية منها لمنع
التماس الكهربائى .

٣٩ - محول transformer

جهاز به ملفات ، الغرض منه رفع أو خفض
الجهد الكهربائى أى الفلطية .

(ب) ألقاظ تستعمل فى حرفة تشكىل الحديد بالتسخين والطرق (الحداادة)

١ فى أثناء الطرق عليه وهو ساخن .

٢ - صبى - مترب

apprenti-apprentice

ناشئ فى صناعة أو حرفة فى مرحلة
التحريم على مزاولتها .

١ - السندان anvil

كتلة من الحديد مطمحا العلوى مستو ،
لها قرن من ناحية وبالتاحية الأخرى استدياق .
ويستند الحداد قطع الحديد على السندان

وهو من قطعة واحدة ، تحمى ملابسه وأعضائه من الاتساخ .

١٠ - حوض التبريد
quenching trough
حوض ياحق بالكور ، مملأ بالماء لتبريد الحديد الساخن .

١١ - المبدعة أو الريلة smith apron
ستار من الجلد أو المطاط يضعه الحداد على صدره فيغطي الجزء الأمامى من جسمه لحمايته من الشرر .

١٢ - مساعد smith assistant
من يساعد الحداد فى أداء عمله وذلك بالطرق أو باستعمال الحديد ، لتهيئته لاستقبال الطرق .

١٣ - مطرقة الحداد أو المرزبة smith hammer
مطرقة ثقيلة بيد خشبية طويلة ، يطرُق الحداد بها الحديد بيديه اللتين معا ٠
ملحوظة - الأرزبة : فارسية .

١٤ - الكور smith hearth (forge)
موقد يسخن فيه الحديد بعد وضعه فيه ليسخن أو يحمى ٠

١٥ - ورشة الحدادة (تشغيل الحدادة) workshop, (forge - smithy)
دار التشغيل التى تؤدى فيها أعمال الحدادة :

٣ - الكبر bellows
أداة النفخ فى الكور لما جتاحتان ويدان ويزباز ، وبها جزء مغلف بالحديد يمتص المتناخ الهواء عند فتح الجناحين ويطرده عند إغلاقهما .

٤ - الحداد blacksmith
صانع يحمى الحديد ويطرقه لتشكيله حسب الشكل المطلوب .

٥ - ملقاط الحداد blacksmith tongs
أداة يمسك بها الحداد ليلقط بها الحديد .

٦ - المتناخ blower
جهاز يطرده الهواء بدوران جزء دوار فيه ، ويدفعه فى فوهة يخرج منها الهواء فى تيار مستمر . وتدار هذه المروحة باليد أو بمحرك كهربائى .

٧ - المطرقة الميكانيكية mechanical hammer
مطرقة تعمل بالبخار أو بالهواء المضغوط أو بالتيار الكهربائى ، وتؤدى الطرق برأس طارق يرتفع وينخفض آليا .

٨ - بزباز (يزبوز) nozzle
فوهة يخرج منها المائع بقوة واستمرار سواء أكان هذا المائع ماء أو هواء أو غير ذلك .

٩ - بلطة الورشة (العفريته) overall
رداء يرتديه الصانع ، يغطي كل جسمه ،

Foundry Work (ج) السبائك

chemicals ٨- كياويات

المواد الكيماوية التي تضاف إلى المعادن لتقويتها أو لتخليصها من الشوائب .

coke ٩- فحم الكوك

الفحم المتبق من تقطير الفحم الحجري .

conveyor ١٠- مغرفة

وعاء يتخذ لثقل المعدن من البوتقة بعد صهره للصب منه في القوالب .

copper ١١- النحاس

عنصر النحاس غير المخلوط . ويطاق عليه (النحاس الأحمر) .

core ١٢- القلب

النواة التي توضع في قوالب السبك في فراغات الشكل ، ليترك فراغات أو تقويع في المصبوب بعد تجمده .

core print ١٣- مرتكز القلب

موضع ارتكاز القلب في القالب المشكل ، ويسميه العامة (البرطاطة) .

crane ١٤- المرفاع (ونش)

آلة رفع الأحمال الثقيلة . ترفع بها المنقالات وقوالب السبك المملوءة بالزمل وغيرها . (ويسميه العامة الونش) .

crucible ١٥- البوتقة - البودقة

وعاء مصنوع من مواد حرارية فحارية

alloy ١- السبيكة

المعدن الناتج من خلط فلزين أو أكثر وصهرهما .

alloy steel ٢- الفولاذ

نوع من الصلب متين جدا ، له خواص جيدة أخرى . ويصنع بخلط الصلب بعناصر أخرى .

binders ٣- الرابط

خليط من روث الخيل والبهائم يضاف على الرمل ليساعد على تماسكه بعد التشكيل .

blank ٤- الغفل

هو المادة المهيأة للصناعة ولم تجر عليها العمليات الأخيرة المنتجة . ويستعمل اللفظ أيضاً في الجزء الذي يخلو من علامة ، ويطلق العمال على المادة الغفل « البيضاء » .

brass ٥- الصفير أو الشبة

خليط من النحاس الخالص وعنصر الزنك أو الخارصين ويطلق عليه (النحاس الأصفر) .

bronze ٦- البرنز

خليط من النحاس الخالص وعنصر القصدير .

charging ٧- الشحن

وضع المواد المطلوب تمخينها أو صهرها في الأفران .

٢٤- فحم مسبك foundry coke
القمح المستعمل في صهر الحديد الزهر ،
وهو فحم كوك خاص خال من عنصر
الكبريت .

٢٥- خامات السباكة foundry materials
المواد الأولية التي تستعمل في أعمال
السباكة .

٢٦- عمليات السبك foundry operations
مفردات طريقة معينة من طرق السبك .

٢٧- طريقة السبك foundry process
تتابع عمليات السباكة أى عملية صهر
المعدن ، ثم صبه في قوالب معدة خصيصا
لذلك ، فيتجمد المعدن ويتخذ شكل القالب .

٢٨- الوقود fuels
المواد التي تحرق لتوليد الحرارة .

٢٩- المصبب gate
القنطرة والقناة اللتان يدخل منهما المعدن
المنصهر عند صبه .

٣٠- الرمل الأخضر green sand
خليط من الرمال المختلفة ، به نسبة
وطوبية عالية نوحا لمساعد على التماسك
عند تشكيل القالب منه .

٣١- الحجر الجيري - الحجر الكلسي
lime stone
أحجار جيرية تضاف على الحديد في أثناء
صهره لإتمام عملية الصهر وتخليص الحديد
من الشوائب ؟

أو غيرها يصمد للحرارة مع متانة .
وتصهر المعادن في أفران البونقة .

١٦- الكانون (الوجاق)
crucible furnace

فرن البواتق ، ويحرق فيه الوقود الصلب .

١٧- زيت خام crude oil
الزيت المستخرج من الأرض ، ويحرق
وهو خام في الأفران وغيرها .

١٨- فرن النمس - فرن حديد الزهر
cupola

الفرن الرأسي الذي يصهر فيه حديد
الزهر باختلاطه بالوقود (الفحم الكوك) .

١٩- الرمل الخاف dry sand
خليط من الرمال المختلفة ، خال من
الرطوبة .

٢٠- الزعانف fins
ما يزيد في المصبوب النقي بعد تجمده
من معدن متجمد لا يصح أن يبقى في
المنتجة المصبوبة .

٢١- طوب حراري fire bricks
نوع من القوالب مصنوعة بطريقة خاصة
لتقاوم الحرارة وتصبغ لها .

٢٢- طين حراري fire clay
طين يقاوم الحرارة ويصمد لها .

٢٣- المسبك foundry
مكان السباكة وما فيه من معدات
وأفران وصناع .

| | |
|---|----------------|
| ٣٩ - التشكيل | moulding |
| عملية تجهيز قوالب السبك التي يصب فيها المواد المنصهرة ، ويسميه العامة « الختم » . | |
| ٤٠ - أدوات التشكيل والكبس | |
| ٤١ - الركاكز | ore |
| ما ركزه الله تعالى في الأرض من المعادن أو مركباتها في حالتها الطبيعية (المعجم الوسيط) . | |
| ٤٢ - الرمل العازل | parting sand |
| رمل جاف غير متماسك يمنع التصاق طبقة رمل بطبقة أخرى . | |
| ٤٣ - صنع النماذج | pattern making |
| صنع مجسم من الخشب أو من مادة غير سهلة التشكيل . والنموذج هو المجسم المشكل يستعمل لصنع قوالب السبك ، وهي قوالب مملوءة بالرمل المتناسك ، فيأخذ مقلوب هيئة النموذج . ويطلق عليه العامة « صنع الأرنيك » . | |
| ٤٤ - الحديد الزهر | pig iron |
| الحديد الذي يخرج من أفران الصهر سائلا معدا للصب في قوالب التشكيل . | |
| ٣٧ - البطانة | fining |
| الطبقة الداخلية التي تلامس المعدن المنصهر وتثبت حرارته . | |
| ٣٣ - الصهر | melting |
| التسخين الذي ينتج عنه انصهار المواد (ويسميه العامة التسييح) . | |
| ٣٤ - القلنزات | metals |
| معادن لها صفات خاصة كالزنك والبريق كالذهب والفضة . | |
| ٣٥ - المنجم | mine |
| المكان الذي تؤخذ منه المعادن . | |
| ٣٦ - المعدن | mineral |
| كل ما يستخرج من بطن الأرض (من المناجم) ، فيقال الماء المعدني ، وصناعة التعدين . | |
| ٣٧ - الخلط | mixing |
| ضبط نسب المواد التي توضع في الأفران لتكون المصهور الذي يوجت من الفرن . | |
| ٣٨ - القالب | mould |
| القالب الذي يشكل بوضع النموذج فيه ويسميه العامة (القرمه) . | |
| ٣٨ - سبك | moulder |
| من يقوم بتشكيل القوالب وإعدادها للسبك . | |

٥٢ - فرن التحميص roasting oven

فرن تسخن فيه القوالب المشكلة من رمال الختم لتحميصها والتخلص من الرطوبة فيها .

٥٣ - الحديد النفاية (خردة) scrap iron

الحديد الذى سبق تشكيله بالصهر ، وانتهى الغرض من استعماله ، ويضاف إلى الحديد الخام قبل صهره فى أفران الصهر لضبط نسب خليط الزهر الناتج .

٥٤ - الانكماش shrinkage

مقدار الانكماش فى أبعاد المعدن المصبوب بعد تجمده فى القالب ، ويطلق عليه العامة «الكشية» .

٥٥ - الملوقة spatula

أدوات إصلاح المشكلات الرملية فى قوالب السبك ويسمى العامة «اسبانوليات» .

٥٦ - الصلب steel

سبيكة من الحديد وعنصر الكربون وعناصر أخرى كالميليكون والمنجنيز بنسب صغيرة جداً . والصلب صلب متين له مرونة عالية ، وتتغير خواصه بالمعاملات الحرارية .

٥٧ - التشذيب أو إزالة الزوائد

trimming
قطع وإزالة الزعانف والزوائد عن المنتج المصبوبة .

٤٥ - تماسيح الحديد pig of iron

الحديد الخام الذى يوضع فى الأفران ليصهر مع أنواع أخرى من الحديد لضبط نسبة الخليط المنصهر . وهو المعدن المستخلص من ركاز الحديد فى الأفران العالية .

٤٦ - الصب pouring

وضع المعدن المنصهر فى القالب المشكل .

٤٧ - الخام raw material

المادة الأولية التى لم تمر عليها عمليات التشغيل ، أى أنها المادة الأولية قبل أن تعالج ، (والخام مالم يعالج) .

٤٨ - الحرايات refractories

المواد التى تستعمل فى صنع الأجزاء التى تتعرض للحرارة وتثبت لها .

٤٩ - التصليح repairing the mould

إصلاح أثر انفوج ، أى الفراغ المشكل فى الرمل الذى بالقالب من العيوب أو التكسر أو التهم الذى قد يحدث بعد سحب الانفوج من الرمل .

٥٠ - المصبد - المطف riser

الفتحة والقناة اللتان يصعد فيهما المعدن بعد أن يملأ فراغ القالب .

٥١ - الرمل المحمص roasted sand

رمل مشكل بالختم ، يوضع فى أفران خاصة فيجفف ويتأسك .

Dance (د) الرقص

folk dance ٨- الرقص الشعبي

رقص جماعي عصري تؤديه الجماعات
على حسب عادات الوطن وتقاليد البيت .

folklore ٩- مآثورات شعبية (فولكلور)

كل ماله علاقة بأراء العامة وعقائدها
وتقاليدها وخرافاتها في العصور المختلفة .
ويبقى كذلك العلم الذي يتناول إحياء القديم
من العادات والتقاليد والمآثورات . ويشيم
استعمال « الفن الشعبي » في مقابل لما
المصطلح .

folklore dance ١٠- الرقص الفولكلوري

رقص جماعي يمثل رقصات تؤدى على
وفق العادات والتقاليد القديمة بتوارثه جيل
بعد جيل ، مثل اللحن الشعبي .

national dance ١١- الرقصة الوطنية

رقصة جماعية يختص بها قوم من الناس
وتعرف بالتميز أو بالوصف .

rehearsal (répétition) ١٢- التجربة (البروفة)

إعادة عناصر العرض قبل عرضها على
الجمهور للتحقق من صلاحيتها .

١- الرقص التجريدى abstract dance
رقص بحث لا يتقيد بفكرة أو قصة معينة
مثله في ذلك مثل سائر الفنون التجريدية .

٢- الرقص التعبيري action dance; Ballet (d'action)
رقص يعبر عن فكرة أو موضوع معين .

٣- الراقصة الأولى ballerina
راقصة الباليه التي تقوم بالدور الأول
في استعراض الباليه .

٤- الباليه ballet
عرض مسرحي ، في الغالب جماعي ،
أساسه الرقص على توقيع موسيقى خاص
ويلزم فيه لباس معين . يحكى قصة أو يعبر
عن فكرة ، وهو أنواع وتعرف بالتميز
أو بالوصف .

٥- رقص الباليه ballet dance
نوع من أنواع الرقص الفنى تمتاز عن الأنواع
الأخرى بالتنوع الكبير والدقة والمهارة في
التصميم والأداء وكثافة التعبير ، وهو أنواع :
رقص تجريدى ورقص تعبيري ... الخ .

٦- مصمم الرقصات choreographer
شخص مهنته تصميم الرقصات .

٧- الرقص dance
تأدية حركات مجزء أو أكثر من أجزاء
الجسم على إيقاع ما للتعبير عن شعور أو معان
معينة . وهو أنواع تعرف بالتميز أو بالوصف .

(هـ) ألفاظ حضارية مختلفة (وضعها الأستاذ تيمور)

| | | | |
|----------------------------------|---|---|-------------------|
| make up | ٦ - التجميل | ١ - قائد الفرقة الموسيقية | chef d'orchestre |
| | التزيين أو الزواق • | ٢ - رصيف (كورنيش) | corniche |
| maquillage | ٧ - التشكيل (في المسرح) | الطريق المرصوف الذي يحف بالبحر أو النهر . | |
| | ٨ - (موضة) - مبتكرات الموسم | ٣ - الإنريز | corniche (struo). |
| mode - fashion (nouveau - vogue) | طراز مستحدث في الملابس أو العادات أو غيرها يناسب القبول . | ما يبرز من جدران المآثر أو المباني في هيئة حافة أفقية . | |
| suspense | ٩ - الترقب | ٤ - النكرات (في المسرح) | figurants |
| symphonic | ١٠ - السيمفونية | ٥ - العازف الأول | leader |

معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية (٥)

(٥) أعدتها لجنة معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية بالجمعية ، ووافق عليها مؤتمر الجمعية (في الجلستين الثالثة والرابعة بتاريخ ١٨ ، ٢٠ من فبراير سنة ١٩٦٥) .

معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية

(ج) وضع مقابلات عربية للمصطلحات

التي وردت في «معجم العلوم الاجتماعية» الذي ظهر أخيراً بالإنجليزية تحت إشراف اليونسكو، وهي في حدود الألف .

(٣) توافر لها بذلك مادة صالحة

لاختيار القائمة النهائية للمعجم العربي ، وقد رتبته ميدانياً على حسب حروف الهجاء اللاتينية ، على أن يعاد ترتيبها بعد إقرارها على حسب حروف الهجاء العربية ، مع ذكر المقابل الإنجليزي دائماً ، وسيضاف إليها المقابل الفرنسي ، حين توضيح في صورتها الأخيرة وتعد للنشر .

(٤) روعي في الاختيار ما أدخل به

اليونسكو من ضرورة الوقوف عند المصطلحات الأمهات ، قصراً للمعجم على النظريات والمعاني الأساسية ، واستثناء الأسماء ما أمكن من الأفعال والمشتقات والمركبات والنسب والأوصاف ، واستبعاداً لأسماء الأعلام عامة .

(٥) حول بوجه خاص على معجم اليونسكو الإنجليزي ، مع شيء من التعديل ، فحذف بعض المصطلحات ذات الاستعمال الضيق أو التي تقتصر على بلد بعينه . وأضيفت

(١) يهدف إلى شرح مصطلحات علم

الاجتماع ، وما يتصل به عن قرب من مصطلحات العلوم الاجتماعية الأخرى ، وبخاصة القانون والاقتصاد والأخلاق والسياسة وعلم النفس والتربية ، والأنثروبولوجيا .

(٢) اتفق على أن يجمع أولاً قائمة علم

المصطلحات . وتحقيقاً لذلك كونت لجنة فرعية من السادة الخبراء : الدكتور حسن الساعني ، والدكتور حسن صفهان ، الذي حل محله أخيراً الدكتور مصطفى الخشاب ، والأستاذ سعيد زايد رئيس التحرير بالمجمع . وأشرف عليها الدكتور إبراهيم مذكور ، والأستاذ محمد خلف الله أحمد ، واستطاعت هذه اللجنة :

(١) جمع كل ماسبق للمجمع أن أقره

من مصطلحات العلوم الاجتماعية ، وجمعتها نحو ٥٠٠ مصطلح .

(ب) جمع المصطلحات العربية المتداولة

التي تتصل بالعلوم الاجتماعية ، مما تشرق في ربع القرن الأخير عن طريق معجمات خاصة ، أو ملحقاً ببعض الكتب ، وتكاد تبلغ الألفين .

A

- 1 - abnormal شاذ
2 - abrogation (of law) إلغاء (القانون)
3 - absentee ownership ملكية الغائب
4 - absolutism مطلقية
مبدأ العجلة
5 - acceleration (principle of)
6 - acceptance قبول
7 - accommodation ملاءمة
8 - acculturation تنقف
9 - achievement إنجاز
10 - action فعل
11 - adaptation تكيف
12 - adjustment توافق
13 - administration إدارة
14 - administrative law قانون إداري
15 - adolescent بالغ
16 - adoption تبني
17 - adult راشد
18 - affect - affection وجدان
19 - affinity صلة
فرض العمر والمالدي
20 - age and area hypothesis
21 - age عمر - عصر

أخرى لها أهميتها ، وبخاصة ما يتصل بالتطورات الاجتماعية في العالم العربي . والتحويل على هذا المعجم مايلقى مع الفكرة الأصلية التي ترى إلى حصر مصطلحات علم الاجتماع في اللغات العالمية الكبرى ، لاسيما وهو أحدث معجم في هذه المادة ، وقد مهد له ببحوث مستفيضة ، واضطلع به كبار المتخصصين من بريطانيين وأمريكيين . واستؤنس كذلك بمخطوط المعجم الفرنسي الذي يضع مبادئ الأول ، ويلقى معه بوجه عام ، وهو في طريقه إلى النشر .

(٦) يراد بهذه المصطلحات أن تشرح في ثنى من البسط والتفصيل ، فيبين مدلولها العام ، ويوضح معناها الفني الخاص ، مع الإشارة إلى أهم الآراء ، دون وقوف عند الخلافات المنهجية ، ولا بأس من إيراد بعض النصوص . وفي معجم اليونسكو شرح مستفيض لكل مادة ، هو أقرب إلى مقال منه إلى مجرد تعريف مجمل ، وهو بهذا أشبه بدائرة المعارف منه بالمعجم . ولعل من الأخير أن تنقف موقفا وسطا يتلاءم مع التقاريء العربي .

وسترتب هذه المصطلحات بعد إقرارها وتصنف بحسب العلوم الاجتماعية المختلفة ، ثم توزع مواد كل علم على الشنتانين به ليعرفوها التعريف الملائم ، ويرجى أن يساهم في ذلك بعض المتخصصين في البلاد العربية .

| | | | |
|--------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|---------------|
| 41 - amnesty | عفو | — age class | طبقة عمر |
| 42 - analogy | مماثلة | — age grade | درجة عمر |
| 43 - anarchism | فوضوية | — age set | فئة عمر |
| 44 - anarchy | فوضى | 22 - aggregate | تجمع |
| 45 - ancestor worship | عبادة السلف | 23 - aggression (political science) | اعتداء |
| 46 - animism | حيائية | 24 - aggression (social psychology) | اعتداء |
| 47 - anomy | لاقياسية | | |
| | تعاون الخصوم | 25 - agitation | إثارة الفتنة |
| 48 - antagonistic co-operation | | 26 - agitator | مثير الفتنة |
| 49 - anthropology | أنثروبولوجيا | 27 - agnation | قراية أبوية |
| 50 - anthropomorphism | مذهب التشبيه | 28 - agrarian | زراعي |
| 51 - anti-colonialism | مناهضة الاستعمار | 29 - agreement | اتفاق |
| 52 - anxiety | قلق | 30 - agriculture | زراعة |
| 53 - apostasy | ردة | 31 - alcoholism | كحولية |
| 54 - apportionment | توزيع نسبي | 32 - alienation | إبعاد |
| 55 - appropriation | تخليك | 33 - allegiance | ولاء |
| 56 - arbitration | تحكيم | 34 - alliance | حلف |
| 57 - archaeology | علم الآثار | 35 - allocation of resources | توزيع الثروات |
| | منطقة مشتركة التقاليد | 36 - altruism | لأيثار |
| 58 - area, co-tradition | | 37 - amalgamation | إحماج |
| 59 - aristocracy | ارستقراطية | 38 - ambilateral | ثنائي النسب |
| 60 - armistice | هدنة | 39 - ambivalence | تناقض وجداني |
| 61 - art | فن | 40 - amendment | تعديل القانون |
| 62 - artifact | شيء مصنوع | | |

| | | | |
|----------------------------|--------------|-------------------------|--------------------------|
| 22 - character structure | تكوين الخلق | | |
| 23 - charisma | كرامة | | |
| 24 - chauvinism | تعصب وطني | | |
| 25 - checks and balances | فصل السلطات | | |
| 26 - chief | رئيس | | |
| 27 - child | طفل | | |
| 28 - church | كنيسة | | |
| 29 - circulation of elites | تعاقب الصفوة | | |
| 30 - citizenship | مواطنة | | |
| 31 - city | مدينة | | |
| 32 - city state | دولة المدينة | | |
| 33 - civil law | قانون مدني | | |
| 34 - civil liberties | حريات مدنية | | |
| 35 - civil rights | حقوق مدنية | | |
| 36 - civil service | خدمة مدنية | | |
| 37 - civilization | حضارة | | |
| 38 - clan | عشيرة | | |
| 39 - class | طبقة | | |
| 40 - class-consciousness | وعي طبقي | | |
| 41 - class struggle | كفاح طبقي | | |
| 42 - clergy | رجال الدين | | |
| 43 - clique | ثلة (شلة) | | |
| | | C | |
| | | 1 - cabinet | مجلس الوزراء |
| | | 2 - cabinet government | حكومة وزارية |
| | | 3 - cannibalism | أكل لحوم البشر |
| | | 4 - capital | رأس المال |
| | | 5 - capital goods | سلع رأسمالية |
| | | | نسبة العمل إلى رأس المال |
| | | 6 - capital-labor ratio | |
| | | 7 - capital punishment | عقوبة الإعدام |
| | | 8 - capitalism | رأسمالية |
| | | 9 - capitalization | رسملة الدخل |
| | | 10 - capitulations | امتيازات |
| | | 11 - career | مسلك مهنة |
| | | 12 - cartel | كارتل |
| | | 13 - case | حالة |
| | | 14 - caste | طائفة |
| | | 15 - category | فئة |
| | | 16 - catharsis | تطهير نفسي |
| | | 17 - cathexis | شحنة انفعالية |
| | | 18 - censorship | رقابة |
| | | 19 - census | تعداد |
| | | 20 - centralization | مركزية |
| | | 21 - ceremony | حفل مراسمي |

| | | | |
|---------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 66 - communism | شيوعية | 44 - coalition | اتحاد حزبي |
| 67 - community | مجتمع على - جالية | 45 - code | مجموعة قانونية |
| 68 - comparative cost advantage | ميزة التكلفة المقارنة | 46 - coercion | إجبار |
| 69 - comparative method | منهج مقارنة | 47 - co-existence | معايشة |
| 70 - compensation | تمويض | 48 - cognate | أبناء أمومة |
| 71 - competition | منافسة | 49 - cognition | إدراك |
| 72 - compromise | تسوية | 50 - cohesion | تماسك |
| 73 - conation | نزوع | 51 - collective behaviour | سلوك جماعي |
| 74 - concept | تصور | 52 - collectivism | جماعية |
| 75 - conciliation | توفيق | 53 - colonialism | استعمارية |
| 76 - concubinage | تسرى | 54 - colony | مستعمرة |
| 77 - conditioning | تكييف | 55 - colour bar | تفرقة لونية |
| 78 - confederation | اتحاد دولي | 56 - commensalism | تعايش |
| 79 - confession | اعتراف | 57 - commercial law | قانون تجاري |
| 80 - confiscation | مصادرة | 58 - commission | لجنة - عمولة |
| 81 - conflict | صراع | 59 - committee | لجنة |
| 82 - conformity | مطابقة | 60 - commodity | سلعة |
| 83 - conglomeration | تجمعات سكنية | 61 - common good | صالح عام |
| 84 - congress | مؤتمر | 62 - common property | ملكية عامة |
| 85 - consanguinity | رابطة الدم | 63 - commonwealth | كومونولث (مجموعة الأمم البريطانية) |
| 86 - conscience | ضمير | 64 - communalism (local government) | حكم على |
| 87 - consciousness | وعي - شعور | 65 - communication | اتصال |

| | | |
|---------------------------------|------------------------------|-----------------|
| هيئة - أصحاب حرفة واحدة | 88 - consensus | إجماع |
| 109 - corporation | 89 - conservation | حفظ |
| 110 - corporatism=corporativism | 90 - conservatism | محافظاة |
| 111 - corruption | 91 - consolidation | دعم |
| 112 - cosmology (علم الكون) | 92 - conspicuous consumption | استهلاك التظاهر |
| 113 - cost | 93 - constituency | دائرة انتخابية |
| 114 - cost of living | 94 - constitution | دستور |
| 115 - council (state) | 95 - constitutional law | قانون دستوري |
| 116 - coup d'etat | 96 - constitutionalism | دستورية |
| 117 - court | 97 - constructs | افتراضات |
| 118 - convade | 98 - consumption | استهلاك |
| 119 - covert culture | 99 - consumption function | وظيفة استهلاكية |
| 120 - credit | 100 - contagion | علوى |
| 121 - creed | 101 - contract | عقد |
| 122 - crime | 102 - control | ضبط |
| 123 - criminology | 103 - conurbation | مجموعة حضرية |
| 124 - crisis | 104 - convention | اصطلاح |
| 125 - cross-cousins | 105 - convergence | تلاقى فى بقعة |
| 126 - crowd | 106 - co-operation | تعاون |
| 127 - crown | 107 - corporal punishment | عقوبة بدنية |
| 128 - cube law | 108 - corporate property | ملكية مشتركة |
| 129 - cult | | |
| 130 - cultural accumulation | | تجميع ثقافى |

| | | | |
|---------------------------------|--|------------------------------|------------------|
| 150 - culture history | تاريخ الثقافة | 131 - cultural configuration | تشكيل ثقافي |
| 151 - culture pattern | نمط ثقافي | 132 - cultural convergence | تلاق ثقافي |
| 152 - culture trait | سمة ثقافية | 133 - cultural determinism | حتمية ثقافية |
| 153 - culturology | علم الثقافة | 134 - cultural drift | عجى ثقافي |
| 154 - currency reform | إصلاح النقد | 135 - cultural integration | تكامل ثقافي |
| 155 - custom | عرف | 136 - cultural lag | تخلف ثقافي |
| 156 - cybernetics | دراسة أهر الآلات فى الإنسان - مثير تليكا | 137 - cultural parallelism | تواز ثقافي |
| D | | 138 - cultural relativity | نسبية ثقافية |
| 1 - death rate | نسبة الوفيات | 139 - cultural speciality | تخصص ثقافي |
| 2 - decentralization | لامركزية | 140 - cultural substitution | استبدال ثقافي |
| 3 - decision-making | اتخاذ القرارات | 141 - cultural system | نظام ثقافي |
| 4 - defence mechanism | حيلة دفاعية - ميكانيزم الدفاع | 142 - cultural theme | موضوع ثقافي |
| 5 - definition of the situation | تحديد الموقف | 143 - cultural universal | عقول ثقافي |
| 6 - deftism | انهزامية | 144 - cultural variation | تنوع ثقافي |
| 7 - deflation | انكماش | 145 - culture | ثقافة |
| 8 - delegation of power | تفويض | 146 - culture area | منطقة ثقافية |
| 9 - delinquency | جنوح - انحراف | 147 - culture case study | دراسة حال ثقافية |
| 10 - delinquent | جانح - منحرف | 148 - culture change | تغير ثقافي |
| 11 - demagogy | ديماجوجية | 149 - culture complex | مركب ثقافي |
| 12 - demand | طلب | | |
| 13 - democracy | ديمقراطية | | |

| | | | |
|-------------------------|-----------------|-------------------------------------|------------------------|
| 34 - discrimination | تمييز | 14 - demography | ديموجرافيا، علم السكان |
| 35 - diseconomy | سوء الاقتصاد | 15 - density of population | كثافة السكان |
| 36 - disequilibrium | علم ائزان | 16 - dependency (political science) | تبعية |
| 37 - disintegration | تفكك - انحلال | 17 - depreciations | استهلاكات |
| 38 - disorder | خلل | 18 - derivation | اشتقاق |
| 39 - disorganisation | سوء تنظيم | 19 - descent | انحدار (من سلالة) |
| 40 - displacement | إزاحة | 20 - despotism | استبدادية |
| 41 - divination | تنبؤ | 21 - determinism | حتمية |
| 42 - divine kingship | ملكية مقدسة | 22 - detribalization | إفقاد الروح القبلية |
| 43 - division of labour | تقسيم العمل | 23 - devaluation | خفض العملة |
| 44 - divorce | طلاق | 24 - developing countries | بلاد نامية |
| 45 - dogma (creed) | عقيدة | 25 - deviant behaviour | سلوك منحرف |
| 46 - domestication | استئناس - تأنيس | 26 - dialectic | جدل |
| 47 - dominance | سيطرة | 27 - dialectical materialism | مادية جدلية |
| 48 - dominion | دومنيون | 28 - dictatorship | دكتاتورية |
| 49 - double descent | مزيج النسب | 29 - differentiation | تفاضل |
| 50 - dream | حلم | 30 - diffusion | انتشار |
| 51 - drive | دافع | 31 - diminishing returns | غلة متناقصة |
| 52 - dualism | ثنائية | 32 - diplomacy | دبلوماسية |
| 53 - duty | واجب | 33 - disarmament | نزع السلاح |

E

| | | | |
|--------------------------|-----------------|--|--|
| 1 - ecology | علم البيئة | | |
| 2 - econometry | اقتصاد قياسي | | |
| 3 - economic competition | منافسة اقتصادية | | |

| | | | |
|----------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------|
| 23 - ego-involvement | انتماج الذات في الموضوع | 4 - economic equilibrium | توازن اقتصادى |
| 24 - egoism | أثرة | 5 - economic geography | جغرافيا اقتصادية |
| 25 - elasticity | مرونة | 6 - economic goods | سلع اقتصادية |
| 26 - election | انتخاب | 7 - economic growth | نمو اقتصادى |
| 27 - elite | صفوة | 8 - economic history | تاريخ اقتصادى |
| 28 - emancipation | تحرير | 9 - economic integration | تكامل اقتصادى |
| 29 - emigration | هجرة الخارج | 10 - economic man | إنسان اقتصادى |
| 30 - emission | إصدار | 11 - economic organization | تنظيم اقتصادى |
| 31 - emotion | انفعال | 12 - economic system | نظام اقتصادى |
| 32 - empathy | تفهم ووجداني | 13 - economic theory | نظريات اقتصادية |
| 33 - empire | إمبراطورية | 14 - economics | علم الاقتصاد |
| 34 - empirical | تجريبى | 15 - economy, fishing | اقتصاد صيد البحر |
| 35 - empiricism | تجريبية | 16 - economy, gathering | اقتصاد جمع الطعام |
| 36 - employment | عمالة - تشغيل | 17 - economy, hunting | اقتصاد صيد البر |
| 37 - enculturation | تنشئة ثقافية | 18 - education | تربية |
| 38 - endogamy | إضواء | 19 - educational sociology | علم الاجتماع التربوى |
| 39 - enterprise* | مشروع | 20 - efficiency | كفاية |
| 40 - entrepreneur | صاحب عمل | 21 - ego | أنا - ذات |
| 41 - environment | بيئة | 22 - egocentrism | مركزية الذات |
| 42 - equality | مساواة | | |
| 43 - equilibrium | توازن | | |
| 44 - ethnocentrism | احتداد بالجنس | | |
| 54 - ethnology | إثنولوجيا - علم الأجناس | | |

| | | | |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------------------|
| 8 - fashion | موضة | 46 - ethnography | اتنوجرافيا - وصف الأجناس |
| 9 - fecundity | شدة الإخصاب | 47 - ethos | روح المجتمع |
| 10 - federalism | اتحادية | 48 - evaluation | تقويم |
| 11 - feminism | نسائية | 49 - evolution | تطور |
| 12 - fertility | خصوبة | 50 - exchange | تبادل |
| 13 - fetish | فيثش - تميمة - أثر | 51 - exchange rates | معدلات التبادل - معدلات الصرف |
| 14 - fetishism | أثرية - فيثشية | 52 - executive | سلطة تنفيذية |
| 15 - feud | ثأر | 53 - exodus | خروج - هجرة - بجماعة |
| 16 - feudalism | إقطاعية | 54 - exogamy | إختراب |
| 17 - field theory | نظرية المجال | 55 - expectation | توقع |
| 18 - filiation | بنوة | 56 - experiment | تجربة |
| 19 - finalism | غائية | 57 - experimentation | تجريب |
| 20 - fiscal policy | سياسة ضرابية | 58 - exports | صادرات |
| 21 - fluctuation | تقلبات | 59 - expropriation | نزع الملكية |
| 22 - folk | شعب | F | |
| 23 - folk culture | ثقافة شعبية | | |
| 24 - folklore | فلكلور - أدب شعبي | 1 - fact | واقعة |
| 25 - folkways | عادات شعبية - مألوفات شعبية | 2 - faction | انقسام |
| 26 - frame of reference | إطار المراجع (مناط الإسناد) | 3 - fad | نزوة |
| 27 - freedom | حرية | 4 - family | أسرة |
| 28 - frustration | إحباط | 5 - family size | حجم الأسرة |
| 29 - function | وظيفة | 6 - fanaticism | تعصب ديني |
| 30 - fund | رصيد | 7 - fascism | فاشية |

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| 21 - group dynamics | ديناميكية الجماعة |
| 22 - group mind | عقل جمعي |
| 23 - guilt | ذنب |
| H | |
| 1 - habit | عادة |
| 2 - habitat | بيئة طبيعية أو اجتماعية |
| 3 - head of state | رئيس الدولة |
| 4 - health | صحة |
| 5 - hedonism | مذهب اللذة |
| 6 - heredity | وراثة |
| 7 - hierarchy | تدرج طبقى أو وظيفى |
| 8 - historicism | مذهب تاريخى |
| 9 - homo economicus | إنسان اقتصادى |
| (economic man : انظر :) | |
| 10 - homo sapiens | إنسان عاقل |
| 11 - honour | شرف |
| 12 - horde | معشر |
| 13 - human nature | طبيعة إنسانية |
| 14 - humanism | مذهب إنسانى |
| 15 - humanitarianism | نزعة إنسانية |
| 16 - hypergamy | زواج متكافئ |
| 17 - hypothesis | فرض |

G

| | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1 - game theory | نظرية اللعب |
| 2 - gang | عصابة |
| 3 - gemeinschaft | مجتمع الفطرة |
| 4 - genealogy (tree of) | شجرة النسب |
| 5 - general will | إرادة عامة |
| 6 - generalized other | آخر شائع |
| 7 - generation | جيل |
| 8 - genetics | علم الوراثة |
| 9 - gens | جنز - عائلة (عند اليونان والرومان) |
| 10 - gesellschaft | مجتمع |
| (society : انظر :) | |
| 11 - gestalt | جسطلت - شكل كلى |
| 12 - gesture | إشارة |
| 13 - gift | موهبة - هدية |
| 14 - glottochronology | تاريخ شعب اللغات |
| 15 - goal | هدف |
| 16 - gold standard | قاعدة الذهب |
| 17 - government | حكومة |
| 18 - gratification | إشباع |
| (bonus : انظر :) | |
| 19 - Gresham's law | قانون جريشام |
| 20 - group | بجاعة |

| | | | |
|-----------------------------------|--------------------|----------------------------|----------------------|
| 21 - industrialisation | تصنيع | I | |
| 22 - inferiority complex | عقدة النقص | 1 - id | المو |
| 23 - inflation | تضخم مالى | 2 - idealism | مثالية |
| 24 - inhibition | كبت | 3 - ideal-type analysis | تحليل النمط المثالى |
| 25 - initiation | إلحاق - تلقين | 4 - identification | اتحاد الذات - تحقق |
| 26 - initiative | مبادرة | 5 - ideology | إيديولوجية |
| 27 - innovation | ابتلاع | 6 - idol | صنم |
| 28 - insecurity | اضطراب - عدم الأمن | 7 - imitation | محاكاة |
| 29 - instinct | غريزة | 8 - immigration | هجرة إلى الداخل |
| 30 - institution | نظام | 9 - imperialism | امبريالية |
| 31 - intelligence | ذكاء | 10 - impersonal | غير شخصى |
| 32 - intelligentsia | المثقفون | 11 - imports | واردات |
| 33 - interest (economic) | فائدة | 12 - incest | نكاح المحارم |
| 34 - interest (political science) | صالح | 13 - income | دخل |
| 35 - interest (social psychology) | اهتمام | 14 - independence | استقلال |
| 36 - internalization | استئصال | 15 - index | دليل |
| 37 - international economics | اقتصاد دولى | 16 - indifference curve | منحنى التبادل |
| 38 - international law | قانون دولى | 17 - individual | فرد |
| 39 - international organization | تنظيم دولى | 18 - individualism | فردية |
| 40 - international relations | علاقات دولية | 19 - industrial revolution | ثورة صناعية |
| 41 - internationalism | دولية | 20 - industrial sociology | علم الاجتماع الصناعى |

K

- 1 - kinship and kinship system
قربانة ونظام القربانة
- 2 - kinship terminology
مصطلحات القربانة
- 3 - kolkhoz - مزرعة جماعية
- 4 - kulturkreis
منطقة ثقافية
(cultural area : انظر)

L

- 1 - labour (economics) اقتصاديات العمل
- 2 - labour force قوة عمالية
- 3 - labour market سوق العمل
- 4 - labour movement حركة عمالية
- 5 - labour theory of value
نظرية القيمة في العمل
- 6 - labour union اتحاد عمالي
- 7 - laissez-faire حرية اقتصادية
- 8 - land reform إصلاح زراعي
(agrarian reform : انظر)
- 9 - land tenure حيازة الأرض
- 10 - language لغة
- 11 - law قانون
- 12 - leadership قيادة
- 13 - league عصبة
- 14 - learning تعلم

- 42 - interpellation استجواب
- 43 - interpersonal relations علاقات بين أشخاص
- 44 - interprise مشروع
- 45 - interstitial area منطقة انحراف
- 46 - intervening variable متغير متداخل
- 47 - introjection استدماج
- 48 - invasion غزو
- 49 - invention اختراع
- 50 - investment استثمار
- 51 - isolation عزلة
- 52 - isolationism انعزالية
- 53 - issue موضوع النزاع

J

- 1 - job عمل
- 2 - judicial review مجلة قضائية
- 3 - judiciary سلطة قضائية
- 4 - jurisdiction ولاية قضائية - اختصاص قضائي
- 5 - jurisprudence فقه - قضاء
- 6 - jury محلفون
- 7 - justice عدالة
- جناح الأحداث - انحراف الأحداث
- 8 - juvenile delinquency

| | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|---------------------|
| 4 - majority | أغلبية | 15 - left and right | يسار ويمين |
| 5 - maladjustment | سوء توافق | 16 - legend | أسطورة |
| 6 - man | إنسان | 17 - legislation | تشريع |
| 7 - mana | مانا - قوة خارقة | 18 - legislative body | هيئة تشريعية |
| 8 - management | إدارة | 19 - legitimacy | شرعية |
| 9 - mandate | انتداب | 20 - Leninism | لينينية |
| 10 - manners | آداب اجتماعية | 21 - level of aspiration | مستوى الطموح |
| 11 - marginal analysis | تحليل حدى | 22 - levirate | زواج الأخ أرمة أخته |
| 12 - marginal efficiency of capital | كفاية رأس المال الحدية | 23 - liberalism | مذهب الحرية |
| 13 - magrinal man | إنسان على الهامش (هامشى) | 24 - liberty | حرية |
| 14 - market | سوق | 25 - libido | ليبدو - طاقة جنسية |
| 15 - market economy | اقتصاديات السوق | 26 - life-chances (Lebenschancen) | فرص الحياة |
| 16 - marriage | زواج | 27 - lineage | سلسلة النسب |
| 17 - Marxism | ماركسية | 29 - lineal | نسب |
| 18 - mass culture | ثقافة شعبية | 30 - linguistics | علم اللغة |
| 19 - mass media | وسائل الاتصال الشعبي | 31 - liquidity | سيولة |
| 20 - mass production | إنتاج ضخم | 32 - lobby | لوبي |
| 21 - mass society | مجتمع شعبي | 33 - local government | حكم محلي |
| 22 - material culture | ثقافة مادية | 34 - love | حب |
| 23 - materialism (historical) | مادية (تاريخية) | 35 - loyalty | ولاء |
| 24 - mathematical economics | اقتصاد رياضي | | |

M

| | |
|-------------------|-----------|
| 1 - machine | آلة |
| 2 - machiavellism | ميكافيلية |
| 3 - magic | سحر |

| | | | |
|-------------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|
| 47 - ministry | وزارة | 25 - matriarchy | مatriكية (نظام سلطة الأم) |
| 48 - minority | أقلية | 26 - matrilineal | من جانب الأم |
| 49 - minority group | جماعة الأقلية | 27 - matrilineal | فرع الأم |
| 50 - miracle | معجزة | 28 - maturation | نضج |
| 51 - mob | غوغاء | 29 - means-end schema | مخطط الوسائل والغايات |
| 52 - mobility | تحرك | 30 - measurement | قياس |
| 53 - mode | موضة | 31 - mechanism | ميكانزم - آلية |
| 54 - model | نموذج | 32 - mechanization | استخدام الآلات |
| 55 - modernism | تجديد | 33 - modernism | تجديد |
| 56 - moiety | فخذ | 34 - mediation | توسط |
| 57 - monarchy | ملكية | 35 - memory | ذاكرة |
| 58 - money | نقد | 36 - mentality | عقاية |
| 59 - monism | واحدية | 37 - mercantilism | مذهب تجارى |
| 60 - monogamy | وحدة الأزواج والزوجات | 38 - merit | جدارة |
| 61 - monopolistic competition | منافسة احتكارية | 39 - metanthropology | ما بعد الأنثروبولوجيا |
| 62 - monopoly | احتكار | 40 - methodology | مناهج البحث |
| 63 - monotheism | توحيد | 41 - metropolitan area | منطقة رئيسة في المدينة |
| 64 - moral order | نظام أخلاقى | 42 - middle class | طبقة وسطى |
| 65 - morale | روح معنوية | 43 - migration | هجرة |
| 66 - morals | آداب السلوك | 44 - militarism | عسكرية |
| 67 - morbidity | اعتلال | 45 - mind | عقل |
| 68 - mores | سنن | 46 - minister | وزير |
| 69 - morphology | مورفولوجيا | | |

| | |
|---------------------|---------------|
| 16 - neurosis | عصاب |
| 17 - neutralism | حيادية |
| 18 - neutrality | حياد |
| 19 - neutralization | تحييد |
| 20 - nihilism | علمية |
| 21 - nomads | بدو رحل |
| 22 - nomination | ترشيح — تعيين |
| 23 - non-empirical | لا تجريبي |

(انظر : empirical)

| | |
|------------------|--------|
| 24 - nonliterate | أى |
| 25 - norm | مقياس |
| 26 - normal | عادى |
| 27 - normative | معيارى |

O

| | |
|------------------|------------------------|
| 1 - objectivity | موضوعية |
| 2 - obligation | التزام |
| 3 - observation | ملاحظة |
| 4 - occupation | شغل |
| 5 - offerings | قرايىن |
| 6 - office | مكتب — منصب |
| 7 - oligarchy | أوليغاركية — حكم القلة |
| 8 - operationism | لاجرائية |
| 9 - opinion | رأى |
| 10 - opportunism | انهازية |

| | |
|----------------------|--------------------------|
| 70 - mortality | وفيات |
| 71 - motivation | دفع |
| 72 - movement | حركة |
| 73 - multilateralism | تعهد الأطراف |
| 47 - multiplier | مضاعف |
| 75 - municipality | بلدية |
| 76 - mythology | ميتولوجيا (علم الأساطير) |

N

| | |
|----------------------|-----------------|
| 1 - nation | أمة |
| 2 - national income | دخل قومى |
| 3 - national product | إنتاج قومى |
| 4 - nationalism | قومية |
| 5 - nationality | جنسية |
| 6 - nationalization | تأميم |
| 7 - natural area | منطقة طبيعية |
| 8 - natural law | قانون طبيعى |
| 9 - natural right | حق طبيعى |
| 10 - nazism | نازية |
| 11 - need | حاجة |
| 12 - negotiation | مفاوضة |
| 13 - neighbourhood | جوار |
| 14 - nepotism | محسوبية الأقارب |
| 15 - net worth | قيمة الصافي |

| | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| asant society | مجتمع الفلاحين |
| analog | علم العقاب |
| reception | إدراك حسي |
| rsonality | شخصية |
| rsonality integration | تكامل الشخصية |
| rsonality system | نسق الشخصية |
| rsonality trait | سمة الشخصية |
| titon | الباس |
| ase | مرحلة |
| enomenon | ظاهرة |
| oneme | صوت |
| onetic communication | اتصال صوتي |
| onetics | علم الصوتيات |
| ratry | عمارة (فرع القبيلة) |
| | نظم الزوجية في المجتمعات المختلفة |
| randry | تعدد الأزواج |
| rgony | تعدد الزوجات |
| rogamy | وحدة الأزواج أو الزوجات |
| rgamy | تعدد الأزواج أو الزوجات |
| ysical anthropology | أنثروبولوجيا فيزيقية |
| ot study | دراسة استطلاعية |

| | |
|------------------------|----------------|
| 11 - opposition | معارضة |
| 12 - optimum | الأنسب |
| 13 - ordeal (trial by) | حنة (محاكمة ؛) |
| 14 - order | نظام |
| 15 - organism | كائن عضوي |
| 16 - organization | منظمة |
| 17 - original nature | طبيعة أصلية |

P

| | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 - pacifism | مذهب السلام |
| 2 - parallel cousins | أبناء العم أو الخال من درجة واحدة |
| 3 - parliamentary government | حكومة برلمانية |
| 4 - participation | مشاركة |
| 5 - party | حزب |
| 6 - party platform | برنامج الحزب |
| 7 - party responsibility | مسئولية الحزب |
| 8 - patriarchy | بتريركية (نظام سلطة الأب) |
| 9 - patrilateral | من جانب الأب |
| 10 - patriotism | وطنية |
| 11 - patronage | رعاية |
| 12 - pattern | نمط |
| 13 - peace | سلام |

| | | | |
|---------------------|----------------|---------------------------|----------------------------|
| 53 - precedent | سابقة | 30 - planning | تخطيط |
| 54 - prediction | تنبؤ | 31 - pleasure principle | مبدأ اللذة |
| 55 - prejudice | تحامل | 32 - plebiscite | استفتاء عام |
| 56 - prerogative | اختصاص | 33 - policy | سياسة |
| 57 - presidency | رئاسة | 34 - political behavior | سلوك سياسي |
| 58 - pressure group | جماعة ذات نفوذ | 35 - political boss | رئيس سياسي |
| 59 - prestation | نقل الحقوق | 36 - political leadership | قيادة سياسية |
| 60 - prestige | هبة | 37 - political realism | واقعية سياسية |
| 61 - price | سعر | 38 - political theory | نظريات سياسية |
| 62 - price system | نظام الأسعار | 39 - politician | سياسي |
| 63 - primary | أولى | 40 - politics | علم السياسة |
| 64 - primitive | بدائي | 41 - polling | اقتراع |
| 65 - privilege | امتياز | 42 - polyandry | تعدد الأزواج |
| 66 - probability | احتمال | 43 - polygamy | تعدد الزوجات |
| 67 - process | عملية | 44 - polytheism | تعدد الآلهة |
| 68 - productivity | إنتاجية | 45 - population | سكان |
| 69 - profane | غير مقدسة | 46 - population density | كثافة السكان |
| 70 - profession | مهنة | | عدد السكان الأنسب |
| 71 - profit | ربح | 47 - population optimum | |
| 72 - progress | تقدم | 48 - positivism | وضعية |
| 73 - prohibition | تحريم | | مسلمة - مصادرة على المطلوب |
| 74 - projection | إسقاط | 49 - postulate | |
| 75 - proletariat | الطبقة الكادحة | 50 - potlatch | بتلاتش |
| 76 - promiscuity | تمخاط جنسي | 51 - poverty | فقر |
| | | 52 - power | قدرة - نفوذ |

| | | | |
|---|-----------------|----------------------------------|-----------------------|
| 98 - public office | وظيفة عامة | 77 - propaganda | دعاية |
| 99 - public opinion | رأى عام | 78 - propensity to consume | نزوع للاستهلاك |
| 100 - public utility | منفعة عامة | 79 - propensity to save | نزوع للادخار |
| 101 - punishment | عقاب | 80 - property | ملكية |
| 102 - purge | تطهير | 81 - prophecy | نبوة |
| 103 - putting-out system | التشغيل المنزلي | | |
| Q | | | |
| 1 - quantification | تقدير كمي | 82 - proportional representation | تمثيل نسبي |
| 2 - questionnaire | استبيان | 83 - proprietorship | ملكية المشروع |
| 3 - quorum | نصاب قانوني | 84 - protectionism | مذهب الحماية الجمركية |
| R | | 85 - protectorate | حماية - نظام الحماية |
| 1 - race | سلالة - جنس | 86 - protestant ethic | أخلاق بروتستانتية |
| 2 - racism | تعصب جنسي | 87 - psycho analysis | تحليل نفسي |
| 3 - radicalism | الراديكالية | 88 - psychology | علم النفس |
| 4 - reductionism | اختزالية | 89 - psychopathology | علم النفس المرضي |
| 5 - rate of reproduction | معدل الإنسال | 90 - psychosis | ذهان |
| 6 - rationalization (economics and sociology) | ترشيد | 91 - psychotherapy | علاج نفسي |
| 7 - rationalization (social psychology) | تبرير | 92 - puberty | مرحلة |
| 8 - rationalism | مذهب عقل | 93 - public | جمهور |
| 9 - reason | عقل | 94 - public administration | إدارة عامة |
| | | 95 - public debt | دين عام |
| | | | مشروع عام (حكوي) |
| | | 96 - public enterprise | |
| | | 97 - public finance | مالية عامة |

| | | | |
|------------------------------|---------------|--------------------------------------|-----------------|
| 34 - responsibility | مسئولية | 10 - rebellion | عصيان |
| 35 - restraint (social) | قهر (اجتماعي) | 11 - recidivism | عود |
| 36 - revenue | إيراد | 12 - recognition | تعرف |
| 37 - revitalization movement | حركة البعث | 13 - reference group | جماعة مرجع |
| 38 - revolution | ثورة | 14 - referendum | اقتراع عام |
| 39 - reward | مكافأة - ثواب | 15 - reform | إصلاح |
| 40 - right | حق | 16 - region | إقليم |
| 41 - risk | خطورة | 17 - regionalism (political science) | إقليمية |
| 42 - rites de passage | طقوس الانتقال | 18 - regression | تراجع |
| 43 - ritual | طقس | 19 - rehabilitation | تأهيل |
| 44 - ritual pollution | تدنيس طقس | 20 - reinforcement | تقوية |
| 45 - role | دور | 21 - rejection | رفض |
| 46 - rule of law | حكم القانون | 22 - reliability | ثبات |
| 47 - rural | ريفي | 23 - religion | دين |
| | | 24 - rent | ريع سنوي |
| | | 25 - representation | تمثيل نيابي |
| | | 26 - repression | كبت |
| | | 27 - republic | جمهورية |
| | | 28 - republicanism | مذهب الجمهوريين |
| | | 29 - reserves | احتياطيات |
| | | 30 - residence | إقامة |
| | | 31 - residues | رواسب |
| | | 32 - resources | موارد |
| | | 33 - response | استجابة |
| S | | | |
| 1 - sacred | مقدس | | |
| 2 - sacred society | جمعية مقدسة | | |
| 3 - sacrifice | أضحية | | |
| 4 - salary | موجب | | |
| 5 - sampling | أخذ العينة | | |
| 6 - sanction | جزاء | | |
| 7 - satellite | تابع | | |

| | | | |
|--|-----------------------|-----------------------------------|---------------|
| 30 - sexual | جنسى | 8 - saving | ادخار |
| 31 - shsnism | اعتقاد فى الأرواح | 9 - saving function | وظيفة ادخارية |
| 32 - sib | بطن | 10 - scating | وضع مقياس |
| 33 - sibling | شقيق | 11 - scarcity | ندرة |
| 34 - sign | علامة | 12 - science | علم |
| 35 - significance | دلالة | 13 - scientism | علمية |
| 36 - slavery | رق | 14 - secession | انشقاق |
| 37 - slums | أحياء متخلفة | 15 - secer society | جمعية سرية |
| 38 - social | اجتماعى | 16 - sect | فرقة دينية |
| 39 - social act | فعل اجتماعى | 17 - seccion | شعبة - فرع |
| 40 - social anthropology | انثروبولوجيا اجتماعية | 18 - secular | علمانى. |
| 41 - social causation social (causality) | سببية اجتماعية | 19 - secular society | جمعية علمانية |
| 42 - social change | تغير اجتماعى | 20 - security (political science) | ضمان |
| 43 - social class | طبقة اجتماعية | 21 - sedition | تمرد |
| 44 - social contact | اتصال اجتماعى | 22 - segregation | عزلة |
| 45 - social control | ضبط اجتماعى | 23 - self | ذات |
| 46 - social control of industry | ضبط اجتماعى للصناعة | 24 - self-conception | تصور الذات |
| 47 - social disorder | خلل اجتماعى | 25 - self determination | تقرير المصير |
| 48 - social disorgangization | سوء تنظيم اجتماعى | 26 - self sufficiency | اكتفاء ذاتى |
| 49 - social distance | بعد اجتماعى | 27 - semantics | سيميائية |
| 50 - social equilibrium | توازن اجتماعى | 28 - sentiment | عاطفة |
| | | 29 - separation of powers | فصل السلطات |

| | | | |
|-----------------------------|-------------------------|---|--------------------------|
| 72 - society | مجتمع | 51 - social history | تاريخ اجتماعي |
| 73 - sociological theory | نظريات اجتماعية | 52 - social integration | تكامل اجتماعي |
| 74 - sociology | علم الاجتماع | 53 - social interaction | تفاعل اجتماعي |
| | علم الاجتماع المعرفي | 54 - social justice | عدالة اجتماعية |
| 75 - sociology of knowledge | | 55 - social movement | حركة اجتماعية |
| 76 - sociology of law | علم الاجتماع القانوني | | • لاهب الاسمية الاجتماعي |
| | علم الاجتماع الديني | 56 - social nominalism | |
| 77 - sociology of religion | | 57 - social object | موضوع اجتماعي |
| | ميسومتري - قياس اجتماعي | 58 - social order | نظام اجتماعي |
| 78 - sociometry | | | تنظيم اجتماعي |
| 79 - sorcery | شعوذة | 59 - social organization (anthropology) | |
| 80 - sororate | زواج الأخت أرمل أختها | 60 - social-problem | مشكلة اجتماعية |
| 81 - Soviet | سوفيت | | علم النفس الاجتماعي |
| 82 - speculation | نظر - مضاربة | 61 - social psychology | |
| 83 - sphere of influence | مجال التأثير | 62 - social realism | واقعية اجتماعية |
| 84 - spirit mediumship | وماطة الروح | 63 - social selection | اختيار اجتماعي |
| 85 - spirit possession | تلبس الروح | 64 - social situation | موقف اجتماعي |
| 86 - spiritualism | روحية | 65 - social solidarity | تضامن اجتماعي |
| 87 - stability | استقرار | 66 - social structure | بناء اجتماعي |
| 88 - Stalinism | استالينية | 67 - social survey | مسح اجتماعي |
| 89 - standard of living | مستوى المعيشة | 68 - social system | نسق اجتماعي |
| 90 - standardization | اقياس | 69 - socialism | اشتراكية |
| 91 - state | دولة | 70 - socialization | نشئة اجتماعية |
| 92 - statics | استاتيكية | 71 - societal | مجتمعي |

| | | | |
|-----------------------------|--------------|---------------------------------|-----------------------|
| 114 - survival | بقاء | 93 - statistic | علم الإحصاء |
| 115 - swing | تأرجع | 94 - status | متزلة - حالة |
| 116 - symbiosis | تكافل | 95 - statute | لائحة |
| 117 - symbol | رمز | 96 - stereotypes | قوالب جامدة |
| 118 - symbolism | رمزية | 97 - stimulus | مثير |
| 119 - sympathy | تعاطف | 98 - stock exchange | بورصة الأوراق المالية |
| 120 - syndicalism | نقابية | 99 - stratification | تدرج |
| 121 - system of orientation | نسق التوجيه | 100 - strike | إضراب |
| T | | 101 - structure | بناء - هيكل - بنية |
| 1 - taboo | تابو - محرم | 102 - sublimation | إعلاء |
| 2 - tariff | تعريفة | 103 - subsistence economy | اقتصاد الكفاف |
| 3 - tax | ضريبة | 104 - substitution | إحلال |
| 4 - technology | تكنولوجيا | 105 - succession (anthropology) | تعاقب - وراثة |
| 5 - temperament | مزاج | 106 - suggestion | إيحاء |
| 6 - tension | توتر | 107 - suicide | انتحار |
| 7 - terror | إرهاب | 108 - superego | أنا أعلى |
| 8 - totalitarianism | تجميع السلطة | 109 - superorganic | ما فوق العضوي |
| 9 - totemism | طوطمية | 110 - superstition | خرافة |
| 10 - trade | تجارة | 111 - supply | عرض |
| 11 - trade union | اتحاد تجاري | 112 - surplus | ظائض |
| 12 - tradition | تقليد | 113 - survey | مسح |
| 13 - trait | سمة | | |

| | | | |
|----------------------|---------------------|--------------------------------|---------------|
| 10 - universalism | عالمية | 14 - transference | تحويل |
| 11 - urban sociology | علم الاجتماع الحضري | 15 - transhumance | نقلة موسمية |
| 12 - urbanism | تحضر - تمدن | 16 - transportation | نقل |
| 13 - urbanization | تمدن - تحضير | 17 - treason | خيانة |
| 14 - usage | استعمال | 18 - treaty | معاهدة |
| 15 - utilitarianism | مذهب المنفعة | 19 - trend | تيار |
| 16 - utility | منفعة | 20 - trial | محاكمة |
| 17 - utopia | يوتوبيا - طوبيا | 21 - tribe | قبيلة |
| V | | 22 - trust | ثrust |
| 1 - validity | صديق | 23 - trusteeship | وصاية |
| 2 - value | قيمة | 24 - type | طراز |
| 3 - variable | متغير | 25 - tyranny | ظلميان |
| 4 - vengrancy | تشرذ | U | |
| 5 - vendetta | فيننتا - أخذ بالثأر | 1 - ultimatum | إلذار |
| 6 - veto | فيتو - حق الاعتراض | 2 - unanimity | الإجماع |
| 7 - village | قرية | 3 - unconscious | لاشعور |
| 8 - vocation | مهنة | 4 - underdeveloped areas | مناطق نامية |
| 9 - voluntarism | إرادية | 5 - underdeveloped (countries) | بلاد متخلفة |
| 10 - voting | تصويت | 6 - understanding | فهم |
| W | | 7 - unemployment | بطالة |
| 1 - wages | أجور | 8 - unilateral | من طرف واحد |
| 2 - wakf | وقف | 9 - unilineal | أحادي السلالة |

| | | | |
|-------------------|------------|------------------------|--------------------|
| 8 - working class | طبقة عاملة | 3 - war | حرب |
| 1 - youth | شباب | 4 - wealth | ثروة |
| | | 5 - welfare | رفاهية |
| 1 - zone | منطقة | 6 - welfare state | دولة الرفاهية |
| | | 7 - white-collar class | طبقة صغار الموظفين |

أعد المجموعة للطبع :

عبد الله إسماعيل نبيه
المحرر الأول بالمجمع

وأعيد طبعها سنة ١٩٨٢

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع
رئيس مجلس الإدارة
مصطفى حسن علي

رقم الايداع ٨٢ / ٣١٤٥

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية ١٩٨٢٠٣٤٥-٢٠٠٠

